

HAY QUE HABLAR DE A UNO  
A LA VEZ... A LOS INDUSTRIALES  
LES DECIMOS QUE VA A HABER  
PRODUCCION... ¿A LOS DEUDORES?

QUE VA A HABER  
PESTIFICACION... ¿A LOS PIQUETEROS?  
QUE VA A HABER  
EMPLEO... ¿Y A LA CLASE MEDIA?  
QUE VA A HABER CLASE  
MEDIA



## Un Anzorreguy a la Corte

Página/6

# Página/12

el país a diario

Buenos Aires, miércoles 6 de febrero de 2002 - Año 15 - N° 4745

Precio de este ejemplar: \$1,60 - Recargo venta interior: \$0,20

En Uruguay: \$23 - Ed. Brasil: R6 - Opcional Revista con CD Los Chachaleros: \$6

Un comisario inspector,  
entre los sospechosos  
del 20 de diciembre

**Acusado de  
matar**

**personalmente**

Página/12

## Las dificultades de la reactivación

Inmobiliarias, autornotrices y concesionarias de autos sostienen que los certificados que podrán obtenerse a cambio de los plazos fijos no bastarán para reactivar el consumo. Se cotizarán con grandes descuentos sobre su valor y como máximo serán útiles para pagar deudas

Páginas/2/3

# PAPELITOS DE COLORES

## POLLITOS

Primero llegaron los socios de la cooperativa agrícola Granjeros del Este, que integran unas 400 familias de Mendoza. Manifestaron frente a la Legislatura y luego frente a la gobernación golpeando cacerolas contra la importación de pollos y el aumento en el alimento de las aves. Para mostrar su irritación, lanzaron cientos de pollitos. Justo en ese momento unas 150 personas sin trabajo de barrios marginales organizadas por la Corriente Clasista y Combativa, que a su vez pedían planes Trabajar y tickets canasta para alimentos, comenzaron la cacería de los pollitos.

Se confirmó  
el anticipo  
de **Página/12**

**El feriado  
sigue hoy  
y mañana**

Página/4

**2**

El dólar mete miedo,  
por Julio Nudler

**10**

Discurso de guerra,  
por Luis Bruschtein

**12**

Asesinato de un testigo,  
por Paul Kollmann

**RECLAME**



DICCIONARIO DE  
LOS ARGENTINOS



# Un sistema

Por Claudio Zlotnik

El sueño del

Gobierno es crear un mercado con los plazos fijos que serán aptos como medio de pago. Pero los empresarios calculan que los papeles tendrán grandes descuentos y entonces solamente servirán para pagar deudas. Casas y autos, parados.

La posibilidad de que puedan comprarse autos o inmuebles con los plazos fijos reprogramados en el corralito es, hasta ahora, la única estrategia presentada por el Gobierno para intentar revivir la economía fuera de los exportadores. Pero no hay ningún indicio de que la teoría vaya a confirmarse en la práctica. Tanto en las concesionarias como en las terminales automotrices anticiparon que no aceptarán los certificados a menos que el Banco Central les permita saltar el corralito y disponer libremente del dinero de las ventas.

En las inmobiliarias también avizoran un futuro complicado: creen que, dependiendo del banco en que fue emitido, los plazos fijos se devaluarán y valdrán entre un 20 y un 50 a 55 por ciento de su valor original. Y que el mercado quedará restringido a las personas o empresas asfixiadas por las deudas y que acepten los certificados para devolverlos a los bancos y pagar con ellos sus pasivos.

Junto a la pesificación de la economía y la licuación de las deudas empresarias, el último paquete lanzado por Jorge Remes Lenicov incluyó una tenue flexibilización del corralón bancario. Los plazos fijos pesificados podrán fraccionarse y transferirse para la adquisición de bienes registrables, como inmuebles, autos o motos, a condición de que el dinero permanezca en el sistema bancario. Aunque el ahorro haya pasado a pesos, se le mantendrá el cronograma de devolución establecido para los depósitos en dólares, que se extiende hasta el 2005.

LA INFLACION DE ENERO FUE

## Igual que en ocho años

Enero marcó el retorno de la inflación, con una suba del índice de precios al consumidor del 2,3 por ciento, el más alto de la última década y equivalente al acumulado en los últimos ocho años. La posibilidad de un "arrastre" para los precios de este mes quedará latente en el aumento de los precios mayoristas, que fue del 6,6 por ciento, impulsado por el alza del 30,3 en petróleo crudo y gas y del 16,2 por ciento en productos importados.

Para encontrar una inflación mensual superior hay que remontarse a enero de 1992, cuando se llegó al 3 por ciento, en tanto que en los últimos ocho años (entre diciembre de 1993 y diciembre de 2001) el incremento en este índice fue del 2,3 por ciento, exactamente igual al del primer mes del año en curso.

En la construcción la inflación fue del 2,3 por ciento en igual período.

Según el Indec, sobre los precios minoristas incidió la modificación cambiaria, en especial en los productos importados y los servicios vinculados al turismo y los viajes en el orden interno y externo. En el primer mes de 2002, los alimentos y bebidas mostraron un incremento promedio del 2,1 por ciento, los precios en el rubro esparcimiento aumentaron un 8,9 por ciento, y los de equipamiento para el hogar crecieron un 3,6 por ciento.

Durante enero, se detectó una inflación del 33,4 por ciento en los precios de los paquetes turísticos y los vuelos internos y externos. Audio subió el 25,3 por ciento, adquisición de vehículos, 22,7, joyería, 17,3, artefactos para la limpieza, 16, para el confort ambiental 12,4, y artefactos para el hogar 10,8 por ciento.

En aves frescas y congeladas el aumento fue del orden del 10,6 por ciento. Hubo casos como las subas

## Parate record,

La producción nacional de autos cayó un 65,7 por ciento en enero pasado frente al mismo mes del año 2001, mientras que las ventas a concesionarios se redujeron en un 80,8 por ciento en el mismo período, según informó la Asociación de Fabricantes de Automotores (Adefa). Las cifras difundidas ayer por los fabricantes de automóviles reflejan claramente los efectos de la crisis económica, las restricciones del corralito y la incertidumbre producto de proceso de devaluación. En ese escenario, las ventas a concesionarios alcanzaron sólo a 3646 unidades, de los cuales sólo 1816 vehículos fueron de producción nacional.

De acuerdo con las estadísticas de



¿Qué número pondrán en la pizarra? Sin respuesta para la parálisis de la economía.

Por Julio Nudler

Es curioso, pero hasta el momento la fórmula ideada por el equipo económico para sofenar la cotización del dólar en el mercado libre, cuando finalmente —Dios sabe qué día— se largue la carrera, consiste en restringir la oferta. Los bancos no le venderán al público y las casas de cambio no soltarán más de mil por cabeza, al menos en blanco. Cualquiera sospecharía que ésta es la mejor manera de encarecer el dólar, porque a los demandantes no los van a disuadir con dificultades prácticas. Tórridas esperas a pleno sol estival fueron soportadas por la gente para alzarse con meros 300 dólares. Ninguna incomodidad atenuará la avidez por las divisas, por lo menos mientras no haya otra alternativa para preservar el valor de la liquidez.

La extensión del feriado cambiario por dos jornadas adicionales prolonga este desconcierto de una economía sin señal de precios, que por ende se desabatece y paraliza. Es injustificable que Jorge Remes Lenicov haya anunciado el domingo un conjunto de decisiones que no estaba en condiciones de implementar de inmediato. Toda la historia de los feriados bancarios y cambiarios enseña algo diferente: se los declara para detener la tremolina, se los aprovecha para definir las medidas, se las lanza y se reabren los mercados. La originalidad de Remes consiste en seguir la secuencia inversa: clausura las ventanillas después de difundir su paquete. Más aún: el domingo, al comunicárselo a la población, se quejó porque el fallo antecorralito de la Corte lo había forzado a demorar un día su discurso. ¿Para qué quería pronunciarlo el sábado si, de todos modos, no hubiesen abierto bancos ni casas de cambio el lunes?

La explicación de este extraño comportamiento puede encontrarse en el obediente recorrido ministerial de la hoja de ruta señalada por el Fondo Monetario, que debería culminar en la remesa, vía Federal Express o Juncadella, de algunos fajos verdes destinados a un querido ex compañero de la casa, Mario Blejer, por esas cuestiones presidente hoy del BCRA. La última ficha de este ludo fue posada ayer en el tablero con la entrega del proyecto presupuestario en el Parlamento. Pero esto sugiere que Economía y el Banco Central no se animan a reabrir el tráfico cambiario —y sobre todo tampoco el bancario, que a través del drenaje del corralito le inyectará demanda al dólar— porque no tienen divisas para atajar el barrilete.

En teoría, las reservas son tantas y los pesos tan pocos (en términos dólar) que el Gobierno podría defender por cierto tiempo cualquier paridad que se le ocurra, incluso una de 1,40. Pero en lugar de jugarse a un número, como éste o algo superior, para darle una referencia y ancla al sistema de precios, destrabando así la economía, la conducción económica opta por el misterio: la cotización buscada del dólar libre, que se orientará a través de la flotación sucia, es un secreto sólo

compartido por Remes y Blejer. Tal vez fuera mejor que los operadores supieran qué dólar calcular, porque de otro modo nadie quiere vender ni comprar, producir ni consumir. La incógnita profundiza la depresión. Pero parece que el miedo a que la plaza les tuerza el brazo induce al elenco de Eduardo Duhalde a jugar a las escondidas con el país.

El otro juego al que se muestran adictos es el de la no inflación. Por propia iniciativa, sin que nadie los obligara, los hombres de Remes llevaron el piso del dólar a 1,40, quizá para contentar a José Ignacio de Mendiguren, con lo cual el libre voló a partir de ese

umbral. No obstante, lograron que las privatizadas dejaran invariadas las tarifas, pero frenando en seco sus planes de inversión, con lo que echaron otro baldazo de recesión sobre la economía. Todo esto quizá sirva para demorar el momento en que los trabajadores, a pesar de vivir sobre islotes de empleo rodeados de un mar de desocupación, empiecen a reclamar reajustes salariales. Por de pronto, y con derroche de voluntarismo, no obstante la maxidevaluación el Estado se muestra resuelto a no aplicar el impuesto inflacionario, prometiendo reducir 70 por ciento el déficit —no se sabe cómo— y monetizar apenas un tercio de ese desbalance. Pero la probabilidad de cumplir estos propósitos será inversamente proporcional a la cotización del dólar. Traspasado cierto límite, que no podrá estar muy por encima de 1,70 por billete, todo el programa crujirá. Habrá que ver, además, cuánto por arriba

del libre cotizará el paralelo, por el que se canalizarán al menos parte de las operaciones financieras, para las cuales se creó un canal rojo de autorización previa. Toda transacción ilegal —por ejemplo, adquirir más de mil dólares en una casa de cambio— cargará con el sobreprecio de lo prohibido.

Según vienen los números de Hacienda, las proyecciones para el primer trimestre predicen un déficit del Tesoro Nacional de unos 1800 millones de pesos, que dejaría un margen algo inferior a los 1200 millones en los restantes nueve meses para cumplir la meta anual. Estas incongruencias suelen resolverse del mismo modo: con previsiones optimistas sobre el repunte de la actividad económica. Siempre se hace igual y, por alguna inextricable razón, nunca funciona. Será que el propio ajuste presupuestario es el que ocasiona el fracaso de las esperanzas de reactivación.

Quizá lo más práctico para moderar la fiebre del dólar fuese crear alguna opción financiera. Como están los ánimos, quizás alguien se arriesgara a llevar algunos pesos frescos a un banco para colocar a plazo fijo si la tasa fuese suculenta, pero nunca a más de 7 o 15 días. ¿Quién tomaría esa plata en la otra punta? Hay un único cliente fijo: Oscar Lamberto, secretario de Hacienda. No pocos intuyen que se rearmará, de alguna manera, la vieja timba cortoplacista, con el Estado como tomador. Es que al público no se lo convencerá de quedarse en pesos ni con decretos ni con serenos discursos.

VUELO APLAZADO

## El dólar mete miedo

Remes Lenicov lanzó su plan el domingo y, acto seguido, decretó un feriado que no se atreve a levantar. Esta secuencia es como mínimo original.



NI LAS AUTOMOTRICES VEN UN FUTURO EN LOS PLAZOS FIJOS

# ideal sólo para desesperados

Daniel Jayo

para ambos rubros, de acuerdo a un sondeo realizado por **Página/12** entre directivos de los dos sectores.

## Las casas

◆ El valor de las propiedades que se quieran comprar con plazos fijos reprogramados será, en dólares, el mismo que previo a la devaluación.

◆ En cambio, si el comprador cuenta con dólares billete conseguirá un precio cercano a la mitad (siempre y cuando la moneda estadounidense se mantenga en torno a 2 pesos).

◆ El otro efecto de la medida es que los certificados se devaluarán. El valor variará de acuerdo con la imagen del banco emisor. Teniendo en cuenta que los plazos fijos se reprogramaron hasta el 2005, el indicador de referencia será el bono Global 2008, que en el mercado vale 30 por ciento de su valor nominal. Los papeles de los bancos con peor aceptación valdrían entre 20 y 30 por ciento del monto original. Los de mejor, nunca más del 55 por ciento, según estiman expertos de las propias entidades financieras.

◆ Esto significa que, con suerte, alguien que posee un plazo fijo de 140 mil pesos podrá adquirir una vivienda que antes de la devaluación costaba 100 mil dólares pero que con el dólar a 2 pesos pasó a valer 50 mil.

◆ Pese a la pérdida, los agentes inmobiliarios prevén una avalancha de potenciales compradores. "La gente preferirá retener aunque sea el 25 por ciento del ahorro que posea antes de correr el riesgo de perderlo todo", razonan.

◆ Está claro entre quienes buscar

a los compradores. ¿Pero quién querrá entregar un inmueble a cambio de quedarse con un plazo fijo en el corralito? Repuesta: los endeudados con el sistema financiero. Los bancos computarán los plazos fijos que les lleven sus deudores respetando el monto original. Entre éstos no sólo figuran los deudores hipotecarios sino también las constructoras, que se endeudaron para construir pero que por culpa de la depresión económica todavía no pudieron colocar la propiedad.

◆ Dada la urgencia de las constructoras, se prevé que los primeros inmuebles que se vendan con plazos fijos serán los "a estrenar".

◆ Los expertos también esperan la formación de un sistema de "clearing de plazos fijos". No hay que olvidar que el banco emisor del certificado debe ser el mismo al que el vendedor de la propiedad tiene como acreedor. Habrá quienes, a cambio de cobrar una comisión, se dediquen a unir las puntas compradora y vendedora. De hecho, ya hay constructoras que están llamando a los bancos para conocer la nómina de quienes quedaron atrapados en el corralito.

◆ Se cree que, durante los próximos meses, la compra-venta de inmuebles estará limitada al mercado de los plazos fijos. "El crédito desapareció", definió un alto ejecutivo de un banco extranjero.

◆ En este contexto, el futuro del sector se asemeja al de la década del '60. Los bancos concentrarían a los interesados en adquirir un departamento. Los compradores pagarían cuotas desde el inicio de la obra.

## Los autos

◆ Las concesionarias y las terminales no aceptarán los certificados reprogramados. "Pedimos al Banco Central que contra la registración del vehículo, en la cuenta a la vista de la concesionaria vendedora se acrediten los fondos. Todavía no tenemos respuesta", dijo a este diario Oscar Corti, de la Cámara de concesionarias.

◆ "Después de cuatro años de recesión no contamos con suficiente capital operativo para inmovilizar fondos de nuestras ventas", añadió el directivo.

◆ Otra fuente fue directa: "El Gobierno debe decidirse. O mantiene el dólar a 2 pesos y la economía en caída libre o libera parte del corralito. Llegó el momento de correr algún riesgo para mover la economía".

◆ Una de las ideas que manejan en el sector es que sea el Banco Nación quien otorgue liquidez a cambio de los certificados de venta.

◆ Al mismo tiempo, en las fábricas negaron la posibilidad de que sean las casas matrices las que se queden con los plazos fijos a cambio de otorgar financiamiento. "En los últimos diez años invirtieron 6000 millones de dólares y ahora están perdiendo plata", explicaron en una empresa.

◆ En la actualidad, el sector está paralizado. En enero se vendieron apenas 3600 vehículos y las fábricas tienen un stock de 40 mil unidades, el 40 por ciento de las ventas previstas para el 2002. El panorama es patético: el 95 por ciento de los 18 mil empleados se encuentran suspendido.



La referencia será el bono Global 2008, que en el mercado vale 30 por ciento de su valor nominal. "La gente preferirá retener aunque sea el 25 por ciento del ahorro", se esperan los vendedores.

HISTORIAS DIFÍCILES DE COMPRADORES Y VENDEDORES

## Ilusiones dentro del corralito

Por Carlos Rodríguez

Los dos estuvieron de vacaciones, pero nunca pudieron despegarse del lado oscuro de la realidad. "El Palmar de Colón es muy lindo, pero se disfruta más sin la obligación de leer todos los días el diario para saber si despegas del corralito". Pablo Barriónuevo (31) es un portañés que quiere casarse este año con su novia enterriana, pero antes tienen que comprarse la casa donde sueñan vivir juntos. Tienen el dinero porque los dos (Pablo y Gabriela) cobraron sendas indemnizaciones y sumando ahorros lograron reunir 45.000 dólares que fueron rigurosamente depositados cuando existía el uno a uno. "Tenemos un propietario que nos pide 25.000 dólares o 35.000 pesos por una casa en Avellaneda, pero todo depende de la posibilidad que tenga él de utilizar el certificado de plazo fijo antes de su vencimiento en el 2003". O de que se abra la alternativa de retirar, en pesos, los depósitos que correspondan a indemnizaciones.

En la misma amarga espera se encuentra Silvia Martínez (38), soltera, quien después de trabajar largos años como enfermera en un hospital público, sumando horas extras y guardias de fin de semana en una clínica privada, logró reunir lo suficiente como para comprarse una casa propia en el barrio de Liniers. "El dueño de la casa es un hombre grande, de más de 60, que tiene más apuro que yo en concretar la operación, pero tiene miedo de pegar un salto al vacío", dice Silvia mientras sueña con dejar muy pronto la triste pieza en la que vive, junto con una compañero de trabajo, en el barrio de Constitución.

En una inmobiliaria de Independencia al 1800, las tres empleadas toman café mientras esperan lo que parece un milagro: cerrar la com-

praventa de un inmueble, algo que nunca ocurrió durante todo febrero. "Tenemos operaciones virtualmente cerradas desde diciembre, pero están paradas porque los vendedores quieren estar seguros de que van a poder utilizar los plazos fijos antes de los vencimientos fijados por el Gobierno", explica una de las empleadas. El presidente de la Cámara Inmobiliaria Argentina, Héctor D'Odorico, considera "totalmente imposible" que alguien pueda vender a cambio de un plazo fijo que vence "en el 2003, en el 2004 o en el 2005". Lo que pide es que el Gobierno "permita que ese monto pueda ser utilizado, dentro del sistema bancario, para comprar otra propiedad, para pagar impuestos, servicios o la tarjeta de crédito".

Pedro Logarzo, responsable de la concesionaria Tito González, de Independencia y 9 de Julio, admite que diciembre fue "un buen mes para vender autos", al menos en esa agencia "porque sé de otras que la pasa-

dar otras deudas", opina Logarzo.

Anibal (42) es viudo y padre de tres hijos adolescentes. Está en tratativas "semiclandestinas" (dice mientras se ríe) para comprar una casa utilizando parte de los casi 100.000 dólares que tiene presos en el corralito. "La compra de la casa se parece a un partido de ajedrez: el dueño me muestra el peón para darme el jaque con la torre". Lo que quiere decir es que el valor real de la propiedad, estimada en 60.000 dólares, sube cada día un poco hasta casi rozar los cien mil pesos. "El dueño puede llegar a aceptar el plazo fijo que vence el año que viene, pero quiere asegurarse y me pide casi el doble del valor actual de la casa", se lamenta Anibal sin dejar de mirar el tablero.

En el caso de los novios Pablo y Gabriela, la posibilidad de poder retirar en efectivo, y en pesos, las indemnizaciones, plantea nuevos interrogantes. "Si sacamos la plata en pesos, como quiere el Gobierno, tenemos que comprar enseguida y estar muy seguros de que no vaya a surgir ningún inconveniente que pueda demorar la operación", se mentaliza Pablo. El problema que surgiría entonces sería el de la inflación galopante que todos temen: "Hoy sacamos 35.000 pesos que mañana no nos alcanzan ni para pagar el boleto. Es una lotería".

Voceros de las cámaras inmobiliarias confían que ya se está creando un mercado negro donde "un depósito de 100.000 pesos es aceptado a cambio de una propiedad con un valor que no supere los 50.000 pesos". El interés que aplica de hecho el vendedor "varía según el lugar donde está el depósito a plazo fijo: si es un banco nacional las cosas son muy duras y más beneficiosas si se trata de uno extranjero". El mercado negro aterroriza a las cámaras y a los escribanos, que temen quedarse fuera del negocio.

**Imposible: Héctor D'Odorico considera "totalmente imposible" que alguien pueda vender a cambio de un plazo fijo que vence "en el 2003, en el 2004 o en el 2005".**

DE 2,3%

## acumulados

del 12,4 por ciento en el pollo entero, del 11,8 por ciento en harina de trigo común, del 10,4 por ciento. El limón subió un 45 por ciento.

En Esparcimiento el incremento ascendió a casi un 9 por ciento, tras registrarse aumentos del 21,2 por ciento en el sector Turismo. En juguetería y artículos para deporte, 7,3 por ciento. Donde se detecta una deflación del 1,4 por ciento fue en indumentaria.

## 3646 autos

Adefa, las ventas a concesionarios tuvieron una caída del 59,3 por ciento en enero respecto de diciembre 2001 y una disminución del 80,8 por ciento con relación a igual mes del año pasado. La entidad que agrupa a los fabricantes de autos destacó que la producción nacional registró una reducción del 42,2 por ciento respecto de diciembre 2001 y una disminución del 65,7 por ciento con relación a igual mes del año pasado; y alcanzó sólo a 4416 unidades.

Por otra parte, Adefa informó que la exportación tuvo una reducción del 45,4 por ciento con relación a diciembre 2001 y del 70 por ciento frente a igual mes del año anterior y señaló que sólo se comercializaron en el mercado externo 3573 unidades.



Economía lanzó el paquete de medidas sin tener lista su instrumentación, lo que obligó a extender el feriado por dos días más, siendo lo más probable que se amplíe al viernes. El pánico al dólar libre explica esa dilación para decidir la apertura del mercado.



Los bancos atenderán al público para el pago de jubilaciones. También se podrá retirar el dinero de las cuentas sueldo.

## Sigue el feriado cambiario y bancario hoy y mañana

Como era previsible y tal como lo adelantó este diario, el Gobierno extendió el feriado cambiario y bancario para hoy y mañana, dejando abierta la posibilidad de ampliarlo al viernes. Por lo pronto, en Economía informaron que recién el lunes próximo comenzarán a regir las nuevas medidas. ¿Para qué anunciaron el paquete si todavía no podía implementarse? En el Banco Central contestaron que "todavía faltan dictar decretos que completen las medidas dadas a conocer el domingo". Aclarando, además, que "aunque estas medidas se den a

conocer antes del jueves, los bancos se demorarán hasta el lunes para poder implementarlas".

Las medidas a aplicar implican, entre otras cosas, la flexibilización del corralito, la pesificación total de la economía y la liberación del mercado de cambios, aunque con tantas restricciones de libre tendrá poca. Entre otras, se destaca el "techo" para la compra libre de dólares en las casas de cambio sin tener que realizar una declaración jurada. Se estudia que aquellos que compran más de 1000 dólares deberán justificar esta adquisición en cumplimiento de las normas de ley de lavado de dinero,

pero Economía y el Banco Central evalúan ampliar la necesidad de realizar esa declaración por parte de los compradores de montos menores.

Además, el Gobierno y los bancos acordaron restringir las bocas de expendio de dólares en los centros urbanos. Con el ingenioso argumento de que "la gente pensará que le están vendiendo los dólares de los depósitos que no le devolvieron", los funcionarios llegaron a la conclusión de que lo mejor sería sacar del mercado a los bancos como oferente de divisas. Esa medida sólo derivará en la proliferación de arbolitos y cuevas, generando un mercado negro mucho más voluminoso que el vigente.

El comunicado del Banco Central señala lo siguiente: "Disponer feriado cambiario para el día 6 y 7 de febrero de 2002, manteniendo la vigencia del feriado bancario establecido, con habilitación de las siguientes operativas siempre que -salvo los casos expresamente previstos- implique la utilización de pesos o movimientos en pesos:

1. Servicio de pago de jubilaciones y pensiones.
2. Retiros de efectivo de las cuentas en las que se acreditan remuneraciones y haberes previsionales y de otras cuentas, con sujeción a los límites de extracción que resulten aplicables en cada caso.
3. Transferencias de cuentas de empleadores a cuentas de trabajadores para acreditar remuneraciones.
4. Cobro de facturas de servicios públicos e impuestos, en las siguientes modalidades: efectivo, extracción y simultánea aplicación del importe, tarjeta de débito y cheque.
5. Recepción de depósitos en efectivo y en cheques.
6. Transferencias entre cuentas en pesos, de un mismo o distintos clientes y en una misma o distintas entidades.
7. Servicios de cajas de seguridad.
8. Débitos directos en cuenta para el pago de servicios públicos, impuestos y otros conceptos.
9. Liquidación de operaciones realizadas por clientes a través de redes de cajeros automáticos y compras en comercios, mediante tarjetas de débito y de crédito, con registro en las cuentas de clientes.

EL EJECUTIVO ELEVO AL

# Presupuesto

Por Raúl Dellatorre

Bajo el signo de lo

provisorio, el ministro de Economía llevó al Congreso el proyecto de Presupuesto, que Diputados votaría antes del 15 de febrero. "Vendremos varias veces a revisar estos números", anunció el secretario de Hacienda, aludiendo al cambiante escenario económico.

tencia de "un país en profunda crisis". Más que una herramienta para impulsar el crecimiento, el Presupuesto 2002 será, siguiendo las palabras de Remes, una prueba de fe para que "el país reconquiste la confianza internacional, creando en esta etapa un marco macroeconómico previsible, con reglas claras y simples, que nos vaya asemejando a otros países".

En términos de las políticas del Fondo, esa confianza se recupera con más ajuste estructural. Y en tal sentido, el ministro fue claro al señalar a quién está dirigido el mensaje. "Iniciamos acciones para pedir ayuda in-

MUCHAS PALABRAS Y NADA DE DOLARES

## Cosecha de apoyos

Los gobiernos de Estados Unidos, España, Italia y Brasil reiteraron ayer sus expresiones de apoyo a la Argentina. Pero el dinero para salir de la crisis sigue sin aparecer. El presidente George W. Bush está dispuesto a ayudar al gobierno argentino a superar la actual crisis social y económica, porque "Estados Unidos y Argentina son grandes amigos y aliados", aunque aclaró que esa asistencia "no será bilateral, sino a través de los organismos de crédito". Así lo afirmó hoy el director de la oficina del Departamento de Estado para Asuntos del Cono Sur y Brasil, Gerard Gallucci, en un documento enviado a la embajada norteamericana en Bruselas.

En la misiva, el funcionario indicó que "el apoyo norteamericano, en gran parte, sería a través de las instituciones financieras multilaterales, como el Fondo Monetario Internacional (FMI), y no por ayuda bilateral". Por su parte, el jefe del gobierno español, José María Aznar, consideró que "en términos generales, las medidas están bien orientadas", si bien precisó que hay que perfilarlas y diseñarlas para lograr la recuperación definitiva de los acuerdos de Argentina con el FMI.

El mandatario español reveló que ayer recibió una llamada telefónica

de Duhalde durante la cual hablaron sobre el desarrollo del plan económico presentado por el gobierno argentino.

Asimismo, el presidente del Banco Central de Brasil, Arminio Fraga, sostuvo hoy en Brasilia que el gobierno argentino está buscando "una pista de aterrizaje, un ancla cambiaria, para a partir de ahí solucionar una crisis que es seria y grave". "El problema de ellos no es muy diferente al que nosotros tuvimos en enero de 1999; es más grave, pero es de la misma familia", señaló Fraga, para quien "luego de encontrar esa pista de aterrizaje, Argentina debería crear un sistema monetario nuevo, definir la trayectoria futura en el área fiscal y resolver el problema bancario". "Mi evaluación es que ellos van a salir gradualmente del llamado corralito bancario, considerado.

Por último, el gobierno de Italia otorgaría a la Argentina 100 millones de euros, unos 200 millones de pesos, de dos líneas de crédito que las estructuras de la cooperación italiana están por dictaminar. Así lo indicó ayer el diputado Mario Alberto Taborrelli, del partido Fuerza Italia del premier Silvio Berlusconi, quien precisó que las líneas de créditos serán para el sector sanitario y para la pequeña y media industria.

## Sumas y restas públicas

- ◆ El proyecto de Presupuesto de la Administración Nacional para el año 2002 prevé una caída de 14,6 por ciento en el gasto público total respecto del registrado el año pasado, a 42.844 millones de pesos.
- ◆ El gasto primario fue proyectado en 36.962,5 millones de pesos, 6 por ciento menos que el año pasado, mientras que los pagos de deuda pública fueron calculados en 5882 millones de pesos.
- ◆ La estimación de aumento de precios tomada como referencia para el cálculo presupuestario es del 14,1 por ciento. El producto bruto del año sería, de acuerdo a la proyección oficial, inferior en un 4,9 por ciento al del año pasado.
- ◆ La recaudación de impuestos crecería 0,1 por ciento respecto del 2001 a valores corrientes. Descontándole el efecto de la inflación, registraría una variación negativa del 14 por ciento.
- ◆ Los trabajadores adheridos al régimen de reparto volverán a sufrir una retención del 11 por ciento de sus salarios como aporte jubilatorio, 6 puntos más que ahora.
- ◆ El cálculo presupuestario prolonga a todo el año el impuesto adicional de cinco centavos sobre los combustibles, gravar con un nuevo tributo a las exportaciones de petróleo y sus derivados y mantener la reducción del 13 por ciento en los salarios públicos y jubilaciones de más de 500 pesos.
- ◆ Contempla la eliminación de la posibilidad de computar como pago a cuenta de IVA o Ganancias lo abonado por el impuesto a los débitos y créditos bancarios, y se reduce al 10,5 por ciento la tasa del IVA para la venta de granos (cereales y oleaginosas).
- ◆ Los programas sociales para el año se presentan concentrados en tres planes: uno de 1200 millones de pesos para empleo, 350 millones para un plan alimentario y 50 millones para medicamentos e insumos sanitarios.
- ◆ Se contempla una reducción del 13 por ciento de los fondos que remitirá la nación a las provincias en concepto de coparticipación de impuestos y se compromete el pago de 630 millones de deudas del 2001.
- ◆ El proyecto elevado al Congreso prevé, además, un aumento de las exportaciones del 5,3 por ciento, mientras que las importaciones caerían 22,1 por ciento.
- ◆ La inversión se retraería 18,5 por ciento respecto de los niveles alcanzados en el 2001 y el consumo bajaría 6,3 por ciento.
- ◆ El Poder Ejecutivo informó al Congreso, en el mensaje que acompaña al Presupuesto, que se encuentra abocado a la elaboración de una propuesta para la reestructuración de la deuda pública, que en los próximos meses se propondrá a los acreedores en la forma de un nuevo canje de títulos públicos.



CONGRESO LA PROYECCION DE RECURSOS Y GASTOS 2002

# en versión dedicada al FMI

ternacional; nos pidieron un plan, y el domingo presentamos un plan; ahora pedimos financiamiento", dijo, en un tono intermedio entre la súplica y el reclamo.

El ministro de Economía no se detuvo en demasiados detalles respecto del presupuesto, más allá de las proyecciones macroeconómicas de caída del producto e inflación anual. En cuanto a los recursos, Remes simplemente señaló que "la recaudación será similar a la del año pasado", sin aclarar que se refería a números corrientes, lo cual supone que estima que el efecto de la inflación sobre el pago de impuestos se compensará con la repercusión de la caída en el nivel de actividad. Sin embargo, destacó que en este presupuesto "se están haciendo algunas modificaciones" que mejorarán la recaudación, como la reducción en el IVA en la cadena productiva de cereales y oleaginosas (reducirá las obligaciones de devoluciones de la DGI), la aplicación de un gravamen a la exportación de petróleo y sus derivados, el aplazamiento de deducciones en el impuesto a las ganancias para personas físicas y la restitución del 11 por ciento de aportes jubilatorios (habían sido disminuidos al 5 por ciento) para los trabajadores adheridos al régimen de reparto (sistema público).

Con respecto al gasto, Remes precisó que a nivel primario habrá una leve baja en términos nominales con respecto al año pasado, que permitirá obtener un superávit primario equivalente al uno por ciento del PBI. Las cuentas para el año incluyen el pago de intereses de la deuda pública reprogramada con el canje I, cuyo vencimiento se produce a partir de abril próximo. Sin embargo, esta deuda se halla en pleno proceso de renegociación, buscando como primera instancia su pesificación. Ello podría modificar los números del presupuesto, en cuya versión actual se estimó como paridad de conversión de los compromisos en dólares el valor de 1,40 pesos. Conforme a las cifras actuales, incluyendo los intereses el déficit alcanza un valor equivalente al uno por ciento del PBI. El secretario de Hacienda, Oscar Lambert, se refirió a las distintas etapas del Presupuesto 2002. "La primera versión se presentó en septiembre, cuando el gobierno de entonces proyectó un crecimiento anual del 6 por ciento; en diciembre llegó a esta Comisión una segunda versión, con una pauta de crecimiento del uno por ciento; hoy estamos presentando este, proyectando una caída del cinco por ciento: en tres o cuatro meses, tuvimos escenarios muy distintos y hoy hay un sólo dato cierto, y es que el Estado no puede gastar más de lo que puede recaudar. Seguramente vamos



Jorge Capitanich, jefe de gabinete, entre el proyecto a Eduardo Camaño, titular de la Cámara Baja. La Comisión de Presupuesto y Hacienda se comprometió a empezar a tratar el Presupuesto hoy mismo.

a volver varias veces en el año a esta Comisión a revisar los números del Presupuesto", se atajó anticipadamente el ex diputado y ex senador. Aseguró que "lo único que aumenta son las partidas para darle de comer, darle trabajo y medicamentos a la gente", en alusión a los programas para esas áreas que suman 1600 millones. Aseguró, ante una consulta de este diario, que ese monto supera en 1100 millones las partidas con fines similares asignadas el año pasado, bajo esos mismos planes o similares. "Me hubiera gustado venir a esta Comisión a decir que hay más gastos por acá, y regalos por allá", se

**Situación: Remes presentó el proyecto con tono de disculpa, justificándolo por la situación de "quiebra de la economía" y por "un país en profunda crisis".**

ñaló por su parte Remes Lenicov al final de su presentación, aludiendo a que no era este presupuesto restrictivo el que hubiera querido impulsar. Pero en vez de elegir una parábola referida al crecimiento y al desarrollo, el ministro comparó un presupuesto expansivo con la dilapidación. Y terminó con otra frase que pretendió ser un mensaje de esperanza: "si apretamos los dientes ante cada crítica y cada presión, Argentina empieza a salir: éste es el único camino posible".

## Dos millones de pobres más

El economista Claudio Lozano señaló ayer que una inflación del 15 por ciento para este año, como se contempla en el proyecto de Presupuesto 2002, "implica empujar a casi dos millones de personas más bajo la línea de pobreza". Así, Lozano indicó que "el plan planteado transforma la salida de la convertibilidad en un proceso que de descomunal transferencia de ingresos desde el conjunto de la sociedad hacia la cúpula empresarial más concentrada". "El 15 por ciento de inflación en el año implica arrojar a aproximadamente 1700.000 personas más bajo la situación de pobreza. Es decir, pasaríamos de tener 15 millones de pobres a tener 16.700.000", remarcó el referente económico de la Central de los Trabajadores Argentinos (CTA). A su criterio, el programa económico anunciado "implica transferir rentabilidad a los sectores exportadores y a aquellos que han acumulado dólares en el exterior". También señaló que "hay grupos empresarios de hoy tienen cerca de 140.000 millones de dólares afuera".

PIDEN LA INTERPELACION A REMES POR LA LICUACION

## "Es una medida muy grave"

Por Roberto Navarro

El ministro de Economía ya tiene su primer pedido de interpelación. Los diputados del Frente para el Cambio, Alicia Castro y Alfredo Villalba, lo acusan de licuarles 16 mil millones de dólares a los grupos empresarios que se beneficiaron con la pesificación de pasivos 1 a 1 y de regalarles otros 20 mil millones a las entidades financieras con la pesificación a 1,40 de los préstamos garantizados de la deuda pública. "Queremos que el ministro nos explique por qué razón les licuó deudas a empresas que tienen depósitos en el exterior y podrían pagar perfectamente sus pasivos con el sistema financiero", señaló Castro. La diputada denunció que la mayoría de la gente aún no había comprendido la gravedad de la decisión del Gobierno. "Sólo Página 12 está advirtiéndole a la gente sobre las consecuencias de esta decisión", indicó.

"La estatización de la deuda de los grandes grupos empresarios es la medida más grave que se tomó en el país en los últimos años", advirtió Castro. La diputada, acompañada por los economistas Eric Calcagno padre e hijo, señaló que el nuevo endeudamiento que tomará el Estado para saldarle al sistema financiero la diferencia entre la pesificación 1 a 1 de las deudas y a 1,40 de los depósitos significará más pobreza para el pueblo. Y acusó al presidente Eduardo Duhalde y a Raúl Alfonsín de haber formado un gobierno de coalición para mantener el modelo instaurado por Carlos Menem en la década pasada.

La presión de la Unión Industrial, representada en el gobierno por el ministro de la Producción, Ignacio de Mendiguren, le ganó la pulsera al equipo económico, que alentaba la idea de pesificar deudas y depósitos a 1,40, para no generarle un nuevo pasivo al Estado. De Mendiguren llegó a advertirle al Presi-

## Aclaración de Iveco Argentina

Iveco Argentina, empresa del Grupo Fiat, aclaró que no se beneficiará con el esquema de pesificación dispuesto por el Gobierno, mediante el artículo 3 del decreto 214/02. La nota dice lo siguiente: "En los hechos, a lo largo del 2001, la deuda que Iveco Argentina mantuvo con el sistema financiero, conforme a la política del Grupo, siempre fue en pesos, por más que ello implicó asumir el sobre costo que significaba endeudarse en pesos y no en dólares. Solamente en el mes de noviembre, Iveco Argentina, ante la falta de pesos en el sistema, tuvo que negociar un crédito en dólares por 2,9 millones. En tanto que en diciembre, por la aplicación del decreto 1570/01, gran parte de su deuda en pesos, un 76,6 por ciento, fue dolarizada forzosamente. En la fase final del 2001, por la falta de liquidez del sistema y el alto costo del dinero, se hicieron aportes de capital mediante transferencia desde el exterior por 60 millones de dólares -que ingresaron al mercado cambiario en la relación 1=1- para reducir la deuda de Iveco Argentina, la cual al 31 de enero de 2002 es de 15,4 millones de pesos".

dente que, si la pesificación no salía 1 a 1, no podía garantizarle que "el sector productivo lo siguiera apoyando". El viernes Remes había aceptado que las deudas se pesificarán a 1,20. Pero, luego de la acordada de la Corte Suprema, cuando Duhalde sintió que su situación se debilitaba, la UIA pegó la embestida final y consiguió el 1 a 1.

Eric Calcagno hijo explicó que todos los países buscan formulas de adecuación ante una modificación violenta del tipo de cambio para no afectar a los sectores más débiles de la sociedad. "Nuestra propuesta era pesificar 1 a 1 todas las deudas menores de 100 mil dólares de particulares y de 500 mil de pymes", detalló. "Queremos que el ministro nos explique por qué no se les pidió a los empresarios una declaración jurada de que no poseen depósitos en el exterior", señaló.

Castro llamó la atención sobre el hecho de que el resto de los legisladores aún no haya tomado conciencia de la gravedad de la medida adoptada por el gobierno. "Es una licuación de pasivos peor que la de la dictadura y la están dejando pasar", se quejó. La diputada advirtió que ahora los grandes grupos van a presionar sobre el tipo de cam-

## Con tono recesivo

El proyecto que envió ayer el Ejecutivo al Congreso es la tercera versión de Presupuesto 2002 que llega a la Cámara baja. Domingo Cavallo, como ministro de la Alianza, había enviado el primero en septiembre, con una pauta de crecimiento del 6 por ciento para este año, y a principios de diciembre mandó el segundo, corrigiendo la proyección a un aumento más moderado del PBI del uno por ciento. La versión que aterrizó ayer en el Congreso estima una retracción del 4,9 por ciento, todavía optimista de acuerdo a las estimaciones privadas.

Para poder conseguir un superávit primario (antes del pago de intereses) equivalente al uno por ciento del producto bruto, el presupuesto incluye recortes del 30 por ciento en el total de las partidas de bienes y servicios y proyecta a todo el año la reducción del 13 por ciento en salarios y jubilaciones mayores a 500 pesos. Las transferencias a las provincias se pondrán en ese mismo porcentaje, todo lo cual configura el carácter fuertemente recesivo del Presupuesto 2002.

FRANCES

Todos los niveles

Prof. Pilar Baca Castex

Tel.: 4833-5197

Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom BellSouth.

**MOVICOM**  
© BELL SOUTH



# Quiénes son los conjuceces que pueden reemplazar a los supremos

Por Romina Calderaro

¿Qué tienen en común el ex abogado de Carlos Menem, Mariano Cavagna Martínez, el hermano del ex jefe de la SIDE, Jorge Anzorreguy, y el ex ministro de Justicia radical, Jorge de la Rúa? Los tres son candidatos a reemplazar temporariamente a los ministros de la Corte Suprema de Justicia que eventualmente sean suspendidos cuando la Cámara de Diputados apruebe el inicio del juicio político a los integrantes del máximo tribunal de Justicia. *Página/12* accedió a la lista de diez conjuceces que podrían convertirse en supremos. Hay, además de hombres vinculados claramente con el PJ y la UCR, académicos de larga trayectoria que no tienen actualmente relación directa con los hombres fuertes de los grandes partidos de la Argentina.

Si todo sale como está programado, los jueces de la Corte Suprema de Justicia serán enjuiciados con el voto de los dos tercios de los diputados presentes en la sesión en la que se trate ese tema. Ese día, los diputados podrían votar también la suspensión de los magistrados hasta tanto el senado, que es la cámara que juzgará a los ministros —los diputados actúan como fiscales y hacen la acusación— decida si los absuelve o los destituye. En tal caso, los denominados conjuceces tomarán el lugar de los supremos que estén siendo investigados hasta que el Poder Ejecutivo no designe a los nuevos magistrados. Lo que sigue es una breve reseña de algunos de ellos. **Jorge Eduardo Anzorreguy.** Es el hermano de Hugo Anzorreguy, jefe de la SIDE durante el gobierno del ex presidente Carlos Menem. Tiene uno de los estudios de abogados más importantes del país.

**Mariano Augusto Cavagna Martínez.** Como Anzorreguy es un peronista histórico. Volvería a un lugar que ya ocupó. Fue ministro de la Corte hasta el Pacto de Olivos, que amplió se cinco a nueve la cantidad de miembros del tribunal. Ahora tiene un estudio de abogados junto al ex juez federal Adolfo Bagnasco. Fue uno de los defensores de Carlos Menem en la causa armas, pero el ex presidente decidió removerlo porque consideraba que era lento. Cabe recordar que en la causa armas fue just-

tamente la Corte la que emitió el fallo que le permitió a Menem recuperar la libertad.

**Jorge Enrique de la Rúa.** Es el hermano del ex presidente Fernando de la Rúa y fue, además, ministro de Justicia durante una parte del gobierno aliancista.

**Guillermo Antonio Borda.** Es el hijo de un famoso jurista que hizo la reforma más importante del Código Civil. Su padre era peronista.

**Julio César Cueto Rúa.** Es un hombre que sus pares definen co-

Son diez abogados que podrían reemplazar a los cortesanos en caso de suspensión. Entre ellos los hermanos de Anzorreguy y De la Rúa. Sus currículos, su pertenencia política, sus aliados.



Durante la actual restauración democrática jamás prosperó un juicio político a la Corte. Ahora es posible que en cuestión de semanas todos los supremos estén en el banquillo.

mo "un conservador" del derecho. Y no sólo del derecho. Es uno de los representantes de los abogados en el Consejo de la Magistratura de la Ciudad de Buenos Aires. Goza de un alto prestigio entre sus pares. Fue profesor en Dallas y, en su momento, titular del Cátedra de Introducción al Derecho. **Eduardo Antonio Zanonni.** Las fuentes lo definieron como un

"prestigioso civilista". Fue uno de los abogados de Carlos Menem en su divorcio de Zulema Yoma. **Luis Francisco Lozano.** Trabajó en la Procuración General de la Nación en tiempos de Raúl Alfonsín, cuando Andrés D'Alessio, ex decano de la Facultad de Derecho, era el jefe de los fiscales. Presentó trabajos críticos hacia los todavía integrantes de la Corte Suprema.

Los arriba mencionados son los juristas más conocidos de la lista de conjuceces, al menos por las fuentes consultadas. También figuran en la nómina los doctores Carlos José Colombo, Mario Alberto Molmenti y Herminio Mario Morasso.

Todavía no está definido cuáles de los conjuceces mencionados serán elegidos para reemplazar a los

## Una propuesta de Sabsay

¿Cómo lograr que, si se renueva la Corte Suprema de Justicia, sus integrantes no sean otra vez manejados por el poder político de turno? Consultado por este diario, el abogado constitucionalista Daniel Sabsay aportó una idea. "Podríamos imitar el sistema de designación de Estados Unidos", dijo. Y explicó que allí "los nombres de los nominados surgen de colegios de abogados y de magistrados de asociaciones cívicas y organizaciones de derechos humanos. Ellos proponen una lista y el poder ejecutivo decide".

En la Argentina, en cambio, los nombres los propone el Poder Ejecutivo y el Senado les presta o no acuerdo. La ventaja del sistema estadounidense, en el que hay audiencias públicas para tratar los pliegos de los candidatos, "es que los postulantes vienen legitimados de entrada desde la sociedad", explicó Sabsay, quien opinó que así "tienen menos tendencia a dejarse presionar por el poder político porque no sienten que les deben un favor".

Eso sí: para que se sigan todos los pasos formales, es importante que la nómina se difunda entre la gente con el suficiente tiempo como para que los legajos puedan ser estudiados y, eventualmente, objetados.

ministros de la Corte que sean destituidos. Es que el último presidente que impulsó la remoción de los miembros de la Corte fue Juan Domingo Perón. Desde el regreso de la democracia que no prospera ningún pedido de juicio político a los miembros de la Corte a pesar de que no faltaron los proyectos. Al cierre de esta edición, había acumulados cerca de 40.

DECLARACIONES DEL JUEZ VAZQUEZ INTENTANDO BAJAR LOS DECIBELES

## "Este es momento de poner paños fríos"

"Los ministros están en sus puestos", dijo el juez de la Corte Suprema Adolfo Vázquez para desmentir que él o cualquiera de sus ocho colegas estén pensando en renunciar ante la amenaza del juicio político que cada vez está más cerca. Luego del acuerdo en el que el máximo tribunal siguió rechazando recursos de per saltum presentados por los bancos, el magistrado aseguró que "es momento de poner paños fríos" en la disputa con el Gobierno.

Vázquez conversó con los periodistas acreditados en el Palacio de Justicia y desestimó la posibilidad de que alguno de los integrantes de la Corte decida retirarse de manera voluntaria. Aprovechó, además, para minimizar las denuncias que están siendo analizadas por los diputados de la Comisión de Juicio político. "No hay causales tan tremendas", argumentó.

Con intención de atenuar la confrontación con el Poder Ejecutivo, Vázquez consideró que "se ha magnificado" la disputa entre el Gobierno y la Corte, atribuyó a "una campaña mediática" la repercusión pública del conflicto y estimó que "ante la situación que

atraviesa el país, es momento de poner paños fríos". El magistrado desmintió la versión de que el tribunal había analizado un planteo sobre la legitimidad de la Asamblea Legislativa que nombró como presidente a Eduardo Duhalde.

En el acuerdo de ayer, la Corte

continuó con el tratamiento del rechazo de los "per saltum" presentados por bancos públicos y privados de todo el país en contra de decisiones cautelares favorables a los ahorristas. Esta tarea se había iniciado en la reunión del viernes, antes de que se conociera el fallo que analizó la cuestión de fondo y

declarara la inconstitucionalidad del corralito. Desde ese momento, que el gobierno interpretó como un "golpe institucional" se aceleró el proceso de acusación de los cuestionados magistrados.

Ante la decisión del Gobierno de suspender por 180 días los juicios contra la incautación de los depósitos, la Asociación de Magistrados reclamó ayer "respeto" a los fallos de la Corte.

El ex fiscal Julio Strassera, por su parte, opinó que "no se puede meter a todos (los miembros del tribunal) en la misma bolsa" y rescató a los ministros a Gustavo Bossert y Enrique Petracchi. Pero señaló que "la Corte hace rato tiene que irse pero no por esto; hace años que la famosa mayoría automática está al servicio del Poder Ejecutivo. Se trata de una Corte que ha dictado fallos atroces", expresó Strassera.

La Asociación de Abogados Laboralistas ratificó que mañana se realizará el ya tradicional cacero-lazo contra la Corte frente al Palacio de tribunales y los domicilios de algunos de los integrantes del tribunal. Ese mismo día se conocerá el escrito de acusación contra los Supremos que ya están preparando los diputados.

## "Abuso de autoridad"

El fiscal Pablo Lanusse pidió que se investigue al presidente Eduardo Duhalde y a todo su gabinete por el decreto que suspendió por 180 días todas las acciones judiciales contra el "corralito". Lanusse reclamó que se inicie un expediente por "el posible delito de abuso de autoridad agravado por poner en peligro la vigencia de la Constitución Nacional".

La presentación, que se refiere al artículo 12 del decreto 214/02, se fundamenta en los pactos internacionales de Derechos Humanos incorporados a la Constitución en la reforma de 1994 que consagran el derecho "a un recurso efectivo ante los tribunales nacionales competentes contra actos que violen los derechos fundamentales reconocidos por la Constitución o por la ley". Con el artículo 12 del decreto 214/02 el Gobierno ordenó paralizar por seis meses todas las acciones judiciales contra las restricciones de los depósitos bancarios y la pesificación. Con argumentos similares a los del fiscal Lanusse, el abogado José María Estévez Cambra pidió directamente a la Corte Suprema que declare la nulidad e inconstitucionalidad del mismo artículo del decreto 214, y reclamó que le ordenara a los jueces de primera instancia que aún no se expidieron sobre el fondo en las medidas cautelares previas a la declaración de inconstitucionalidad, resuelvan con el criterio fijado por la Corte.



MAÑANA FIRMAN EL DICTAMEN ACUSATORIO EN DIPUTADOS

# Cuatro causas emblemáticas

Por Felipe Yapur

La decisión está tomada. Mañana, la comisión de juicio político de Diputados redactará y firmará el dictamen que dará comienzo a la instrucción del proceso contra los integrantes de la Corte Suprema de Justicia. Tras una larga y tediosa evaluación de los casi cuarenta expedientes, los diputados acordaron acusar a los jueces por mal desempeño en sus funciones por su actuación en las causas por la venta ilegal de armas, el atentado a la Embajada de Israel, el rebalanceo telefónico y el corralito.

Durante todo el día de ayer los miembros de la comisión, divididos en tres subgrupos, analizaron cada uno de las presentaciones que a las seis de la tarde ya se acercaban a la cuarta decena. Ayer, por caso, el último en ingresar fue el realizado por los justicialistas José Falú y Eduardo Di Cola y que se centra en la controvertida acordada dictada que declaró inconstitucional el denominado corralito. Si bien varios de los pedidos de juicio político terminarán por ser desestimados, los legisladores resolvieron que extraerán de todos los elementos para elaborar el dictamen "porque aportan a la causal por mal desempeño".

**Acevedo: "En pocas palabras, la voluntad política existe y vamos a llevar adelante la investigación contra la Corte por mal desempeño en sus funciones."**

De todas formas, tres serán las principales causas que utilizarán para redactar la acusación: la investigación por el atentado de la Embajada de Israel, la decisión frente al rebalanceo telefónico y la causa armas. Elisa Carrió, titular del ARI, impulsa con firmeza el primero de ellos porque considera que alcanza a los nueve jueces sin distinciones de conducta. Esta causa es una de las más aceptadas por la totalidad de los representantes del PJ porque a diferencia de la causa Armas, no hay figuras de peso de su partido.

Con la advertencia del Ejecutivo

Hay consenso en la comisión de Juicio político en centrar la acusación en cuatro casos: Embajada de Israel, armas, rebalanceo y corralito. También buscan ser expeditivos pero cuidadosos.



La comisión que preside el justicialista Acevedo tendrá mañana su primera reunión formal. Por ahora, todos los pasos se van resolviendo mediante amplios consensos entre los legisladores.

a cuestras, el titular de la comisión presidió ayer el debate de los tres grupos en que se habían distribuido los legisladores para analizar los pedidos de juicios políticos.

Una vez que finalizaron estos encuentros, un agotado Acevedo aseguró que "hay elementos sustanciales para declarar admisibles los pedidos de juicios políticos y comenzar la investigación para determinar si se puede acusar ante el Senado a todos los miembros del alto tribunal". El santacrucense creyó no haber sido lo suficiente claro y luego de pedir disculpas por la deformación profesional de abogado, buscó traducir su propia declaración: "En pocas palabras, la voluntad política existe y vamos a llevar adelante la investigación contra la Corte por mal desempeño en sus funciones".

Nadie duda, al menos públicamente, que el juicio político a la Corte desembocará en la destitución de los jueces que la compo-

**Cautela: Desde el gobierno solicitaron respetar a rajatabla el procedimiento. La razón de la solicitud: "Los inversores internacionales están siguiendo con atención el proceso."**

nen. "Esta es la oportunidad y no hay que desaprovecharla", dicen los representantes del PJ quienes comparten el entusiasmo con el resto de las fuerzas políticas. El estado de ánimo del PJ sorprende a más de uno, sobre todo porque durante una década fue el partido que se encargó de desactivar cualquier avance contra la Corte.

Pero el entusiasmo justicialista tiene un límite que está expresado por un pedido —más bien una cuasi orden— que llegó desde el Gobierno. Les solicitaron a sus legisladores respetar a rajatabla el procedimiento. La razón de la solici-

tud es una sola: "Los inversores internacionales están siguiendo con atención el proceso contra la Corte y debemos dar una imagen de seriedad y respeto", dijeron desde la Casa Rosada.

Acevedo, en sintonía tal vez con el pedido de Gobierno, dijo que al juicio había que imprimirle "un prudente ritmo, continuado y racional garantizando el derecho a la legítima defensa de los acusados". En igual sentido, Nilda Garré, del Frepaso acuerdista y vicepresidenta primera de la comisión, aseguró que el proceso debe "ser cuidadoso, rápido y eficaz".

Con el proceso de preselección de los expedientes cumplido, el jueves a las once la comisión volverá a reunirse. Esta vez será para redactar el dictamen que da inicio al juicio a la Corte. Un hecho de neta naturaleza política que no se producía desde 1947, durante otro gobierno justicialista, el de Juan Domingo Perón.

REUTEMANN

## No cree en milagros



"Salir indemnes de esta situación sería un milagro", reconoció ayer el gobernador de Santa Fe Carlos Reutemann cuando le preguntaron sobre la situación de los políticos en pos de las elecciones presidenciales del año próximo. Sombrio, "Lole" añadió que "sobrevivir desde la política a la crisis es muy difícil".

## Solá se pone duro

El gobernador bonaerense, Felipe Solá anunció que les va a descontar el día a los trabajadores que se adhieran al paro programado para el jueves por la Asociación de Trabajadores Estatales (ATE) de la provincia. Solá consideró que la medida de fuerza "es injusta" y que si no se pueden pagar los salarios a tiempo es porque "la provincia no está en condiciones de hacerlo". Por último, prometió que los sueldos de enero se saldarán a mediados de este mes.

## Ibarra contra las pensiones

La senadora Vilma Ibarra presentó un proyecto de ley que propone controlar las pensiones gratuitas entregadas por los legisladores ya que afirmó que estos beneficios "en muchos casos se utilizaron clientelísticamente". La frepasista señaló que estas pensiones se entregan según "el criterio individual de los legisladores nacionales" y que deberían ser controladas por la Comisión Nacional de Pensiones Asistenciales con intervención de la Auditoría General de la Nación y de la Sigén.

Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom BellSouth.

**MOVICOM**  
© BELL SOUTH

CAPITANICH Y LAS RENUNCIAS

## "Depende de cada uno"

Es sabido que el Gobierno quiere remover a los jueces de la Corte Suprema, pero, en público, el jefe de Gabinete, Jorge Capitanich, buscó guardar las formas. Dijo que los jueces "tienen la experiencia necesaria para adoptar la resolución más conveniente al país" y que la posibilidad de que ellos tomen la iniciativa de abandonar el cargo "depende de la conciencia de cada uno".

El fin de semana, Capitanich había sostenido que la suspensión de los jueces podría llevar de "20 a 30 días", pero ese cálculo no cayó muy bien en algunos diputados que se quejaron por lo que consideraron una intromisión en sus funciones. Ayer, el jefe de Gabinete aclara-

ró que al país "le conviene que el Poder Judicial funcione en forma autónoma e independiente, con jueces probos y capaces".

Capitanich adelantó que el proyecto de reforma judicial que el Gobierno enviará en el Congreso no prevé la reducción de los integrantes de la Corte pese a que esa medida figuró en la plataforma de Duhalde para el '99.

El Jefe de Gabinete tampoco se animó a aventurar cómo terminará esta puleada entre el Ejecutivo y el Judicial. "El equilibrio de poderes debe funcionar adecuadamente, pero en circunstancias de crisis, es muy importante tener prudencia en el funcionamiento y acción de cada poder del Estado", afirmó Capitanich.

## UNIVERSIDAD ARGENTINA JOHN F. KENNEDY

Fundada en 1964

Con Reconocimiento Definitivo desde 1981

- ABOGACIA
- ARQUITECTURA
- BIOQUIMICA
- CONTADOR PUBLICO
- FARMACIA
- Lic. en ADMINISTRACION
- Lic. en ADMINISTRACION HOTELERA
- Lic. en ARTES y Cs. del TEATRO
- Lic. en Cs. DE LA EDUCACION
- Prof. de CIENCIAS de la EDUCACION
- Lic. en CIENCIA POLITICA
- Lic. en COMERCIALIZACION
- Lic. en COMERCIO INTERNACIONAL
- Lic. en DEMOGRAFIA y TURISMO
- Lic. en DISEÑO GRAFICO
- Lic. en PERIODISMO y COMUNIC.
- Lic. en PSICOLOGIA
- Lic. en PSICOPEDAGOGIA
- Prof. en PSICOPEDAGOGIA
- Lic. en PUBLICIDAD

- Lic. en QUIMICA
- Lic. en RELACIONES INTERNACIONALES
- Lic. en RELACIONES LABORALES
- Lic. en RELACIONES PUBLICAS
- Lic. en SISTEMAS
- ANALISTA DE SISTEMAS
- Lic. en SERVICIO SOCIAL
- ASISTENTE SOCIAL
- Lic. en SOCIOLOGIA
- ODONTOLOGIA
- PROCURACION
- Prof. en INFORMATICA
- Prof. UNIVERSITARIO
- DOCTORADOS EN
- DERECHO
- PSICOLOGIA SOCIAL
- MAESTRIA EN
- PSICOANALISIS

- ESPECIALIDADES EN
- CIENCIAS PENALES
- FLEBOLOGIA Y LINFOLOGIA
- GERIATRIA Y GERONTOLOGIA
- ORTODONCIA
- PSICOLOGIA CLINICA
- CURSOS
- PYMES
- MATRICULA PRODUCTOR DE SEGUROS
- ORGANIZACION DE EVENTOS
- ACTUALIZACION CONTABLE

Informes en:

CAPITAL

Bme. Mitre 1411

Parral 221 - Perú 1162

Dependencia SAN ISIDRO

Edison 3243 - Martinez

Dependencia LANUS

Hipólito Yrigoyen 4655

Aranceles mensuales vigentes:

1º año y Graduados: \$ 142.50.- • 2º año \$ 147.- • 3º año \$ 151.50.- • 4º año \$ 156.- • 5º y 6º año \$ 160.50.-



La decisión porteña se tomó en un plenario del que participó el delarruismo. La decisión definitiva debe tomarla el Tribunal disciplinario. Quiénes votaron a favor y en contra. La reacción del ex presidente. Las dudas de Alfonsín.



De la Rúa junto a Alfonsín bajo el escudo partidario del radicalismo, en los buenos tiempos. Pese a su histórica mala relación, Alfonsín es uno de los menos convencidos de la sanción

## El Comité Capital propone que se expulse a De la Rúa del radicalismo

Por José Natanson

“¿Y, averiguaste algo?”, repetía Fernando de la Rúa a los pocos dirigentes partidarios que le responden. Se refería a la movida subterránea que de a poco se venía armando entre algunos dirigentes del radicalismo porteño. Y que finalmente se concretó el lunes por la noche, cuando el plenario del Comité Capital aprobó una moción en la que recomienda su expulsión del partido. Aunque todavía falta la definición del Tribunal de Disciplina y de la Convención Metropolitana, la decisión de ayer fue el primer paso de un proceso que podría sumar una más al arsenal de malas noticias que viene acumulando De la Rúa.

Recluido en su quinta de Pilar, abandonado por sus partidarios, con su futuro político virtualmente destruido, el ex presidente no para de acumular malas nuevas.

El lunes por la noche, por iniciativa del legislador porteño Cristian Caram, el Comité Capital votó la expulsión de De la Rúa, que justificó en una serie de puntos: según Caram, el ex presidente se apartó del programa electoral de la Alianza, ig-

noró las doctrinas de la UCR y equivocó las recomendaciones de su partido. Finalmente, Caram recordó la “tragedia de Plaza de Mayo” en la que murieron siete personas. “Es algo que tendría que haberse hecho hace mucho tiempo”, dijo durante el debate. Entre los pocos delegados que se animaron a defender a De la Rúa se encontraba Enrique Benedetto. “No se lo puede responsabilizar por absolutamente todo lo que pasó, ni apurar una medida tan drástica”, argumentó.

Al final, después de tres horas de debate, la propuesta de Caram se impuso por 42 votos contra 32, un número impensable un par de meses atrás. Se dio algo curioso: Rodolfo Terragno y Jesús Rodríguez, los jefes del sector que votó a favor de la expulsión, no estaban del todo convencidos, pero sus partidarios igual avanzaron con la medida.

A ellos se sumó la corriente del alfonsinismo que lidera Gabriela González Gass y un sector del nosligismo, que responde a Daniel Bravo y que decidió romper su alianza con el delarruismo para apoyar la expulsión del ex presidente. En contra de la propuesta votaron los delegados delarruistas y algunos pocos nosligistas.

En realidad, lo de ayer fue un ges-

to político, fuerte, pero un gesto al fin y al cabo. El plenario del Comité Capital, la máxima instancia del radicalismo porteño, no tiene capacidad para decidir la expulsión de un afiliado, por lo que ayer se limitó a “recomendar” la medida. El Tribunal de Disciplina debe tratar el caso y, según afirmaban ayer los delarruistas, debe elevarlo a su vez a la Convención Metropolitana, que tomará la decisión definitiva. “Faltan como mil años”, minimizaba ayer un importante dirigente delarruista.

Tanto en el Tribunal de Disciplina como en la Convención el delarruismo y sus aliados cuentan con mayoría. Es que las últimas internas, en las que triunfó la oposición que lideran Terragno y Jesús Rodríguez, eran sólo para candidaturas (no para cargos), por lo que el oficialismo de De la Rúa y Nosiglia mantiene su hegemonía en los orga-

nismos partidarios. Para colmo, dos de los hombres más influyentes del radicalismo —Ángel Rozas y Raúl Alfonsín— han hecho todo lo imposible por frenar la medida, aunque hasta ahora no obtuvieron muchos resultados.

Más allá de los números, es innegable que la decisión representa un golpe durísimo para De la Rúa. Es que a su patética situación política se ha sumado la decisión de la jueza María Servini de Cubría de avanzar en la investigación de las muertes en la Plaza de Mayo y la declaración del ex jefe de la Policía Federal, Rubén Santos, quien responsabilizó a varios funcionarios cercanos al ex Presidente por la represión. “Están haciendo la leña del árbol caído”, se quejaba ayer un delarruista preocupado por la situación cada vez más complicada de su jefe.

SE LANZA LA AMBICIOSA REFORMA DE LA POLÍTICA

## La enésima será la vencida

Por R. K.

Se intentó decenas de veces, pero nunca se avanzó un paso: habrá que ver si esta vez es distinto: la administración de Eduardo Duhalde presentará hoy su Reforma Política, un proyecto que tiene el objetivo de bajar los costos de la política y mejorar la calidad de la democracia. Todos los proyectos anteriores se estancaron en el Congreso, habitualmente porque los legisladores justicialistas se aseguraban de empujarlos. Esta vez el Gobierno tiene abrumadora mayoría en ambas cámaras, o sea que no debería haber problemas para aprobar los cambios en 30 días, a menos que vuelvan a aparecer los fantasmás. La cita, en la que estarán Duhalde, sus ministros del Interior y de Justicia y los gobernadores de todo el país, será hoy a las 15 en Olivos.

Los puntos clave en materia de campañas serán los siguientes:

◆ Serán obligatorias las internas

abiertas para elegir a los candidatos para 2003.

◆ La campaña electoral va a ser corta y sólo se podrá hacer publicidad en el último tramo de la carrera electoral.

◆ Los partidos no podrán recibir aportes de fondos en forma anónima: toda persona que entregue dinero a un partido deberá estar identificado y habrá un tope.

En materia de reducción de cargos, lo más relevante serán estos puntos:

◆ Las legislaturas provinciales serán unicamerales.

◆ En esas mismas legislaturas habrá menos diputados.

◆ Los gastos totales no podrán superar un porcentaje del PBI —se menciona el uno o 1,5 por ciento—, lo cual significará una disminución fuerte en materia de sueldos de personal político y asesores.

◆ Los concejales de ciudades de menos de 10.000 habitantes no cobrarán sueldo.

◆ El gobernador cordobés, José Manuel de la Sota, propone que todos los legisladores y concejales re-

nuncien para que los cambios y reducciones se puedan aplicar ya en 2003.

Por último, también hay iniciativas para contrarrestar las llamadas listas-sábana.

◆ Todo ciudadano que vote por una lista, podrá tachar de esa lista a dos candidatos que no le gusten.

◆ Además, podrá reordenar la lista, cambiando el lugar de los candidatos.

◆ En las últimas horas, se habla también de que en lugar de los dos candidatos tachados se podrían poner a dos candidatos de otros partidos.

La novedad de ayer es que también se establecería un cupo obligatorio para independientes, es decir candidatos que no son afiliados a un determinado partido. Esto significa que así como hoy tiene que haber una mujer cada dos hombres en las listas, también será obligatorio ubicar una cantidad mínima de independientes.

Hasta el momento, los partidos políticos han trabado las reformas y habrá que ver si esta vez la situación es distinta.

DUHALDE FIJO

# Vayan

Por Diego Schurman

Eduardo Duhalde convocará a elecciones nacionales para el 14 de setiembre de 2003. Y hoy mismo iniciará una ronda de consultas con los gobernadores para decidir si se renovará únicamente la primer magistratura o la totalidad de los cargos electivos. Amén de lo que promete ser una difícil negociación, el Presidente se mostró convencido de que el solo anuncio garantiza “orden y previsibilidad” institucional en un país socialmente convulsionado.

La definición de la fecha de los comicios era un tema de preocupación en el Gobierno. Hace tiempo que, por dentro y fuera del PJ, se profundizan las demandas para que se adelanten las elecciones. El gobernador santacrucense, el justicialista, Néstor Kirchner, y la diputada del ARI, Elisa Carrió, son de los que las realizan de manera más airada.

Duhalde se autoproclamó como presidente de la transición. Pero no cree que ésta deba ser de apenas 90 días. “Serían tres meses de caos y anarquía. Duhalde sería peor que un pato rengó”. Pato rengó (laim duck) es una expresión que se utiliza en los Estados Unidos para graficar la debilidad en que se encuentran los presidentes salientes en sus últimos meses de mandato.

“La experiencia de Rodríguez Saá fue suficiente, no podemos dejar que vuelva a suceder eso”, acotó un ministro a **Página/12**. El ex gobernador puntano había accedido al poder para una transición de 90 días. Estuvo apenas una semana. La crisis se lo devoró.

Poner fecha a una elección es para el Gobierno —además de una garantía de continuidad a un Presidente que jura no ser débil— comenzar un camino hacia la “previsibilidad”, sobre todo en un país donde la cotización del dólar cambia de a segundos y los anuncios económicos



### AVISO DE PRORROGA

SERVICIOS PUBLICOS SOCIEDAD DEL ESTADO DE LA PROVINCIA DE SANTA CRUZ COMUNICA POR ESTE MEDIO QUE HA PRORROGADO LA APERTURA DE SU LICITACION PUBLICA NRO. 02-SP-2002 REFERIDA A LA “ADQUISICION DE DOS MOTORES PERKINS MODELO 4012 TWG2, CON DESTINO A LOS DISTRITOS SPSE PERITO MORENO Y GOBERNADOR GREGORES, PCIA. SANTA CRUZ”, PARA EL DIA 21 DE FEBRERO DE 2002 A LA HORA 13.00.

PRESUPUESTO OFICIAL: \$ 280.000,00 (Pesos doscientos ochenta mil)

VALOR DEL PLIEGO: \$ 700,00 (PESOS SETECIENTOS)

LUGAR DE APERTURA DE OFERTAS: En las oficinas del Departamento Compras de SPSE, sitas en Maipú 641 de la Ciudad de Río Gallegos, provincia de Santa Cruz.

VENTA Y/O CONSULTA DE PLIEGOS: En tesorería de SPSE, Avda. Julio A. ROCA 669, 1º Piso, de Río Gallegos, provincia de Santa Cruz y/o en Casa de Santa Cruz, sita en 25 de Mayo 277 1º piso de Capital Federal, hasta los días hábiles previos a la apertura.



LA FECHA PARA LAS ELECCIONES DEL AÑO QUE VIENE

# agendando, 14 de setiembre

Parece remoto en un país en el que cada día parece equivaler a un año. Pero el Presidente quiere demostrar previsibilidad y ratificar que cumplirá su mandato. Cree que es una forma de dar tranquilidad y de conservar su poder.



Eduardo Duhalde se reunió ayer con su compañero, el gobernador cordobés José Manuel de la Sota. Entre otras cosas hablaron de reforma política: es hora de salir del monotemático corralito.

se suceden a la velocidad de un rayo. Aunque en Argentina de tiempo que resta hasta el 2003 se asemeja a una era glacial, Duhalde cree que la decisión de fijar el momento de la elección ordenará los tiempos políticos.

El Presidente ya había dicho que su objetivo era entregar a su sucesor un país "normal" y "en marcha". Su vocero Eduardo Amadeo se expresó el fin de semana en términos calcados. Duhalde cuenta con el apoyo de la mayoría de los radicales y, especialmente, de aquellos que se comprometieron a darle sustentabilidad política a su gobierno.

Con ese poder pluripartidario trabaja para darle viabilidad a una reforma política que prometió anunciar el viernes. El tema también será conversado hoy, durante el encuentro que mantendrá con los gobernadores. En la tarde de ayer ade-

**Metas:** El Presidente ya había dicho que su objetivo era entregar a su sucesor un país "normal" y "en marcha". Eduardo Amadeo se expresó el fin de semana en términos calcados.

lantó parte del contenido a José Manuel de la Sota, con quien se reunió para analizar la crisis cordobesa.

El proyecto de Duhalde es más ambicioso de lo imaginado. Además del presidente, en los comicios se podrán renovar todos los cargos electivos (ver nota aparte). Una pista en este sentido la había dado el fin de semana el senador Luis Barrionuevo. "Puede anunciar el término de todos los mandatos", dijo el sindicalista a un diario catamarqueño.

El secretario privado de la Presidencia, José Pampuro, la principal oreja de Duhalde lo confirmó. "Avanza con fuerza la idea de hacer borrrón y cuenta nueva. Que la gente elija todo", dijo a este diario, seguro que la iniciativa no logra solevantar a todos. Es que en el Gobierno dan por hecho que habrá resistencia, sobre todo de aquellos legisladores que asumieron en los últimos comicios, el pasado 14 de octubre.

CRITICO DOCUMENTO DE LAS IGLESIAS EVANGELICAS

## "Una comisión de la verdad"

Por Washington Uranga

**D**urante una reunión celebrada ayer por la mañana en la Casa Rosada, la Alianza Cristiana de Iglesias Evangélicas de la República Argentina (Aciera) le propuso al presidente Eduardo Duhalde la creación de "una Comisión de la Verdad cuyo objetivo sea investigar, analizar y pronunciarse sobre las causas que han llevado a nuestra nación a la ruina". Según los representantes evangélicos, "la Comisión estaría formada por personas de intachable trayectoria y prestigio nacional y no vinculadas a ninguno de los poderes del Gobierno". La propuesta está contenida en un documento que lleva la firma del reverendo Rubén Proietti, en su calidad de presidente, y del doctor Norberto Saracco como vicepresidente. La Aciera, que expresa a una parte de los fieles cristianos evangélicos de la Argentina, afilia a 131 instituciones religiosas que "representan a 10.100 congregaciones con más de dos millones de fieles" y forma parte del Consejo Nacional Cristiano Evangélico (CNCE), la organización debajo de la cual se nuclean todas las corrientes cristianas evangélicas del país.

En el documento que le fue entregado a Duhalde los miembros de Aciera coinciden con el presidente en que "estamos en una crisis de características terminales" pero advierten que "no hemos llegado a esto por incapacidad o impericia de quienes gobernaron, sino porque hubo quienes usando su poder político o económico han institucionalizado la injusticia y la impunidad y han saqueado nuestros recursos". Las entidades evangélicas denuncian también que "no vemos en la clase política y dirigentes actitudes de renuncia" porque "se mantienen privilegios vergonzosos y luchas por espacios

de poder que empujan al abismo a esta nación y son una afrenta para la sociedad. Tenemos que decirlo: siguen rodeando a la política prácticas mafiosas", se subraya en el documento.

En otra parte de la presentación se hace también una crítica severa a la metodología del Diálogo Argentino convocado por el gobierno y animado por la Iglesia Católica. "Nos llama la atención el hecho -dice Aciera- de que salvo algunas invitaciones aisladas y desprolijas el pueblo evangélico no haya sido convocado a participar en la mesa del Diálogo Argentino. Honestamente no creemos que fue un descuido, sino que es consecuente con la actitud discriminatoria y displicente con que los gobiernos se han relacionado con la iglesia evangélica".

Por otra parte en Rosario se encuentra reunido desde el domingo el 17º Seminario de Formación Teológica, una iniciativa que cada verano reúne a cristianos de distintas denominaciones bajo la perspectiva de la "opción por los pobres". Con la asistencia de más de setecientas personas de todo el país el encuentro se desarrolla bajo la consigna "¡Basta! Dignidad y vida en la opción por los pobres... ¡para ponernos de pie!". El lunes, a pedido de la Mesa Coordinadora del Diálogo Argentino llegaron hasta el Predio Ferial Parque Independencia de Rosario donde sesiona el seminario, una delegación que integraban entre otros el diputado José María Díaz Bancalari y el obispo Jorge Casaretto. Los representantes del Diálogo Argentino expu-

sieron las motivaciones de la iniciativa que están impulsando y tras la reunión la coordinación de los Seminarios emitió un comunicado en el que expresa "su convicción para la búsqueda colectiva de caminos de salida de la actual crisis". Piden, sin embargo, "señales claras" del Gobierno respecto de "quién va a pagar los costos del despojo" y respecto de la "transparencia e independencia" de la Justicia.

En el mismo texto se advierte que "la representación en la Mesa del Diálogo no debería ser exclusivamente de obispos de la Iglesia Católica, sino dar cuenta de la pluralidad religiosa de nuestro país", solicita que la participación de los obispos católicos "ratifique con claridad la opción por los pobres", demanda la reformulación de los planes asistenciales y pide "una respuesta positiva a la Consulta Popular" realizada en diciembre pasado en favor de un seguro de empleo y formación para los más pobres.

ASUNCION

### Ben ya es secretario



Eduardo Duhalde puso ayer en funciones al titular de la Secretaría de Medios, Carlos Ben (ambos en la foto), quien en el término de 30 días deberá resolver sobre el futuro del multimedio estatal compuesto por Canal 7, Radio Nacional y la agencia Télam. Ben tendrá bajo su órbita una subsecretaría de Comunicación, que estará a cargo de Claudio Semán, un periodista que fue director de Radio Provincia, y una subsecretaría Técnica Administrativa, en tanto que el Comité Federal de Radiodifusión (Comfer) continuará dependiendo de la Secretaría General de la Presidencia. Los medios estatales serán manejados por Roberto Scalise (Canal 7), el periodista Tabaré Arias (Télam) y Marcelo Simón (Radio Nacional).

### El "Balita" quedó libre

El juez federal Sergio Torres ordenó ayer la excarcelación del coronel retirado José Osvaldo "Balita" Riveiro, que estaba detenido por pedido de la Justicia francesa. Luego de que se venciera el plazo del arresto provisorio sin que en el juzgado se tuvieran noticias del pedido de extradición, el magistrado firmó la liberación. En París aseguran que los documentos fueron enviados a la Argentina y que deberían estar en la Embajada Francesa o en el ministerio de Relaciones Exteriores. Riveiro está acusado en Francia del asesinato de Jean Yves Claudet, un joven francochileno que fue secuestrado en Buenos Aires el 1 de noviembre de 1975, dentro del Plan Cóndor. Como oficial de inteligencia, habría sido el contacto del agente chileno Enrique Lautaro Arancibia Clavel, hombre de la policía secreta pinochetista en Argentina condenado el año pasado por su participación en el crimen del general Carlos Prats.

**SP**  
SERVICIOS PUBLICOS  
SOCIEDAD DEL ESTADO

#### AVISO DE PRORROGA

SERVICIOS PUBLICOS SOCIEDAD DEL ESTADO DE LA PROVINCIA DE SANTA CRUZ COMUNICA POR ESTE MEDIO QUE HA PRORROGADO LA APERTURA DE SU LICITACION PUBLICA NRO. 03-SP-2002 REFERIDA A LA "ADQUISICION DE INDEMENTARIA Y CALZADO, CON DESTINO A RIO GALLEGOS Y DISTRITOS DEL INTERIOR PCIAL.", PARA EL DIA 22 DE FEBRERO DE 2002 A LA HORA 14.00.

**PRESUPUESTO OFICIAL:** \$ 42.903,00 (Pesos cuarenta y dos mil novecientos tres)

**VALOR DEL PLIEGO:** \$ 107,26 (PESOS CIENTO SIETE CON 26/100)

**LUGAR DE APERTURA DE OFERTAS:** En las oficinas del Departamento Compras de SPSE, sitas en Maipú 641 de la Ciudad de Río Gallegos, provincia de Santa Cruz.

**VENTA Y/O CONSULTA DE PLIEGOS:** En tesorería de SPSE, Avda. Julio A. ROCA 669 1º Piso de Río Gallegos, provincia de Santa Cruz y/o en Casa de Santa Cruz, sita en 25 de Mayo 277 1º piso de Capital Federal, hasta los días hábiles previos a la apertura.

Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom BellSouth.

**MOVICOM**  
© BELL SOUTH



# "Otro mundo

Página/12  
en Brasil

Por Eduardo Tagliaferro  
Desde Porto Alegre

Apareció el lazo invisible que une a los participantes del Foro Social Mundial. Ese que durante seis días se mantuvo oculto tras las innumerables discusiones, declaraciones y denuncias. La alegría, el canto, las lágrimas, las banderas y el baile sacudieron a cada una de las más de 8 mil personas que en el anfiteatro principal de la Universidad Católica Pontificia de Porto Alegre participaron del acto de cierre del segundo foro mundial contra el neoliberalismo. Como la capacidad del predio estuvo lógicamente desbordada, el resto de los presentes lo siguió por las pantallas gigantes que se instalaron en el anfiteatro al aire libre Pôr Do Sol, en tres auditorios universitarios, y en el campamento de la juventud.

"Otro mundo es posible si la gente quiere", repetían los parlantes de sonido, mientras el público agitaba miles de pañuelos blancos y bailaba al compás de un ritmo contagioso. Gran parte se despedía hasta el año que viene, cuando vuelvan a reunirse en Porto Alegre. Llorando unos, emocionados los otros, se abrazaban

**Davos: "Si bien nacimos como un anti Davos, ahora no nos preocupa Davos. Nos preocupa el fundamentalismo, la guerra y el autoritarismo".**

sin dejar de bailar. "Compañeros y compañeras, vamos a seguir encontrándonos. Vamos a vernos por ahí. Nos veremos en las calles", resenó un miembro del comité organizador luego de enumerar la cronología de movilizaciones a las que se resolvió adherir.

"Aquí todo es posible", repetía desde el escenario la locutora oficial. Cuando el baile comenzó, al ritmo de la cantante Lia de Itamaracá, los participantes parecieron querer darle la razón a la presentadora y así pudo verse a una joven que llevaba la bandera israelí bailar con un chico

Con la participación de más de 50 mil personas se clausuró el Foro Social de Porto Alegre. Organizaciones sociales de distintos países del mundo debatieron sobre la forma de articular un modelo alternativo al descarnado neoliberalismo. El compromiso es el reencuentro en un año.

que levantaba la bandera palestina. Aquí era posible. En el escenario, el gobernador de Río Grande do Sul, Olivio Dutra bailaba con la representante de Madres de Plaza de Mayo-Línea Fundadora Nora Cortiñas; Daniele Mitterrand levantaba las manos de un dirigente de los indígenas ecuatorianos y todos bailaban al ritmo de la música popular brasileña. Por un momento no hubo diferencias idiomáticas y la enorme bandera roja que en letras amarillas decía "nadie sobra", fue una síntesis de la última jornada.

Los miembros del comité organizador siguieron el evento desde dos tribunas de sillas que estaban al costado del escenario. Entre otros, allí pudo verse a Dutra, al vicegobernador de Río Grande, Miguel Rossetto, al intendente de Porto Alegre, Tarso Genro, Mitterrand y a Oded Grajew de la agrupación Cives.

Los puntos de acuerdo se centraron en la crítica al terrorismo y a la guerra. Se cuestionó al neoliberalismo, se reclamó por un orden económico más justo y se enumeró una larga lista de marchas y acontecimientos en los que las agrupaciones que integran el Foro Social Mundial han decidido participar. La agenda promueve movilizaciones

## O mais grande do mundo

Por E. T.  
Desde Porto Alegre

La masividad del II Foro Social Mundial de Porto Alegre, quedó reflejada en todas las coberturas periodísticas. Las cifras de participantes fue admitida por los organizadores como uno de los logros del evento. Más allá de las fotos, transmisiones televisivas, radiales y gráficas, la simple enumeración de las cifras del Foro da una dimensión del impacto de la reunión. El resumen de los datos que oficialmente distribuyeron ayer los miembros del comité organizador es el siguiente: Los delegados acreditados en las distintas sedes sumaron 51.300. A esta cifra hay que sumarle los 15.200 delegados que participaron del campamento de los jóvenes. Estuvieron representados unos 131 países y 4.900 organizaciones sociales. La segunda delegación después de la brasileña fue la italiana, con 971 delegados que representaban a 416 organizaciones, en tercer lugar estuvo la delegación argentina, con 924 delegados en representación de 274 organizaciones. Allí cerca, la sexta delegación en cantidad de participantes fue la estadounidense, con 416 delegados que lo hicieron en nombre de 166 organismos. Hubo más de 3000 periodistas, 780 de ellos en condición de free lance y unos 2400 lo hicieron acreditados por unos 1500 medios de prensa. Del total de medios, los diarios fueron unos 467. El resto se dividió en revistas, radios, internet y televisión, en ese orden.



## El discurso salvaje de la guerra de los dólares

Por Luis Bruschtein

"¿Vos qué preferís tener en el bolsillo; un dólar o un patacón, un Lecop o cualquiera de esas cosas?", preguntó Daniel Hadad en su programa como si le preguntara a un chico a quién quiere más, a la mamá o a Cruela, la bruja de los mil dalmatas. Después con cara de tragedia griega reflexionó: "Nadie entiendo lo que hicimos al no pagar la deuda, hemos quedado fuera del sistema".

La realidad en Argentina va a mil por hora, más rápido que una locomotora, más rápido que la vista, como Superman. Es difícilísimo seguir el reacomodamiento de actores. A veces uno quisiera bajar la persiana y volver el mes que viene. El programa del lunes de Hadad fue a pelo suelto con palos contra la devaluación, contra el gobierno, los piqueteros y hasta Macri y Techint, con sugerencias sobre los beneficios de la dolarización y una reivindicación de Ricardo López Murphy y Pedro Pou.

Aparece en pantalla Adolfo Rodríguez Saá cuando anunció en la Asamblea Legislativa que no se pagaría la deuda externa y el aplauso. "El default no se festeja -cara compungida- no somos conscientes de lo que hicimos". Un colaborador compara el proyecto de presupuesto actual con las propuestas de López Murphy. "Si se hacía lo que proponía, no había necesidad de salir de la convertibilidad." "Y después echaron a Pou del Banco Central y pusieron a un payaso", agrega Hadad.

López Murphy salió con una campaña durísima con pronós-

ticos de caos e hiperinflación, advirtiendo sobre la posibilidad de dictaduras comunistas "como las que fracasaron en el Este", usando un lenguaje que les gusta a algunos militares y que siempre sirvió para convocarlos a salvar a la patria. Y Pou, que fue puesto en el Banco Central por Carlos Menem, por sugerencia o con el beneplácito de los bancos, acaba de publicar un artículo donde afirma que el plan económico del gobierno implica una impresionante transferencia de riqueza de los trabajadores a un sector empresario.

¿Alguien está jugando fuerte o solamente lo parece en el contexto de un país crispado? "¿Alguien me podrá explicar alguna vez por qué tuvimos que salir de la convertibilidad?" preguntó

**Costo: "Fue una devaluación política; se trata de destruir todo lo que hizo Menem, sin importar el costo o si el país se va al infierno".**

Hadad, esta vez con cara de sorprendido en su ingenuidad. El periodista Antonio Laje, con flamante flequillito engrasado tipo Cuchufli, responde con prontitud: "Pss, fue una devaluación política; se trata de destruir todo lo que hizo Menem, sin importar el costo, no importa si el país se va al infierno". Y después coincide con Pou al agregar: "La respuesta también está en quienes salen beneficiados con estas medidas, empresas que han parasitado al Estado como Macri o Techint".

Los mismos que alaban a López Murphy parecen ahora terribles defensores de la clase obrera, lo cual resulta confuso. En la síntesis de noticias, hay una de fútbol y las demás son sobre la situación económica menos una sobre la inseguridad y la muerte de 18 policías y ya en cámara Hadad se corrige: no son 18 sino 19 porque acaban de matar a otro. Es el caos que anuncia López Murphy, al igual que las protestas de los usuarios en Constitución porque han cortado las vías en Avellaneda. "A los piqueteros atormentados que reciben 200 pesos por no hacer nada, les digo que tengan en cuenta que también hay gente seria en este país, que tiene que cumplir horarios", grita un furibundo usuario. Es la última imagen del bloque.

"Tengo miedo de la corporación de los políticos. Ojalá que a los que pensamos distinto no nos manden a los perros. Usted sabe a lo que me refiero" dice Hadad mirando a las cámaras. Uno piensa en el comunismo, como dice López Murphy, o en el "autoritarismo populista", más el caos de la inseguridad y lo bueno que es la dolarización y tiene un discurso que brotó ahora en forma salvaje, como si estuviera dispuesto a romper todo antes que perder. Es el discurso más duro. Y proviene de personajes o sectores que durante diez años fueron guardianes de la sagrada verdad de la infalibilidad del mercado. Durante diez años reclamaron tolerancia y paciencia y ahora son los menos dispuestos a ejercerlas. Un horizonte que en otros tiempos hubiera tentado a más de un general.

**EDICTO.** El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 48 cita y emplaza por el término de treinta días a herederos y acreedores de Don HORACIO ANTONIO MONTALTI, a efectos de hacer valer sus derechos en autos "MONTALTI HORACIO ANTONIO sobre SUCESIÓN AB-INTESTATO". Publíquese por tres días en el diario Página/12. Buenos Aires, 7 de agosto de 2001. Rubén Darío Orlandi, secretario.

**EDICTO (Página 12).** Ante el Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil y Comercial Federal Nº 6, Secretaría Nº 11, sito en la calle Libertad 731, piso 5º, Cap. Fed., tramita el pedido de Carta de Ciudadanía de Salim Saker, DNI 93.147.000, nacido el 8 de septiembre de 1962 en Bahour, Siria, hijo de Abdullah Saker y de Laila Dawood. Según expediente Nº 3470/01, se hace saber que quien conozca motivos que considere pueden obstaculizar la obtención de la ciudadanía, puede hacerlo conocer a través del Ministerio Público "Ley 24.533" (modif. por la ley 24.951). Publíquese por dos días en el diario Página/12. Secretaría, 31 de mayo de 2001. María Fernanda de Gouveia, secretaria.

**m²**

PARA PUBLICAR EN EL SUPLEMENTO  
DE VIVIENDA DE PÁGINA/12

4 3 4 2 - 6 0 0 0

Dtos. especiales para febrero 2002



Y SIGUE LA LUCHA CONTRA EL NEOLIBERALISMO

# es posible si la gente quiere"

contra el ALCA, contra los organismos internacionales de crédito, contra empresas norteamericanas como la Coca-Cola y la participación en las marchas que se realicen el primero de mayo en conmemoración del Día Internacional del Trabajador y también en el Día de la Mujer. También se resolvió que en el segundo semestre del año se implementarán foros hemisféricos. El objetivo de estos eventos será el de movilizar a los comités regionales, para favorecer una mayor participación en el próximo Foro Social Mundial que nuevamente funcionará en Porto Alegre, en la misma fecha en la que suele reunirse el Foro Económico Mundial de Davos, que en esta ocasión funcionó en Nueva York.

"Si bien nosotros nacimos como un anti Davos, en la actualidad no nos preocupa Davos. Nos preocupa el fundamentalismo, nos preocupa la guerra y los gobiernos autoritarios", reseñó Candido Grzybowski, miembro del comité organizador del Foro.

En la marea humana de participantes se veían las banderas brasileñas, colombianas, argentinas, uruguayas, palestinas, israelíes, paraguayas, chilenas, de la Central Única de Trabajadores (CUT), del PT, del Movimiento de los Sin Tierra, del Frente Amplio uruguayo y de la agrupación ATTAC. Cada una de las banderas danzaron al ritmo del audio que pro-



Miles de personas desbordaron el anfiteatro principal de la Universidad Católica de Porto Alegre.

"Compañeros y compañeras, vamos a seguir encontrándonos. Vamos a vernos por ahí. Nos veremos en las calles".

que "cada uno de nosotros cambiamos nuestro mundo interior para que cambiamos el mundo material". Luego de esto, con un instrumento tradicional, saludó a cada uno de los puntos cardinales, a la tierra y al aire. En ese momento a más de uno de los presentes se le escapó una lágrima. Ayer era momento de celebración. Y así lo precisaron los organizadores: "vamos a celebrar nuestro encuentro, nuestra alianza, nuestra determinación para construir un mundo donde se respeten todos los derechos para todos los seres humanos", había anunciado la locutora. Luego vino el baile.

"Porto Alegre es una carta de ciudadanía y democracia. Esto amplía nuestras posibilidades. Hoy es un día de fiesta porque una parte importante del mundo es capaz de denunciar la guerra y construir una agenda de alegría y paz", dijo a **Página/12** el vicegobernador de Río Grande, Miguel Rossetto. En ese mismo momento los parlantes invitaban a cantar una ver-

sión brasileña de "Cielito lindo".

"Todavía somos pocos. Tiene que haber mucha más gente luchando para que nos escuchen. Aunque ya empezaron a prestar atención a nuestros reclamos y a ver sus propios límites", le dijo a este diario Sergio Hadad, miembro del comité organizador del Foro. Los italianos desplegaron una bandera contra la guerra y apelaron a un artículo de la Constitución de su país. "Si uno viene aquí con la idea que tendrá un programa completo para luchar contra el neoliberalismo, saldrá decepcionado. Si uno viene aquí sabiendo que ninguno de nosotros tiene toda la verdad y que esto es como un nudo por el que pasan todas las rutas, allí veremos su importancia", consignó a **Página/12**, Luca Casarini, miembro de los ex Tute Bianche, hoy conocidos como Desobediencia Civil, grupo italiano que puso en jaque al G8 que se reunió en Génova. Y el baile siguió. Más allá de las diferencias, de la diversidad de sus demandas y propuestas, los par-

ticipantes del II Foro Social Mundial tienen la certeza de que su principal fuerza radica en su unidad. Por eso no querían abandonar el predio. Por eso y porque en sus países los esperaba un monstruo grande, que pisa fuerte: el neoliberalismo.

## Binner le pide a Chiche

El intendente de Rosario, Hermes Binner, viajó ayer a la Capital Federal acompañado por una delegación de desocupados de la ciudad, junto a quienes quiere reclamar mayor ayuda social para los barrios pobres rosarinos. La delegación salió en tres ómnibus desde el Monumento a la Bandera rumbo a Buenos Aires, en donde esperaban ser atendidos por la primera dama, Hilda "Chiche" Duhalde, y el ministro de Trabajo, Alfredo Atanasof. El objetivo es pedir un refuerzo de las partidas alimentarias que envía la Nación y el incremento de los planes de empleo para Rosario.

## Kammerath sin apoyo

Cuarenta funcionarios municipales cordobeses ligados al justicialismo renunciaron ayer a sus cargos luego de que el gobernador José Manuel de la Sota le quitara el respaldo a la gestión del intendente Germán Kammerath, quien lo acompañó en la fórmula como vicegobernador en las elecciones de 1998. La renuncia de los 40 funcionarios se suma al éxodo iniciado por los secretarios de Gobierno, José Las Heras, y de Salud, Haydee Giri, los principales delatistas en la administración municipal.

**Temas: Tanto la crisis argentina como el temor a la guerra impulsada por Estados Unidos fueron los temas que se repitieron en la mayoría de los talleres.**

mocionaba al Foro Social Mundial. Los participantes tenían motivos para festejar. Todos destacaron la masividad del encuentro: cuadruplicó ampliamente la cantidad de asistentes que tuvo el año pasado. Esta fue una de las primeras conclusiones resaltadas por los organizadores (ver aparte). Mientras que en el año anterior estuvieron presentes unos 12.000 participantes, en esta ocasión la cifra trepó a los 51.300. Además de los números, los organizadores también reconocieron el cambio en la agenda del Foro Social Mundial. Valoraron la participación de cuantas organizaciones sociales y admitieron que las deliberaciones adquirieron un tono predominantemente político. Tanto la crisis argentina, como el temor a la guerra impulsada por Estados Unidos, son dos de los temas que se repitieron en la mayoría de los talleres del Foro de Porto Alegre. A diferencia del encuentro anterior, no les interesó a los luchadores contra el neoliberalismo discutir con los empresarios, banqueros, magnates y funcionarios de los organismos de crédito internacional reunidos en Nueva York.

"Muchos de los nuestros no pudieron venir a este Foro. Pero de alguna manera estuvieron aquí. Cada uno de nosotros representa a millones. Somos parte de una corriente que desea edificar un mundo de libertad, dignidad, justicia y paz", dijo la locutora para dar paso a un texto enviado por el escritor portugués, José Saramago (ver aparte).

Antes del escrito de Saramago, José Pereira, representante de los indígenas colombianos había apelado a

## Campanas de justicia

Por E. T.  
Desde Porto Alegre

La multitud tiene su propio sonido. Puede rugir, silbar, cantar, ovacionar y también abuchear. Pero sin duda, es el silencio uno de sus sonidos más sublimes. Silencio y atención dominaron a cada una de las más de 8 mil personas que participaron del cierre del Foro Social Mundial, cuando se dio lectura al texto enviado por el escritor portugués José Saramago. Para referirse a las injusticias de este mundo, el Premio Nobel comentó anécdotas de un pueblo campesino en las afueras de Florencia, ocurrido en el siglo XVI.

Recordó que los campesinos de ese pueblo estaban en sus casas cuando fueron sorprendidos por el reiterado repicar de las campanas de la Iglesia. Llamaban a muerte. Como el sonido se repetía a cada momento, de a poco se fueron concentrando en la Iglesia. Luego de ver que no había ningún muerto preguntaron por quién tocaban las campanas. "Tocan por la Justicia, porque la Justicia ha muerto", fue la respuesta que encontraron. El relato refería a la indiferencia con la que la Justicia había respondido a los reclamos de los campesinos que estaban siendo avasallados por el señor feudal. Contó que decidieron contar esta noticia al mundo, ya que "una aldea tiene el exacto tamaño del mundo para quien vive en ella". Luego Saramago formuló una descripción del mundo actual, reseñó los límites que muestra una democracia en la que los gobiernos se están convirtiendo en "comisarios políticos del poder económico". Así fue señalando las traiciones de aquellos dirigentes sindicales que se burocratizan. Por cierto luego de su descripción de la realidad, Saramago precisó que "no hay peor engaño, que el de quienes se engañan a sí mismos". Por cierto finalizando pidiendo silencio porque los campesinos de Florencia "acaban de subir una vez más a la torre de su iglesia y van a tocar las campanas otra vez. Oigámoslos por favor", reclamó y ahí el silencio se terminó.

# Aqualine®

SIMPLEMENTE AGUA PURA

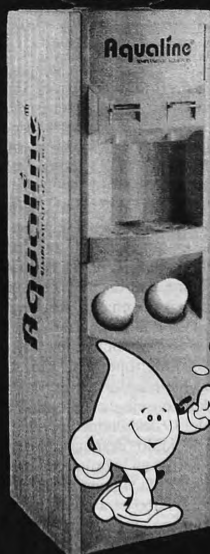


Tener el mejor servicio es muy simple

- Servicio inmediato de venta y reposición.
- Botellones de 20 litros con exclusivo sistema antiderrame.
- Agua fría y caliente.
- Venta y distribución de insumos para la preparación de infusiones.

**Nº1**  
CALIDAD, PRECIO  
Y SERVICIO

Porque Aqualine es la empresa líder en distribución de agua.



Solicite su Aqualine al:

**4686-6600 / 6601 / 6602**





SEIS POLICIAS DETENIDOS POR LOS ASESINATOS DEL 20 DE DICIEMBRE

# Para el comisario matar es un placer

Por Adriana Meyer

Tanto los autores mediatos como materiales de la represión del 20 de diciembre están cada vez más involucrados en la investigación judicial. Ayer quedaron detenidos seis policías, entre los que se encuentra el comisario inspector Orlando Oliverio, acusado de la muerte de Alberto Márquez. La jueza federal María Servini de Cubría espera hoy al ex secretario de Seguridad Enrique Mathov para indagarlo. Y, tal como anticipó *Página/12*, también tienen que presentarse a declarar como testigos cuatro integrantes del último gabinete delarruista: Jorge de la Rúa, Nicolás Gallo, Leonardo Aiello y Lautaro García Batallán. Todos fueron mencionados por el ex jefe de la Policía Federal Rubén Santos, quien en un escrito aseguró que ese día recibió llamados telefónicos de esos ex funcionarios pidiéndole que desalojara la Plaza de Mayo.

El principal José Luis González, el subcomisario Roberto Rodríguez, que revistaba en la división Operaciones Federales, y Oliverio, que pertenecía a la división Integridad Profesional de Asuntos Internos y ahora trabaja en Drogas Peligrosas, fueron identificados por un testigo como quienes dispararon contra Márquez, un concejero escolar de San Martín que fue asesinado en la avenida 9 de julio, entre Sarmiento y Perón. Los investigadores también usaron el video de un canal de televisión que resultó "muy significativo" porque también contribuyó a la identificación de estos policías. Al enterarse del alto rango de Oliverio, uno de los abogados querellantes se preguntó "¿qué hacía un comisario inspector a los tiros persiguiendo manifestantes?". Muy nervioso y sin esposas, Oliverio fue el primero en ingresar al despacho de Servini pasadas las 14.30.

Una de esas balas hirió en la nuca a Martín Galli, un profesor de literatura de 26 años que sobrevivió y vive con el proyectil en la cabeza. Era la primera vez que iba a una manifestación, soportó los gases y vio cómo disparaban policías uniformados y de civil desde una camioneta 4 x 4. Cuando cayó herido fue socorrido por otro manifestante, apo-

La jueza Servini

ordenó detener a los policías sospechados de la masacre. Uno de ellos es comisario inspector. Como anticipó *Página/12*, se postergó la indagatoria del comisario Santos. Declaran Mathov, Jorge de la Rúa, Gallo, Aiello y García Batallán.

dado Toba, que lo llevó al Hospital Argerich donde se recuperó. Los médicos ni siquiera intentaron sacarle la bala. Márquez tuvo menos suerte. Tenía 57 años, era productor de seguros, militante justicialista y padre de tres hijos. Esa tarde estaba con su esposa y dos amigos.

Además de Rodríguez, González y Oliverio, fueron detenidos otros tres policías que estaban en el mismo operativo. Todos se negaron a responder las preguntas de la jueza y de los fiscales Luis Comparatore y Patricio Evers y fueron trasladados a la Central de Investigaciones de Villa Lugano. Según los testimonios recogidos, una camioneta y dos autos frenaron en 9 de julio y Sarmiento, y dispararon a quemarropa contra los manifestantes.

Cuando todo indicaba que su destino judicial estaba decidido, el ex jefe de la Federal pateó el tablero. En un escrito presentado antes de su indagatoria deslindó responsabilidades "hacia arriba", involucrando a ex funcionarios delarruistas, y "hacia abajo", señalando que sus subordinados se habrían "excedido" en el cumplimiento de las órdenes recibidas. Por eso Servini de Cubría prefirió postergar su indagatoria, como informó ayer este diario, y escuchar primero a los colaboradores de De la Rúa. Santos aseguró haber recibido llamadas telefónicas de Jorge de la Rúa, Gallo, Aiello y del ex ministro de Interior, Ramón Mestre, quienes le pidieron que "se evitara la concentración de manifestantes en la Plaza de Mayo a fin de impedir los males que podrían suscitarse en caso de que entraran a Casa de Gobierno".

Tanto Santos como el ex jefe de Seguridad Metropolitana Raúl Andreozzi, hicieron hincapié en la reunión del Consejo de Seguridad Interior del 19 de diciembre, donde se habría decidido "despejar la plaza", lo que derivó en la brutal represión policial del día siguiente. Esa misma noche hubo otra reunión en la Rosada y una más en Olivos la mañana del 20. Hoy a partir de las 11 desfilarán por el despacho de la jueza Aiello, Gallo y Batallán, además de Mathov. En su condición de testigos todos están obligados a hablar y deben hacerlo bajo juramento de decir la verdad.



El ex titular de la Policía Federal Rubén Santos acusó a sus subordinados de "excesos".

"¿Qué hacía el comisario inspector Oliverio a los tiros persiguiendo manifestantes?", preguntó un abogado.

LOS PIQUETEROS QUIEREN 50 MIL PUESTOS DE TRABAJO

## A Plaza de Mayo a pedir empleo

Por Laura Vales

Distintas agrupaciones de desocupados del conurbano y la Capital Federal marcharon pacíficamente por la ciudad y se concentraron en la Plaza de Mayo para reclamar planes de empleo. En una vuelta de tuerca de lo que vienen siendo las protestas del sector, los piqueteros consiguieron ser recibidos por directivos de Repsol-YPF y pidieron a la empresa que, en vista de que ha obtenido fuertes ganancias, genere 50 mil nuevos puestos de trabajo. Antes de desconcentrarse los manifestantes sostuvieron que no obtuvieron respuestas favorables por lo que profundizarán un plan de lucha con cortes de ruta en todo el país.

La marcha fue convocada por el Bloque Nacional Piquetero (donde están el Polo Obrero, el Movimiento Tierra y Liberación y el Teresa Rodríguez) junto a los desocupados que encabeza Raúl Castells y el Movimiento Barrios de Pie, integrante de la CTA. En la Rosada, según informaron los piqueteros, los recibió el secretario de provincias del Ministerio del Interior, Vicente Russo. La demanda central formulada durante el encuentro fue que el Estado entregue directamente a las organizaciones los planes de empleo.

A partir de la asunción del nuevo gobierno, en la asignación de los planes pasaron a tener un rol central los municipios y sus Consejos de Crisis, cuya función es definir el listado de beneficiarios de los programas sociales. Las organizaciones de desocupados objetan que esos Consejos, que en teoría están integrados por representantes de distintos organismos sociales, de la iglesia y de los partidos políticos, terminan copados por punteros del PJ; avizoran, en el mismo sentido, que serán funcionales a un uso clientelístico de la asistencia social. En las últimas semanas, sin excepciones, todos los grupos de desocupados organizados han reclamado la firma de convenios directos, sin pasar por los Consejos.

La novedad de ayer, sin embargo, fue la reunión con representantes de Repsol, porque significó el primer reclamo abierto y formal por trabajo a una privatizada. Los piqueteros fueron recibidos en la sede central de la firma, ubicada sobre Diagonal Norte, por una delegación de la empresa. La petrolera, que fue elegida para el pedido por ser una de las privatizadas con mayores ganancias, escuchó la demanda y posteriormente distribuyó un comunicado de prensa. "Frente a la actual situación económica del país, Repsol YPF quiere informar que continúa con sus operaciones normalmente, manteniendo todas sus fuentes de trabajo en la Argentina", consignó.

Los piqueteros anticiparon sin embargo que podría haber protestas específicas. "Es muy probable que defendamos bloquear las entradas a las

refinerías, porque si bien nos atendieron, la respuesta fue que no pueden dar más trabajo", dijeron anoche a *Página/12* los dirigentes Néstor Pitrola, del Polo Obrero y Jorge Ceballos, del Barrios de Pie.

Las organizaciones se reunirán hoy para definir su plan de lucha. Las que integran el Bloque Nacional Piquetero están preparando, además, un encuentro nacional de desocupados para el 16 y 17 de febrero. Su idea es convocar a un debate en la plaza de Mayo para el 16 y hacer una asamblea al día siguiente en Avellaneda. Los convocantes son una escisión de la antigua asamblea nacional piquetera, que hasta diciembre reunía a todos los grupos de desocupados. Ahora están divididos: por un lado la Corriente Clasista y Combativa y la Federación de Tierra y Vivienda; por el otro, el Bloque Nacional Piquetero.

## OPINION

Por Raúl Kollmann

### Asesinato de un testigo

Recién ayer me di cuenta de que el turista argentino asesinado en Punta del Este, aparentemente en un robo, era Moni Sacal. Moni iba a declarar hoy como testigo en la causa AMIA. Conoció a ese tipo grandote con pinta de bonachón en una charla que di sobre el atentado. Se me acercó y me dijo:

—Yo conozco bien a Alberto Kanoore Edul y tal vez le sirva algo de lo que le puedo contar.

Alberto Kanoore Edul, hijo de un amigo de Carlos Menem y referente de una corriente islámica, es uno de los sospechosos de haber colaborado con el atentado. Hay un dato objetivo que lo complica: el 10 de julio de 1994, ocho días antes del atentado, llamó desde su celular a Carlos Teledin, el último propietario de la Trafic que estalló frente a la AMIA. Edul nunca pudo expli-

car esa llamada. Además, el camión que llevaba un volquete que se colocó frente a la AMIA antes de la explosión pasó por un predio de la calle Constitución, justo al lado de donde vive Kanoore. ¿Qué me contó Moni? Que había tenido negocios con Kanoore y que lo veía como un personaje extraño, un estafador con raros vínculos en Pakistán. Moni dijo que incluso se reunía con paquistaníes en Brasil, ya que no lo quería hacer acá. Le expuse los indicios contra el hijo del amigo de Menem —Alberto Kanoore Edul viajó además con López Rega a Libia— y le hice la pregunta obligada:

—Moni ¿te parece que puede haber colaborado con el atentado?

—Sí, puede ser. Habría que investigar esos vínculos con los paquistaníes —sentenció.



# El primer plan de empleo en la ciudad es para madres solidarias

Trescientas mujeres, jefas de hogar y madres de varios hijos, trabajan en colonias de verano y en escuelas porteñas.

Por Eduardo Videla

Hasta hace poco se debatían en sus casas entre "gastar los últimos centavos en el colectivo, para buscar trabajo, o comprar un pedazo de pan". Tienen entre cuatro y once hijos y son, casi todas jefas de hogar. Por eso, para ellas, esta sea tal vez una oportunidad para arrancar de nuevo y salir del pozo. Se trata de 300 mujeres, habitantes de los barrios más pobres de la ciudad, que participan del programa "Madres solidarias": a cambio de un subsidio de 200 pesos mensuales, trabajan en las colonias de verano y, a partir de la semana próxima, cumplirán distintas tareas en escuelas públicas porteñas. El programa durará tres meses pero tienen la chance de prolongarlo hasta completar un año, si presentan un proyecto individual o colectivo que el gobierno decida apoyar.

El programa se lleva a cabo en las colonias dependientes de la Secretaría de Educación. Como la actividad termina esta semana, las beneficiarias pasarán a cumplir a partir de la semana próxima tareas de limpieza en escuelas porteñas. Mientras, arman su propio proyecto. Como el que explica Norma Rodríguez, voz cantante del grupo de seis madres que, desde mediados de enero, trabajan en la Escuela Media N° 3, del Bajo Flores: "Queremos crear un espacio de contención para los adolescentes de la escuela, que a veces no tienen confianza con los docentes o los psicopedagogos para contar sus problemas". Todas las mujeres del grupo tienen hijos en la colonia y todos los días ayudan en la limpieza de la escuela, sirven el almuerzo y acompañan a los chicos en las actividades que hacen fuera del establecimiento.

"En esas salidas vimos que los chicos se empezaron a acercar a nosotras, nos empezaban a tener confianza y nos contaban cosas", cuenta Norma. Y entre todas recuerdan esa vez en que uno de ellos fue a parar a la comisaría por sacar mercadería de un kiosco, en el Parque Roca. "Después se acercó a hablar con nosotras. Es probable que no tenga en su casa alguien con quien confiar el problema". Episodios de este tipo no escasean en la escuela, y las madres vislumbran allí un lugar para ellas.

Mientras tanto, se empeñan en las tareas de la escuela. Todas se acercaron en los primeros días de enero, gracias a un volante que llevaron sus hijos. Después de inscribirse, tuvieron una entrevista preselección: para un total de 1000 mujeres inscriptas -en todas las colonias- había un cupo de 300.

"Elegimos a las mujeres en mayor situación de vulnerabilidad: las que tienen más hijos, las que son jefas de hogar o tienen sus maridos desocupados y las que tienen hijos discapacitados", explicó a *Página/12* María Prince, coordinadora del programa.

Los subsidios son parte de los 5000 planes de empleo que obtuvo la ciudad de Buenos Aires. De ellos, 600 fueron destinados a la Secretaría de Educación, la mitad de los cuales fue dirigido a madres desempleadas. "En ningún momento están a cargo de grupos de chicos -aclara Prince-. Tampoco reemplazan al personal auxiliar ni al contratado para las colonias".

En el jardín de Infantes N° 3, de Mataderos, también se cuecen propuestas. Allí trabajan nueve madres de la Villa 15 (Ciudad Oc-

**Tareas: Las mujeres hacen tareas de limpieza, van a hacer las compras, se encargan de los materiales y acompañan a los chicos cuando salen de excursión.**

ta) y los barrios Piedrabuena y Los Perales, lugares donde la pobreza hace estragos. "Hay familias destruidas por no tener trabajo: las parejas se pelean, hay mujeres que se prostituyen por los hijos, hay hombres que salen a robar...", dice Cristina Lescano, que trabajó como auxiliar de enfermería y en limpieza de oficinas, y que hace dos años no consigue empleo "porque ya tengo 47".

Pasó el mediodía y la hora del almuerzo. Las mujeres limpian con entusiasmo y eso explica la pulcritud del lugar. "También van a hacer las compras, se encargan de los materiales y acompañan a los chi-



Las madres en una excursión del Jardín N° 3 de Mataderos. Trabajan todos los días de 9 a 16 y cobran 200 pesos por mes.

cos cuando salimos de excursión", explica Luis Tenewicki, coordinador de la colonia, a la que asisten 120 chicos menores de seis años. "Yo quisiera terminar la primaria", propone Gladys, madre de siete hijos, a quien todas conocen como "La Gringa", por los ojos celestes y el pelo claro. Completar los estudios es una de las propuestas que contempla la Secretaría de Educación para extenderles el subsidio hasta enero próximo, y esa idea es la que más prendió en el grupo. Otras, como Marisa (cuatro hijos) también piensa en extender un incipiente club del trueque, porque "con 200 pesos es mucho más que nada, pero no alcanza para una familia". Marisa tenía un puestito en la feria hasta que los saqueos la dejaron sin nada.

Las mujeres se ven alegres en el trabajo: podría decirse que compartir la tarea y un proyecto les cambió un poco la vida. "Aprendí mucho en estos días: tratando con adolescentes aprendí a entender más a mis hijos", dice Mónica, en la Escuela del Bajo Flores. Tiene seis chicos, el mayor de 15, el menor de seis meses. Hace cinco meses perdió un trabajo de nueve años en una casa de familia, y su vida cayó desde un alquiler en Caballito hasta una casilla en la villa 1.11.14.

Participar en el grupo también ayudó a salir del olvido al que parecen condenados algunos barrios, como el de Riestra al 3200. "Parece que fuéramos leprosos, porque nadie nos recibe, no tenemos comedor ni atención médica", se queja Gladys Garay, que acerca un SOS escrito por los vecinos de su barrio: "Antes por lo menos trabajábamos con los carros, vendiendo diarios y cartones. Ahora salimos nada más para comer de la basura, revolviendo las bolsas", dice el manuscrito.

## ESTAFa

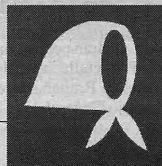
En los últimos dos meses, falsos vendedores se presentaron a diversos comercios ofreciendo publicidad en *Página/12*, cobrándola en efectivo. Por ello, ante cualquier duda por favor comunicarse con el Departamento de Publicidad de este diario.

TEL 4342-6000

## Sospechosos eximidos

La Justicia de San Martín eximió hoy de prisión a tres hombres sospechados de participar en la desaparición de un joven, a quien habrían aprehendido cuando robaba mercadería de un almacén, en la localidad de Tortuguitas. Los hombres, uno de ellos dueño del comercio robado, son investigados por su presunta responsabilidad en la desaparición de Juan Marcelo Bordon, de 19 años, quien, según testigos, pudo haber sido víctima de un acto de justicia por mano propia. De hecho, la policía supone que el joven fue asesinado y busca su cuerpo en descampados de la zona norte. El comerciante José López, su hermano, un suboficial de la Prefectura Naval, y su cuñado, fueron eximidos de prisión por el juez de Garantías de San Martín Juan Sorondo. La medida había sido pedida por la defensa de los tres, imputados por privación ilegítima de la libertad, un delito excarcelable.

Ana D'Angelo



**Universidad Popular**  
*Madres de Plaza de Mayo*

Rectora: Hebe de Bonafini

Director Académico: Vicente Zito Lema

## SEMINARIOS DE VERANO / FEBRERO

**ECONOMÍA POLÍTICA. DISTINTAS PROPUESTAS Y ALTERNATIVAS A LA CRISIS ARGENTINA. CRÍTICAS Y DEBATE**

Miércoles y viernes de 19.30 a 21.30

Docentes: Jaime Fuchs, Marcelo Freire y Oscar Natalichio.

**ITINERARIOS DEL MARXISMO LATINOAMERICANO**

UNA INTRODUCCIÓN (MARIATEGUI, MELLA, PONCE, DEODORO ROCA, CHE GUEVARA)

Martes de 19 a 21

Docente: Néstor Kohan

**LA PROTESTA SOCIAL DE LOS NOVENTA EN LA ARGENTINA**

Miércoles de 19.30 a 21.30

Docente: Nicolás Inigo Carrera

**ARTE, LOCURA Y SOCIEDAD.**

LOS PARADIGMAS: JACOBO FUMAN, ANTONY ARTAUD Y VINCENT VAN GOGH

Miércoles de 19.30 a 21.30

Docente: Vicente Zito Lema y equipo

**CULTURA URBANA Y ARQUITECTURA POPULAR. ESPACIO Y SOCIEDAD.**

Jueves de 19.30 a 21.30

Docente: José Daniel Barbagallo

**VIDA, OBRA Y PENSAMIENTO DE ENRIQUE PICHÓN RIVIERE (PSIQUIATRÍA, PSICOANÁLISIS Y PSICOLOGÍA SOCIAL)**

Jueves de 19.30 a 21.30

Docentes: Alfredo Moffat, Joaquín Pichón Riviere y Vicente Zito Lema

**COMUNICACIÓN POPULAR.**

LA PALABRA EN LOS PRIVADOS DE LA LIBERTAD

Jueves de 10.30 a 21.30

Docente: Azucena Racosta y equipo

**POLÍTICA Y PSICOANÁLISIS. EL PORQUE DE LA GUERRA**

8 clases durante Febrero y Marzo los miércoles de 19.30 a 21.30

Docente: Silvia Cardozo

**CONTENIDOS Y FORMAS DE NUESTRA REBELIÓN.**

DESAFÍOS DE LA EDUCACIÓN POPULAR

20, 21 y 22 de Febrero de 19 a 22

Docentes: Claudia Korol y equipo Educación Popular

**ECONOMÍA POLÍTICA: GLOBALIZACIÓN, CRISIS Y ALTERNATIVAS**

Martes y jueves de 19 a 21

Docente: Jorge Beinstein y equipo

**PSICOANÁLISIS Y SISTEMA CARCELARIO**

Martes de 19.30 a 21

Docentes: Diego Zerba y María Massa

**LITERATURA Y PSICOANÁLISIS (LITERATURA DE LA ARGENTINA)**

Lunes de 20.30 a 22

Docente: Claudio Barabá

**INTRODUCCIÓN A LA FILOSOFÍA**

Jueves de 19.30 a 21

Docente: Francisco Tokos

**DERECHOS HUMANOS. DERECHO AMBIENTAL E INDIGENISMO**

Viernes de 19.30 a 21.30

Docente: Jorge Soriano

**TEATRO: IMPROVISACIÓN Y ENTRENAMIENTO CORPORAL**

Jueves 19 a 21

Docente: Eduardo Meneguelli

**TALLERES:** Arte mural y Arte de acción

Serigrafía / Escritura / Edición Digital

Computación.

**EXTENSIÓN CULTURAL LOS SABADOS:**

Tango / Folklore / Poesía / Expresión corporal / Danza armonizadora Danza Jazz / Afro-

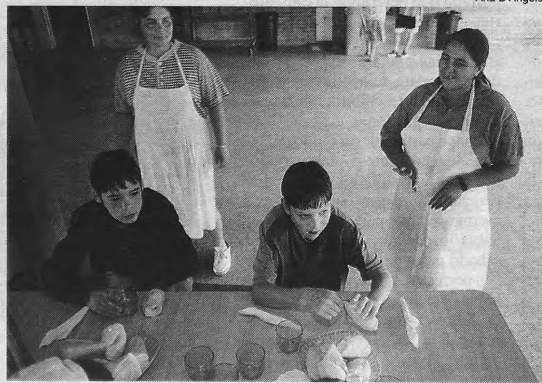
Danza-Teatro / Taekwon-do / Teatro

Expresión plástica y literaria / Danzas griegas / Flamenco

Aranceles mínimos. Informes e inscripción de lunes a viernes de 14 a 22 horas.

Hipólito Yrigoyen 1584. Tel. 4384-8693

Mail: universidad@madres.org Internet: http://www.madres.org



En la Escuela Media del Bajo Flores, a la hora del almuerzo.

Allí tienen un proyecto para hacer talleres para adolescentes.



Las colas frente a la embajada española para tramitar la ciudadanía son cada vez más largas.



España ampliará las normas para otorgar la nacionalidad a los extranjeros hijos o nietos de inmigrantes. La medida alcanzará a miles de argentinos.

## Los descendientes de españoles con más facilidad para la ciudadanía

El gobierno español flexibilizará los requisitos para que los extranjeros descendientes de españoles obtengan la ciudadanía. Ayer, el Ejecutivo envió al Parlamento tres proyectos de ley que modifican el Código Civil en materia de nacionalidad y que permitirán que la madre pueda transmitir la ciudadanía sin restricciones y que se pueda conseguir la nacionalización aunque no se resida en la península ibérica. Además, las iniciativas abrirán la puerta a los nietos de españoles para adquirir la ciudadanía del mismo modo que hoy pueden tramitarla quienes tienen abuelos italianos. La novedad beneficiará a miles de argentinos hijos de españolas que, se supone, aumentarán las largas colas frente al consulado a la espera de un número que les permita tener el ansiado pasaporte.

Las modificaciones podrían regir a partir de marzo y apuntan a propiciar la entrada de inmigrantes de origen español frente a la oleada de marroquíes que se lanzan a las costas de la península con la ilusión de un futuro mejor que el que les depara en sus tierras. Los proyectos son impulsados por el Ministerio de Justicia y el grupo de parlamentarios del Partido Popular, que tiene mayoría absoluta en el Congreso.

"Aparte de generar mayor amplitud en la tramitación de la ciudadanía, busca reparar injusticias que no se podían seguir sosteniendo. Hijos de madre y padre, cualquiera sea su

edad, podrán conseguir la nacionalidad", detalló ayer José Manuel Castela Bragana, presidente del Consejo General de la Inmigración del Consulado de España en Buenos Aires.

Hasta ahora pueden tramitar la ciudadanía quienes tienen un padre español sin límite de edad. En cambio, en caso de ser la madre la española, sólo pueden conseguir la nacionalidad los menores de 18 años. Otra de las iniciativas que llegaron ayer a la Cámara de Diputados permitirá obtener la nacionalidad aunque no se resida en España y el tercer proyecto —que modificará el Código Civil— apunta a ampliar las po-

sibilidades de conseguir la ciudadanía a los nietos de españoles que hasta el momento la tienen vedada.

De todas formas, para conseguir la ciudadanía hay que armarse de paciencia. Desde hace más de un año, las colas en el consulado para realizar los trámites de ciudadanía han ido creciendo en relación directamente proporcional a la profundización de la crisis económica en el país. Como consecuencia de la avalancha de interesados, se están entregando turnos en cuantagotas. Los que consiguen un número por estos días recién tienen que presentarse con sus papeles en marzo, para luego esperar cinco meses más para fi-

nalizar el trámite. "Se están dando turnos para marzo, pero para recibir los papeles. (Estas personas) es posible que en agosto tengan la ciudadanía", señaló Castela Bragana.

El año pasado la convocatoria del pequeño pueblo de Aguaviva, en Aragón, fue sobrepasada. Para cubrir 13 puestos de trabajo se ofrecieron unas 5000 familias argentinas que cumplían con los requisitos de ser matrimonios con integrantes menores de 40 años, con ascendencia española y con un mínimo de dos hijos en edad escolar. Sólo 10 familias pudieron hacer realidad el sueño de un supuesto destino mejor en otras tierras.

EXPLOSION EN UNA CAMARA DE EDESUR EN EL ONCE

## Otra tapa que vuela por los aires

Otra tapa de hierro que voló, otra cámara de electricidad de Edesur que explotó. Esta vez, sucedió en la esquina de San Luis y Ecuador, en el barrio de Once, donde felizmente no se concentra ningún grupo de "acorralados" por los bancos y no hubo víctimas. Por precaución, el tránsito fue cortado en los alrededores mientras trabajaba en el lugar una dotación de la Superintendencia de Bomberos de la Policía Federal y personal de Edesur, que suspendió el suministro eléctrico en la zona. Según un comunicado emitido por la empre-

sa, el incidente se produjo "por causas externas" a ésta.

Eran cerca de las 8.30 de la mañana de ayer, cuando un policía de la comisaría 7ª observó que de la cámara de luz salía humo. Pocos minutos después, el mismo policía escuchó un estruendo: la cámara había explotado y su tapa había recorrido unos cuantos metros. El efectivo avisó a los bomberos, quienes junto a una cuadrilla de Edesur apagaron las llamas que salían de la caja y comenzaron a reemplazar una pieza con 24 fusibles, destruida por el estallido, para asegurarle la electricidad a los vecinos.

"Esto es un peligro. Esta vez no tuvimos que lamentar víctimas porque los que vivimos en la zona ya conocemos lo que ocurre y cada vez que llueve y vemos salir humo de estas cámaras caminamos con mucho cuidado", aseguró un vecino, que advirtió que "ésta no es la primera vez que ocurre una explosión en las cámaras de Edesur ya que no soportan el consumo eléctrico de la

zona y cada vez que caen cuatro gotas pasa lo mismo".

Para colmo, según un comerciante del barrio, los bomberos "llegaron rápido, pero tuvieron que pedirnos prestado los matorrales ya que los de ellos estaban vacíos".

"Con la de hoy —por ayer—, son doce las explosiones registradas en cámaras de este tipo en los últimos cinco años", aseguró a **Página/12** el diputado Héctor Polino, quien sostuvo que "la nueva voladura es producto de la desidia del gobierno de la Ciudad de Buenos Aires, de la empresa eléctrica y del ente regulador de electricidad (ENRE)". Polino exigió además al gobierno porteño que determine la obligatoriedad de la instalación de "buzones" sobre las veredas, en reemplazo de "las cámaras subterráneas, donde el agua de las lluvias se filtra fácilmente, posibilitando las conocidas explosiones".

Por su parte, Edesur culpó del incidente a la empresa suministradora de gas. Consultados por este diario, representantes de la empresa aseguraron que personal de Edesur había inspeccionado la cámara el sábado pasado, que la encontraron "en perfectas condiciones" y que se había detectado "una posible pérdida de gas que motivó un reclamo de reparación a la empresa correspondiente". Ayer se presentó un escribano en el lugar de la explosión quien, junto con técnicos de la empresa, constató la pérdida de gas.

EL CITI CONSID

## Las Ma

Por Horacio Cecch

Es cierto que en la era del Corralito, de los cacerolazos, de alza del dólar y de caídas presidenciales y presidentes en caída, es difícil, realmente muy difícil, saber dónde uno está parado. Pero si hay algo que permanece de pie, asegurado, indiscutible e inmovilizable en la memoria del funcionario de turno es que las Malvinas, si es que pertenecen a alguien, es a este bendito país que por el momento se conoce como Argentina. Y, sin embargo, Los Calzones —una banda musical local— descubrieron que todo esto de la bandera de pertenencia no es más que una franquicia, un engaño, una chupada. En diciembre pasado estuvieron de gira en las Islas Malvinas. Este mes descubrieron, no sin sorpresa, que en realidad no habían estado de gira donde dijeron que habían estado sino mucho más lejos. El dato que venía a discutir, no sólo el relato de viaje de Los Calzones, sino mucho peor, los mapas y cartas utilizadas por el gobierno y los manuales de geografía de los niños llegaba impreso no con sello diplomático sino en un vulgar resumen de la tarjeta VISA del Citibank: el saldo estaba en dólares. "¿Por qué en dólares si compramos dentro del país?", reclamaron en el banco. La respuesta fue sencilla: "Usémoslos para viajar por Argentina". "Oh, shit, ¿y dónde estuvimos?" "De viaje por Inglaterra."

Los muchachos no es que no sepan de viajes. Si no, vean su currículum: actualmente de gira promocional por Perú, Colombia, Venezuela, México, Costa Rica, Puerto Rico, Estados Unidos y España, con un parate para cantar en Paraguay. Y no es que hayan empezado ayer. El grupo se constituyó promediando el '88, antes incluso de la era del peso igual al dólar usa. O sea que los muchachos en cuestión de cuentas, se las traen. Son de Lomas de Zamora y una expresión del ritmo ska por estos lares. Sobrevivieron a la hiperinflación, cosa que no es poco, y alcanzaron el platino y el oro.

El proyecto del viaje ya existía desde hacía tiempo. La idea era presentarse con Bad Manners, uno de los grupos de ska más reconocidos de Gran Bretaña. Se iniciaron los trámites, pero en el camino, los Bad Manners cancelaron el viaje. Los argentinos siguieron adelante con su empeño.

Y aquí estamos, viajando el 8 de diciembre a las Malvinas, el grupo entero. Pingüino en la voz; Poncha, el batero; Pitilo, guitarra; Azrael, trom-



Los Calzones frente al cementerio. Para salir del país no tuvieron que

## ESCRACHE

La Asamblea de Flores Sur convoca al escrache de:

**Dr. Héctor Lombardo:** ex Ministro de Salud.

**Dr. Edgardo Trivisono:** ex Subsecretario de Salud.

**Dr. Marcos Buschbinder:** ex Secretario de Salud de la Ciudad de Buenos Aires. Actual Director del Hospital Piñero.

- No al desabastecimiento en Salud.
- No a la privatización del sector.
- Privilegiar el gasto público en el sector Salud.
- Por una salud pública y gratuita.

**JUEVES 7 DE FEBRERO - 10.30 HS.**

Hospital Piñero - Av. Varela 1307

## Página/12

en  
**MAR DEL PLATA**

Marcelo Franganillo

Av. Luro 3148, 2º B

Tel.: (0223) 4955194

Tel/fax: (0223) 4963883

e-mail: franga@cybertech.com.ar



Las colas frente a la embajada española para tramitar la ciudadanía son cada vez más largas.

España ampliará las normas para otorgar la nacionalidad a los extranjeros hijos o nietos de inmigrantes. La medida alcanzará a miles de argentinos.

## Los descendientes de españoles con más facilidad para la ciudadanía

El gobierno español flexibilizará los requisitos para que los extranjeros descendientes de españoles obtengan la ciudadanía. Ayer, el Ejecutivo envió al Parlamento tres proyectos de ley que modifican el Código Civil en materia de nacionalidad y que permitirán a la madre pueda transmitir la ciudadanía sin restricciones y que se pueda conseguir la nacionalización aunque no se resida en la península ibérica. Además, las iniciativas abrirán la puerta a los nietos de españoles para adquirir la ciudadanía del mismo modo que hoy pueden tramitarla quienes tienen abuelos italianos. La novedad beneficiará a miles de argentinos hijos de españolas que, se supone, aumentarán las largas colas frente al consulado a la espera de un número que les permita tener el ansiado pasaporte.

Las modificaciones podrán regir a partir de marzo y apuntan a propiciar la entrada de inmigrantes de origen español frente a la oleada de marroquíes que se lanzan a las costas de la península con la ilusión de un futuro mejor que el que les depara en sus tierras. Los proyectos son impulsados por el Ministerio de Justicia y el grupo de parlamentarios del Partido Popular, que tiene mayoría absoluta en el Congreso.

"Aparte de generar mayor amplitud en la tramitación de la ciudadanía, busca reparar injusticias que no se podían seguir sosteniendo. Hijos de madre y padre, cualquiera sea su



edad, podrán conseguir la nacionalidad los hijos de españoles que hasta el momento la tienen vedada. De todas formas, para conseguir la ciudadanía hay que armarse de paciencia. Desde hace más de un año, las colas en el consulado para realizar los trámites de ciudadanía han ido creciendo en relación directamente proporcional a la profundización de la crisis económica en el país. Como consecuencia de la avalancha de interesados, se están entretegiendo turnos en cuantiosos. Los que consiguen un número por estos días recién tienen que presentarse con sus papeles en marzo, para luego esperar cinco meses más para finalizar el trámite. "Se están dando turnos para marzo, pero para recibir los papeles. (Estas personas) es posible que en agosto tengan la ciudadanía", señaló Castello Bragha. El año pasado la convocatoria del pequeño pueblo de Aguaviva, en Aragón, fue sobrepasada. Para cubrir 13 puestos de trabajo se ofrecieron unas 5000 familias argentinas que cumplan con los requisitos de ser matrimonios con integrantes menores de 40 años, con ascendencia española y con un mínimo de dos hijos en edad escolar. Sólo 10 familias pudieron hacer realidad el sueño de un supuesto destino mejor en otras tierras.

El año pasado la convocatoria del pequeño pueblo de Aguaviva, en Aragón, fue sobrepasada. Para cubrir 13 puestos de trabajo se ofrecieron unas 5000 familias argentinas que cumplan con los requisitos de ser matrimonios con integrantes menores de 40 años, con ascendencia española y con un mínimo de dos hijos en edad escolar. Sólo 10 familias pudieron hacer realidad el sueño de un supuesto destino mejor en otras tierras.

El año pasado la convocatoria del pequeño pueblo de Aguaviva, en Aragón, fue sobrepasada. Para cubrir 13 puestos de trabajo se ofrecieron unas 5000 familias argentinas que cumplan con los requisitos de ser matrimonios con integrantes menores de 40 años, con ascendencia española y con un mínimo de dos hijos en edad escolar. Sólo 10 familias pudieron hacer realidad el sueño de un supuesto destino mejor en otras tierras.

El año pasado la convocatoria del pequeño pueblo de Aguaviva, en Aragón, fue sobrepasada. Para cubrir 13 puestos de trabajo se ofrecieron unas 5000 familias argentinas que cumplan con los requisitos de ser matrimonios con integrantes menores de 40 años, con ascendencia española y con un mínimo de dos hijos en edad escolar. Sólo 10 familias pudieron hacer realidad el sueño de un supuesto destino mejor en otras tierras.

EXPLOSION EN UNA CAMARA DE EDESUR EN EL ONCE

## Otra tapa que vuela por los aires

Otra tapa de hierro que voló, otra cámara de electricidad de Edeur que explotó. Esta vez, sucedió en la esquina de San Luis y Ecuador, en el barrio de Once, donde felizmente no se concentró ningún grupo de "acorralados" por los bancos y no hubo víctimas. Por precaución, el tránsito fue cortado en los alrededores mientras trabajaban en el lugar una dotación de la Superintendencia de Bomberos de la Policía Federal y personal de Edeur, que suspendió el suministro eléctrico en la zona. Según un comunicado emitido por la empresa,

el incidente se produjo "por causas externas" a ésta. Eran cerca de las 8.30 de la mañana de ayer, cuando un policía de la comisaría 7ª observó que de la cámara de luz salía humo. Pocos minutos después, el mismo policía escuchó un estruendo: la cámara había explotado y su tapa había reventado unos cuantos metros. El efectivo avisó a los bomberos, quienes junto a una cuadrilla de Edeur apagaron las llamas que salían de la cámara y se retiró el personal de Edeur, que suspendió el suministro eléctrico en la zona. Según un comunicado emitido por la empresa,

el incidente se produjo "por causas externas" a ésta. Eran cerca de las 8.30 de la mañana de ayer, cuando un policía de la comisaría 7ª observó que de la cámara de luz salía humo. Pocos minutos después, el mismo policía escuchó un estruendo: la cámara había explotado y su tapa había reventado unos cuantos metros. El efectivo avisó a los bomberos, quienes junto a una cuadrilla de Edeur apagaron las llamas que salían de la cámara y se retiró el personal de Edeur, que suspendió el suministro eléctrico en la zona. Según un comunicado emitido por la empresa,

EL CITI CONSIDERA DEL EXTERIOR LOS GASTOS HECHOS EN LAS ISLAS

## Las Malvinas que no son argentinas

Por Horacio Cecchi

Es cierto que en la era del Corralito, de los cacerales, del alza del dólar y de caídas presidenciales y presidentes en caída, es difícil, realmente muy difícil, saber dónde uno está parado. Pero si hay algo que permanece de pie, asegurado, indiscutible e inmovilizable en la memoria del funcionario de turno es que las Malvinas, y sus alrededores, no son argentinas. Y si no, bargo, Los Calzones —una banda musical local— descubrieron que todo esto de la bandera de pertenencia no es más que una franquicia, un engaño piñanga. En diciembre pasado estuvieron de gira en las Islas Malvinas. Este mes descubrieron, no sin sorpresa, que en realidad no habían estado de gira donde dijeron que habían estado sino mucho más lejos. El dato que venía a discutir, no sólo el relato de viaje de Los Calzones, sino mucho peor, los mapas y cartas oficiales por el gobierno y sus aliados de geografía de los niños, llegaba impreso con un sello diplomático sino en un vulgar resumen de la tarjeta VISA del Citibank: el saldo estaba en dólares. "¿Por qué en dólares si compramos dentro del país?", reclamaron en el banco. La respuesta fue sencilla: "¿Ustedes no viajan por Argentina?". "Oh, shit, ¿y dónde estuvimos?". "De viaje por Inglaterra."

Los muchachos no es que no sepan de viajes. Si no, vean su currículum: actualmente de gira promocional por Perú, Colombia, Venezuela, México, Costa Rica, Puerto Rico, Estados Unidos y España, con un parate para cantar en Paraguay. Y no es que hayan empezado ayer. El grupo se constituyó promediando el '88, antes incluso de la era del peso igual a un dólar. O sea que los muchachos, en cuestión de cuentas, se las traen. Son de Lomas de Zamora y una expresión del ritmo ska por estos lares. Sobrevivieron a la hiperinflación, cosa que no es poco, y alcanzaron el platino y el oro.

El proyecto del viaje ya existía desde hacía tiempo. La idea era presentarse con Bad Manners, uno de los grupos de ska más reconocidos de Gran Bretaña. Se iniciaron los trámites, pero en el camino, los Bad Manners cancelaron el viaje. Los argentinos siguieron adelante con su empeño.

Y aquí estamos, viajando el 8 de diciembre a las Malvinas, el grupo entero. Pinguino en la voz; Poncha, el batero; Pitillo, guitarra; Azrael, trompeta; Gargamel, trombón, y Pájaro, el bajo. Partida desde Puerto Gallegos, en vuelo de línea de Lan Chile. "No, no", le dijo entonces la empleada en Migraciones. "El pasaporte no hace falta. Va a viajar a territorio argentino". Pinguino se sintió alentado por la estocástica recepción. Incluso los de Aduanas rechazaron la declaración de los equipos del grupo repitiendo la cantinela: "¿Para ir a Chilivoy hace declaración? ¿Y entonces por qué a las Malvinas, si no?".

Al llegar a Las Malvinas, por supuesto, se encontraron con la otra cara. El aeropuerto era militar, desbordante de misiles y aviones supersónicos que pasaban aquí y allá, un funcionario en inglés les exigió el pasaporte y recién entonces ingresaron. De ahí en más, se dedicaron a lo suyo. Dos presentaciones, una en el Town Hall, que superó lo previsto,

El grupo musical Los Calzones viajó a las islas en diciembre. Dieron dos shows e hicieron compras con tarjeta de crédito. Ahora, el Citibank les factura los consumos en dólares. Y les aclaró que no los pesifica porque son gastos hechos "en Gran Bretaña".



El público de Los Calzones en las Malvinas fue mayoritariamente de soldados británicos. "Nos agarramos un cagazo bárbaro", confesó Pinguino, líder de la banda (tercero desde la izquierda).

200 personas sobre un pueblo de 800. "La mayoría eran soldados, nos agarramos un cagazo bárbaro", aseguró el Pinguino a Página/12. Extendieron a otra aparición, en un pub, con 150 personas. Hasta ahí todo bien. Como en la fecha de partida ya estaba en vigencia el bendito Corralito, partieron sin efectivo, pero con dinero plástico que, como todos saben, no es lo mismo sino mucho mejor. Y así como llegaron, gastaron. Después de todo, sea en Malvinas o en Tucumán, comer se come, comprar se compra, y gastos varios quien no los tiene. Regresaron sin pena, y con gloria, el 15 de ese mes.

La sorpresa llegó los primeros días de febrero. "Lo que gastamos estaba facturado en dólares", describió, muy quejoso, Pinguino. El resumen aclaraba que ese gasto, unos 500 dólares, sería cobrado al valor del mercado libre. Reclamaron entonces a la

**Discusión:** Reclamaron entonces a la línea directa del Citi. Allí los atendió una señorita. "Debe ser un error." "No señor, ustedes viajaron al exterior."

El grupo musical Los Calzones viajó a las islas en diciembre. Dieron dos shows e hicieron compras con tarjeta de crédito. Ahora, el Citibank les factura los consumos en dólares. Y les aclaró que no los pesifica porque son gastos hechos "en Gran Bretaña".

La sorpresa llegó los primeros días de febrero. "Lo que gastamos estaba facturado en dólares", describió, muy quejoso, Pinguino. El resumen aclaraba que ese gasto, unos 500 dólares, sería cobrado al valor del mercado libre. Reclamaron entonces a la

LAS LLAMADAS TELEFONICAS TIENEN TARIFA NACIONAL

## Marcando DDI, pero dentro del país

Comunicarse telefónicamente con las Islas Malvinas es como hablar fuera del país pero adentro. Según las disposiciones vigentes, la llamada es internacional por cuestiones técnicas, pero debe ser cobrada como una tarifa de larga distancia nacional, que además está

subsidada con un descuento del 50 por ciento.

De acuerdo con fuentes de la Comisión Nacional de Comunicaciones, encargada de regular la actividad de las empresas telefónicas, la tarifa para llamar a las Islas Malvinas "corresponde a una clave 12, que es la misma que para llamar a Ushuaia, por ejemplo". Los números de las claves que organizan las franjas tarifarias aumentan según la distancia. La número 12 abarca las localidades ubicadas a más de 1680 kilómetros de la Capital Federal. "Debe ser cobrada como larga distancia nacional, más allá del teleselecado que se utiliza", indicó la fuente.

Pablo Talamoni, gerente general de Comunicaciones Externas de Telecom, coincidió en señalar que "es una llamada internacional porque requiere de un acuerdo de interconexión entre las redes" de la empresa que hay en las islas y las licenciatarias argentinas. Además, agregó que "la tarifa está subsidiada en un 50 por ciento por una decisión del Poder Ejecutivo".

La resolución a la que se refiere Talamoni es la 1740/98 de la Secre-

taría de Comunicaciones. La medida establece que "en el caso de las comunicaciones originadas en el continente que tengan como destino final las Islas Malvinas, las licenciatarias del servicio deberán aplicar un 50 por ciento de descuento sobre las tarifas vigentes". Esto es, debe costar la mitad de lo que sale comunicarse con la capital de Tierra del Fuego.

"Se cobra una tarifa interurbana nacional, aunque el empujamiento de la llamada es internacional", explicaron fuentes de Telefónica de Argentina. Ninguna de las dos empresas que cubren el territorio nacional instalaron —por obvias razones— líneas en las Islas Malvinas. La que cubre el servicio localmente es entonces el empujamiento de telecomunicaciones de origen británico. Tras una consulta con el 110 de una de las empresas, este diario pudo comprobar que el precio para llamar a Ushuaia o a las Malvinas es de 0,56 pesos por minuto desde un teléfono residencial y en horario normal y de 0,46 pesos por minuto en horario de tarifa reducida. Al menos para las tarifas, no hay fronteras entre el continente y las islas.

PROTESTA

## Estatuas con barbijos



Esta vez les tocó a los próceres argentinos cubrirse con barbijos. En otra iniciativa de Greenpeace para concientizar sobre los riesgos de la incineración de residuos patogénicos, las estatuas de varios próceres —incluido José de San Martín— fueron recubiertas entre la madrugada y la mañana de ayer. Los manifestantes reclamaron la aprobación en la Legislatura porteña de un proyecto de ley de Juliana Mariño, Beatriz Baltro y Miguel Doy que prohíba la práctica de la incineración en los hospitales públicos de la ciudad, otorga un plazo de dos años para la adaptación y estimula el uso de tecnologías limpias para evitar los riesgos de contaminación.

## Registros sin aumento

El jefe de Gobierno porteño, Anibal Ibarra, dispuso ayer dejar sin efecto un aumento de siete pesos en el costo de la tarifa para la renovación del conductor de conducir, por lo que el aumento fue aplicado solamente por un día, ya que había entrado en vigencia el lunes. Por su parte, Néstor Bilancieri, director de Educación Vial y Licencias, aseguró que "se les devolvieron los diez pesos de los conductores que pagaron de más".

CEEP

## ¿Qué futuro quiere para sus hijos?

Podemos asesorarlo en la elección de una escuela que lo ayude a construir su futuro.

Llámenos al 4547-2615 o comuníquenos en [www.ceep.com.ar](http://www.ceep.com.ar)

arco iris  
ESCUELA PRIMARIA JARDIN DE INFANTES

JARDIN Desde 18 meses

Inglés - Talleres (Doble jornada opcional)

PRIMARIA - EGB bilingüe

London Tests for childrens (London University) Departamentos de Arte (Teatro - Música - Plástica)

Deportes (Campeonatos) e Informática

CONSULTE ARANCELES

Instituto privado incorporado a la enseñanza oficial (A-885)

## ESCRACHE

La Asamblea de Flores Sur convoca al escrache de:

Dr. Héctor Lombardo: ex Ministro de Salud.  
Dr. Edgardo Trivisono: ex Subsecretario de Salud.  
Dr. Marcos Buschinder: ex Secretario de Salud de la Ciudad de Buenos Aires. Actual Director del Hospital Piñero.

- No al desabastecimiento en Salud.
- No a la privatización del sector.
- Privilegiar el gasto público en el sector Salud.
- Por una salud pública y gratuita.

JUEVES 7 DE FEBRERO - 10.30 HS.

Hospital Piñero - Av. Varela 1307

Página/12 en MAR DEL PLATA

Marcelo Frangalini  
Av. Luro 3148, 2º B  
Tel.: (0223) 4955194  
Tel/fax: (0223) 4963883  
e-mail: [franga@cybertech.com.ar](mailto:franga@cybertech.com.ar)



Los salires frente al cementerio de soldados argentinos. Para salir del país no tuvieron que mostrar pasaporte.



ERA DEL EXTERIOR LOS GASTOS HECHOS EN LAS ISLAS

# Malvinas que no son argentinas

El grupo musical Los Calzones viajó a las islas en diciembre.

Dieron dos shows e hicieron compras con tarjeta de crédito.

Ahora, el Citibank les factura los consumos en dólares. Y les aclaró que no los pesifica porque son gastos hechos "en Gran Bretaña".



El público de Los Calzones en las Malvinas fue mayoritariamente de soldados británicos.

"Nos agarramos un cagazo bárbaro", confesó Pingüino, líder de la banda (tercero desde la izquierda).

peta; Gargamel, trombón, y Pájaro, el bajo. Partida desde Puerto Gallegos, en vuelo de línea de Lan Chile.

"No, no", le dijo entonces la empleada en Migraciones. "El pasaporte no hace falta. Va a viajar a territorio argentino." Pingüino se sintió alentado por la estoica posición nacional. Incluso los de Aduana rechazaron la declaración de los equipos del grupo repitiendo la cantinela: "¿Para ir a Chivilcoy hacés declaración? ¿Y entonces por qué a las Malvinas sí?"

Al llegar a Las Malvinas, por supuesto, se encontraron con la otra cara. El aeropuerto era militar, desbordante de misiles y aviones supersónicos que pasaban aquí y allá, un funcionario en inglés les exigió el pasaporte y recién entonces ingresaron. De ahí en más, se dedicaron a lo suyo. Dos presentaciones, una en el Town Hall, que superó lo previsto,

200 personas sobre un pueblo de 800. "La mayoría eran soldados, nos agarramos un cagazo bárbaro", aseguró el Pingüino a **Página/12**. Extendieron a otra aparición, en un pub, con 150 personas. Hasta ahí todo bien. Como en la fecha de partida ya estaba en vigencia el bendito Corralito, partieron sin efectivo, pero con dinero plástico que, como todos saben, no es lo mismo sino mucho mejor. Y así como llegaron, gastaron. Después de todo, sea en Malvinas o en Tucumán, comer se come, comprar recuerdos se compran, y gastos varios quien no los tiene. Regresaron sin pena, y con gloria, el 15 de ese mes.

La sorpresa llegó los primeros días de febrero. "Lo que gastamos estaba facturado en dólares", describió, muy quejoso, Pingüino. El resumen aclaraba que ese gasto, unos 500 dólares, sería cobrado al valor del mercado libre. Reclamaron entonces a la

## Discusión:

**Reclamaron entonces a la línea directa del Citi.**

Allí los atendió una señorita. "Debe ser un error." "No señor, ustedes viajaron al exterior."

línea directa del Citi. Allí los atendió una señorita. "Debe ser un error." "No señor, ustedes viajaron al exterior", respondió la niña. "Está bien que trabajen en ese banco, pero no me podés decir eso", se enojó Pingüino. Discutieron sobre fronteras. "Entonces, vos me mandás un fax con lo que acabás de decir y yo hago una presentación a la Justicia." "Yo no le mando nada, y si quiere ir a la Justicia vaya con la factura."

Ya en los primeros pasos de la pesificación, el gobierno estableció que

los saldos de tarjetas de consumos en dólares hechos en el país se transformaban a pesos. Sólo quedan en moneda extranjera los efectuados en el exterior.

Este diario intentó zanjar la cuestión limítrofe y consultó al Citibank. "¿Quién dijo que son argentinas?! -preguntó entre sorprendido y risueño un funcionario del sector Tarjetas de Crédito que prefirió el anonimato. Después, aseguró que la facturación estaba mal confeccionada: -No tiene que ir en dólares.

-Entonces estaba mal...

-Sí, la moneda inglesa es la libra esterlina.

En Visa no informaron oficialmente de nada. Pero la voz de una joven dice amablemente, en un contestador: "Le informamos que en nuestro país todas las compras se efectúan en pesos". Está todo claro. The Falklands are argentinas.

## PROTESTA

### Estatuas con barbijos



Esta vez les tocó a los próceres argentinos cubrirse con barbijos. En otra iniciativa de Greenpeace para concientizar sobre los riesgos de la incineración de residuos patogénicos, las estatuas de varios próceres -incluido José de San Martín- fueron recubiertas entre la madrugada y la mañana de ayer. Los manifestantes reclamaron la aprobación en la Legislatura porteña de un proyecto de ley de Juliana Marino, Beatriz Baltroc y Miguel Doy que prohíbe la práctica de la incineración en los hospitales públicos de la ciudad, otorga un plazo de dos años para la adaptación y estimula el uso de tecnologías limpias para evitar los riesgos de contaminación.

### Registros sin aumento

El jefe de Gobierno porteño, Aníbal Ibarra, dispuso ayer dejar sin efecto un aumento de siete pesos en el costo de la tarifa para la renovación del registro de conducir, por lo que el aumento fue aplicado solamente por un día, ya que había entrado en vigencia el lunes. Por su parte, Néstor Bilancieri, director de Educación Vial y Licencias, aseguró que "se les devolverá la diferencia a los 10 conductores que pagaron de más".

LAS LLAMADAS TELEFONICAS TIENEN TARIFA NACIONAL

## Marcando DDI, pero dentro del país

Comunicarse telefónicamente con las Islas Malvinas es como hablar afuera del país pero adentro. Según las disposiciones vigentes, la llamada es internacional por cuestiones técnicas, pero debe ser cobrada como una tarifa de larga distancia nacional, que además está

subsidiada con un descuento del 50 por ciento.

De acuerdo con fuentes de la Comisión Nacional de Comunicaciones, encargada de regular la actividad de las empresas telefónicas, la tarifa para llamar a las Islas Malvinas "corresponde a una clave 12, que es la misma que para llamar a Ushuaia, por ejemplo". Los números de las claves que organizan las franjas tarifarias aumentan según la distancia. La número 12 abarca las localidades ubicadas a más de 1680 kilómetros de la Capital Federal. "Debe ser cobrada como larga distancia nacional, más allá del teledestino que se utiliza", indicó la fuente.

Pablo Talamoni, gerente general de Comunicaciones Externas de Telecom, coincidió en señalar que "es una llamada internacional porque requiere de un acuerdo de interconexión entre las redes" de la empresa que hay en las islas y las licenciatarias argentinas. Además, agregó que "la tarifa está subsidiada en un 50 por ciento por una decisión del Poder Ejecutivo".

La resolución a la que se refiere Talamoni es la 1740/98 de la Secre-

taría de Comunicaciones. La medida establece que "en el caso de las comunicaciones originadas en el continente que tengan como destino final las Islas Malvinas, las licenciatarias del servicio deberán aplicar un 50 por ciento de descuento sobre las tarifas vigentes". Esto es, debe costar la mitad de lo que sale comunicarse con la capital de Tierra del Fuego.

"Se cobra una tarifa interurbana nacional, aunque el enrutamiento es internacional", explicaron fuentes de Telefónica de Argentina. Ninguna de las dos empresas que cubren el territorio nacional instalaron -por obvias razones- líneas en las Islas Malvinas. La que cubre el servicio localmente es, entonces, una compañía de telecomunicaciones de origen británico. Tras una consulta con el 110 de una de las empresas, este diario pudo comprobar que el precio para llamar a Ushuaia o a las Malvinas es de 56 pesos por minuto desde un teléfono residencial y en horario normal y de 46 pesos por minuto en horario de tarifa reducida. Al menos para las tarifas, no hay fronteras entre el continente y las islas.



de soldados argentinos. mostrar pasaporte.

CEDP

¿Qué futuro quiere para sus hijos?

Podemos asesorarlo en la elección de una escuela que lo ayude a construir su futuro.

Llámenos al 4547-2615 o conózcamos en [www.cedp.com.ar](http://www.cedp.com.ar)

arco iris

ESCUELA PRIMARIA JARDIN DE INFANTES

[www.escuelaarcoiris.com](http://www.escuelaarcoiris.com)  
José E. Uriburu 1220/22  
TE: 4824-4697  
4821-2308  
e-mail: [arcoiris@websail.com.ar](mailto:arcoiris@websail.com.ar)

JARDIN

Desde 18 meses

Inglés - Talleres  
(Doble jornada opcional)

PRIMARIA - EGB  
bilingüe

London Tests for childrens  
(London University)  
Departamentos de Arte  
(Teatro - Música - Plástica)  
Deportes  
(Campamentos)  
e Informática

CONSULTE ARANCELES

Instituto privado incorporado a la enseñanza oficial (A-885)



## MIRADOR

ESTADOS UNIDOS

## La ley vs. Mr. Enron



No pudo ser por las buenas, así que será por las malas. Un comité del Senado norteamericano (foto) votó ayer por unanimidad una citación que obligará a Kenneth Lay, el ex presidente y jefe ejecutivo de la quebrada firma Enron, a presentarse a dar testimonio sobre el fraude empresario más gigantesco de la historia estadounidense. Lay—quien el lunes se negó a presentarse—ahora va a estar legalmente obligado a comparecer ante el comité de Comercio, aunque como dijera un senador “apuesto un dólar por una rosquilla”, a que Lay seguramente va a rehusarse a contestar alegando su derecho a evitar autoincriminarse. La mayoría de los senadores, tanto demócratas como republicanos, hablaron pestes de Lay y de su firma antes de que votaran. Un republicano, Peter Fitzgerald, describió a Enron como “una estufa piramidal” y el presidente del comité, el demócrata Fritz Hollings, dijo que el escándalo de la compañía energética era tanto político como corporativo: “Lay compró al gobierno”, sostuvo. Los abogados de Lay mencionaron una “atmósfera persecutoria” en el Senado como justificación de que su cliente decidiera no comparecer el lunes. Pero su equipo de abogados advirtió que no iba a negarse a la citación.

## ESPAÑA

## Ayer pro ETA, hoy ilegales

El juez madrileño Baltasar Garzón de la Audiencia Nacional—principal instancia en materia penal—ayer declaró ilegales las actividades de las organizaciones vascas Askatasuna y Segi, al considerarlas parte del entramado político del grupo armado separatista ETA. Garzón señaló que ambas organizaciones fomentan el terrorismo. Askatasuna (libertad, en vasco), es la sucesora de “Gestoras pro Amnistía”, entidad de apoyo a los presos etarras, mientras que Segi (seguir) es la sucesora de Haika, una organización juvenil del independentismo vasco con miles de miembros. Ambas ya habían sido declaradas ilegales a finales del año pasado. Garzón hizo hincapié en ambas resoluciones que “no se investigan unas siglas u otras, sino los hechos delictivos que al amparo de las mismas realizan con sus actividades a favor del desarrollo del conjunto terrorista y en apoyo del mismo”. Al mismo tiempo, el juez puso su decisión en conocimiento del Ministerio del Interior y las consejerías de Interior de los gobiernos vasco y navarro para que adopten las medidas pertinentes.

# Mano de obra (no tan) desocupada en el eje de la crisis paraguaya

Como un dominó, la crisis política paraguaya sigue desatando renunciaciones. Ayer dimitió el ministro de Interior, Julio Fanego, luego de que el día anterior lo hiciera el ministro de Justicia y Trabajo, Silvio Ferreira. Ambos son los principales involucrados en el caso de terrorismo de Estado que conmueve al país, y que amenaza con poner al descubierto el verdadero entramado de la política local: el secuestro, desaparición y tortura de dos dirigentes de izquierda del Movimiento Patria Libre (MPL). A la vez, fue convocada la Cámara de Diputados para que mañana levante su receso y trate la presunta implicación del gobierno en los hechos y el embajador de Estados Unidos en Asunción, David Greenlee, pidió aclarar a fondo el secuestro por 63 días de la esposa de un empresario paraguayo y la desaparición por 13 días de los dos militantes del MPL. Mientras tanto, las disputas de poder intestinas hacen difícil prever el desenlace de esta historia y el futuro del ya endeble presidente Luis González Macchi.

El aparente enredo parece despegarse poco a poco: las policías que secuestraron y torturaron a los dirigentes del MPL Juan Arrom y Anuncio Martí, ya identificados como integrantes del Centro de Investigación Judicial (CIJ), formarían parte, según las investigaciones del periodismo local, de un grupo parapolicial—integrado por civiles, militares y policías; la mayoría de estos últimos provenientes de la dictadura—que opera a las sombras (aunque no tanto) del poder de turno. Sobre ellos se acumulan múltiples sospechas: en primer lugar, haber estado implicados en otro secuestro de hace apenas dos meses y por el que, formalmente, estaban perseguidos Arrom y Martí: el de María Edith Bordón de Debernardi, esposa de un empresario y a la vez conuñada de Arrom. También existen indicios de la participación de este grupo parapolicial en un megaasalto de 11 millones de dólares, realizado hace dos años, en el aeropuerto de Asunción a un avión que trasladaba valores. En ese momento, se comprobó la relación de esta banda con el entonces ministro de Interior Walter Voguer, también acusado de torturar a policías involucrados en el frustrado golpe del 18 y 19 de mayo de 2000. Las vinculaciones paraestatales de la banda se suman día a día y fueron las causales de las dos renunciaciones ministeriales. Fue el propio Arrom quien tras ser rescatado relató que mientras permanecía secuestrado lo visitó primero el ministro de Justicia y Trabajo y, horas más tarde, recibió la oferta telefónica del ministro de Interior para que se confesara culpable del secuestro de Bordón de Debernardi e involucrara a empresarios, a determinados medios de comunicación y al propio general Lino Oviedo en el financiamiento de acciones de desestabilización institucional. A cambio, le ofrecieron una suma de dinero y un traslado a cualquier lugar del mundo. Ayer, tras la renuncia de Fanego, el gobierno paraguayo decretó el cierre de la Secretaría Nacional de Información, división de Inteligencia de la Presidencia.

Ahora, el enigma es qué sector político logrará capitalizar semejante crisis que amenaza el futuro del cuestionado González Macchi. Uno de

Un grupo parapolicial integrado por civiles, militares y policías está detrás del caso de terrorismo que hace tambalear al gobierno.

Gustavo Gaona



Julio Fanego iba a pensarlo 15 días, pero ayer renunció. Su Ministerio del Interior quedó en el centro del escándalo.

**Segundo: Uno de los principales operadores por la renuncia de Macchi es su segundo: el vicepresidente Julio César Franco, del opositor Partido Liberal (PLRA).**

los principales operadores por su renuncia es su segundo: el vicepresidente paraguayo del opositor Partido Liberal (PLRA), Julio César Franco y el presidente de ese partido, Miguel Abdón Saguier, quien reclamó la dimisión del presidente “ante la envergadura de los hechos imputados”. Saguier, además, convocó ayer a todos los partidos del arco político vernáculo, exceptuando al Partido Colorado. Aunque no todos asistieron, entre los presentes no

se logró acordar el pedido de renuncia presidencial tal como Saguier y Franco aspiraban; apenas se consensuó una “agenda contra el terrorismo de Estado”. Hace dos meses Franco intentó una jugada similar que también fracasó: convocó a las organizaciones sociales más importantes—y que en la movilización actual desempeñan un papel fundamental—y a sectores ovidistas a formar un Frente Patriótico y llamó a movilizarse contra González Macchi. Esa unidad nunca se concretó.

Desde el oficialismo, Nicanor Duarte Frutos, el presidente del Partido Colorado—al que pertenece González Macchi—juega a dos puntas. En diálogo con *Página/12*, el analista político José Nicolás Morínigo, ilustró: “Duarte, por un lado, intenta despegarse de González Macchi para que el peso del escán-

## Claves

◆ La crisis política paraguaya sumó otro capítulo: ayer renunció el ministro del Interior, Julio Fanego; el día anterior había hecho lo mismo su par de Justicia y Trabajo, Silvio Ferreira. Ambos están involucrados en el secuestro, desaparición durante 13 días y tortura de dos militantes del izquierdista Movimiento Patria Libre.

◆ El vicepresidente y jefe del opositor Partido Liberal, Julio César Franco, pide la renuncia del presidente Luis González Macchi. El jefe del Partido Colorado, al que pertenece Macchi, intenta preservarse del escándalo y pide una depuración más profunda del gobierno.

◆ El embajador de Estados Unidos en Paraguay exigió aclarar el caso.

dalo no empañe su próxima candidatura presidencial; a eso se debió su histórica reacción: denunció en un comunicado oficial el secuestro de los militantes y la participación de miembros del gobierno. Al mismo tiempo, trata de que la presión no sea tan fuerte para que González Macchi pueda completar su período y, así, seguir utilizando el aparato partidario hasta poder sucederlo”. Morínigo agrega: “Mientras tanto, el ovidismo se mantiene en un estado expectante. Saben que una participación fuerte de ellos generaría el repliegue del movimiento de derechos humanos que está protagonizando los reclamos. De hecho, algunos ovidistas fueron a un recital en contra del terrorismo de Estado y la gente los obligó a abandonar el lugar”.

Informe: Verónica Gago.

NORAMBUENA, DE CHILE A COLOMBIA Y A BRASIL

## Un guerrillero multinacional

Se lo podrá acusar de muchas cosas menos de tener una vida aburrida. El ex guerrillero chileno detenido en Brasil por el secuestro de un publicista no sólo participó de un atentado contra Augusto Pinochet, se fugó de la cárcel en un operativo espectacular y estuvo prófugo por varios años. Ahora los medios chilenos aseguran que Mauricio Hernández Norambuena también perteneció a las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC), y no descartan que los 10 millones de dólares que nunca llegaron a cobrar servirían para financiar a las guerrillas de ese país. Ayer, en tanto, el gobierno brasileño insistió en que Hernández Norambuena será procesado por el secuestro a pesar del pedido de extradición por parte de Chile.

De acuerdo con el diario *La Nación*, Hernández Norambuena tuvo su principal base de operaciones en

Colombia. De acuerdo con el diario, Hernández Norambuena se vinculó con las FARC poco después de fugarse en helicóptero de una prisión de alta seguridad de Santiago. Siempre según *La Nación*, el chileno llegó a ser jefe de un frente de las FARC en 1997. El presidente del Superior Tribunal de Justicia brasileño, Paulo Costa Leite, adelantó ayer que el gobierno “no va a facilitar” la extradición cuyo pedido el gobierno chileno de Ricardo Lagos inició ayer. Hernández Norambuena, que llegó a ser segundo jefe del Frente Patriótico Manuel Rodríguez (FPMR), fue detenido junto a otros cinco extranjeros—que tendrían pasaportes argentinos, aunque no se sabe si son auténticos—durante el operativo de rescate del publicista Washington Olivetto, en Sierra Negra, a 150 km de San Pablo. Olivetto fue liberado tras 53 días de secuestro. Ayer tres policías chilenos de investigaciones viajaron a Brasil para determinar si

los tres hombres y dos mujeres detenidos junto a Hernández Norambuena son también chilenos.

La captura de Hernández Norambuena tuvo gran repercusión en Chile por las acciones con que el FPMR intentó desestabilizar la dictadura Pinochet. En setiembre de 1986 Hernández Norambuena participó de un plan para asesinar a Pinochet, y cinco años más tarde participó del atentado en que resultó muerto el senador ultraderechista Jaime Guzmán. Este último hecho lo condenó a prisión de por vida. Tras su fuga en helicóptero, Norambuena, viajó a Brasil, Argentina y México, para luego radicarse en una zona del interior de Colombia. El FPMR apareció a finales de 1983 como el “brazo armado” del Partido Comunista chileno, con el cual marcó distancias en 1987. Su virtual desarticulación se produjo durante el retorno a la democracia con el gobierno del presidente Patricio Aylwin (1990/94).



CARTA BLANCA PARA TODOS A LA HORA DE COMPRAR ARMAS

# El botín de la guerra afgana

Por Julian Borger\*  
Desde Washington

La administración Bush intentó ayer justificar el imponente salto en los gastos militares mientras analistas de defensa criticaban el presupuesto por invertir dinero en armas convencionales heredadas de la época de la Guerra Fría. Donald Rumsfeld, el secretario de Defensa, defendió ayer el aumento de 11 por ciento en los gastos del Pentágono diciéndole al comité de Fuerzas Armadas del Senado que era necesario para compensar "una década de sobreuso y sobrefinanciación" y para prepararse para futuras guerras más allá de la actual campaña antiterrorista. "Cuando la Guerra Fría terminó, se hizo un recorte en los gastos de defensa que fue demasiado lejos... se pasó de la raya", dijo el secretario de Defensa. "Ahora, a través del prisma del 11 de septiembre, podemos ver que nuestro desafío no se limita simplemente a remediar el mal financiamiento del pasado."

Sin embargo, un análisis de las cifras del presupuesto sugiere que relativamente pocos de los 379.000 millones de dólares dispuestos para los gastos de 2003 es directamente relevante a los requerimientos de combatir misteriosos grupos terroristas como Al-Qaida. Una importante proporción del presupuesto de defensa irá a sistemas de armamentos pesados, destinados a batallas convencionales de gran escala y concebidos durante la Guerra Fría. Estos sistemas habían estado a encaminados al hachazo bajo la "transformación militar" planeada inicialmente por George Bush y Rumsfeld. El crucial aumento en los gastos de defensa propuesto en el presupuesto del presidente Bush marca una derrota para los reformistas que habían planeado transformar a los militares norteamericanos en una fuerza más liviana, más móvil y más eficiente. Entre los programas

En el nuevo presupuesto del Pentágono todos se salen con la suya:

las FF.AA., que defendían armas convencionales y pesadas, y Donald Rumsfeld, que quería equipamiento moderno y liviano.



Donald Rumsfeld explica al Congreso el presupuesto militar lanzado por Bush.

El jefe del Pentágono favorecía la modernización y la logró, pero sus enemigos también ganaron.

restres contra los tanques soviéticos, pero que es demasiado pesado para ser desplegado rápidamente en lejanos rincones del globo.

Paul Krugman, un economista progresista, sostuvo en el *New York Times* de ayer: "La acumulación de fuerzas militar parece tener poco que ver con la amenaza actual, a menos que se crea que el próximo movimiento de Al-Qaida será un ataque frontal con varias divisiones de artillería pesada". Loren Thompson, un importante analista del Instituto Lexington, un think-tank de defensa independiente, dijo que el presupuesto reflejaba "el poder de permanencia de una burocracia fuertemente arraigada protegiendo los programas que valora".

Rumsfeld y su principal consejero estratégico, Andrew Marshall, habían esperado acelerar el ritmo de la reforma militar, pero aún antes del 11 de septiembre se encontraron bloqueados por los jefes de las Fuerzas Armadas, que se negaban a abandonar proyectos establecidos para liberar dinero a favor de una nueva generación de armas como el sistema nacional de defensa antimisil (NMD), el bombardero Stealth B-2 y aeronaves no tripuladas. Los ataques terroristas sobre Nueva York y Washington, junto con las declaraciones de Bush de que Estados Unidos estaba amenazado por un "eje del mal" formado por Corea del Norte, Irak e Irán, creó una atmósfera política en que ambos lados del debate pueden impulsar sus estrategias al mismo tiempo. "En lugar de liquidar las prioridades anteriores, Rumsfeld solamente añadió sus proyectos encima de ellas," dijo Thompson.

Además de financiación para el Crusader, los tres aviones tácticos y un montón de otros proyectos establecidos, el presupuesto reserva 7.800 millones de dólares para la defensa antimisil, y 630 millones para más aeronaves Global Hawk

no tripuladas. Según Steven Kosiak, un analista del Centro de Estrategia y Evaluación Presupuestaria, el presupuesto de defensa total para 2003 será un 11 por ciento más alto que el gasto militar promedio durante la Guerra Fría. Y para 2007, bajo el plan de Bush, el gasto de defensa será un 20 por ciento más alto que el promedio durante la Guerra Fría. "Algunos partidarios de la transformación no van a estar contentos -dijo Kosiak-. En parte es porque hay tanto dinero disponible que la administración no tiene que elegir." En la actual atmósfera política, es improbable que el Congreso cuestione el presupuesto de defensa y muchos insisten en aumentarlo aún más.

Entre los grandes ganadores estarán los contratistas como Lockheed Martin, Boeing y United Defence, que hace el Crusader. Las acciones mayoritarias en United Defence son propiedad del Grupo Carlyle, una empresa de inversiones que emplea a George Bush, el padre del presidente, y al ex primer ministro británico John Major como lobbistas para abrir puertas en Estados Unidos y en el exterior. Bush padre convirtió los honorarios que gana con conferencias en acciones de Carlyle y espera beneficiarse considerablemente con la vuelta del Crusader.

\*De The Guardian de Gran Bretaña, especial para *Página 12*. Traducción: Celita Doyambeh.

IRAN CADA VEZ MAS EN LA MIRA

## Palabras nucleares

Irán anunció ayer que no buscaría armas nucleares "por ninguna razón", en lo que fue interpretado como un intento de contrarrestar una campaña de una retórica cada vez más hostil por parte de Estados Unidos. "La existencia de armas nucleares no va a convertir en una amenaza para los otros que podría ser explotada de una manera peligrosa para dañar nuestras relaciones con los países de la región", dijo el ministro de Defensa iraní, contralmirante Ali Shamkhani al diario *Asharq al-Awsat* anteayer. Los comentarios vinieron al tiempo que Teherán continuó su enfrentamiento con Israel, que acusa a Irán de entregar armas a los palestinos. El ministro de Defensa israelí, Ephraim Sneh, renovó ayer su afirmación de que Irán también está dando armas a guerrillas libanesas que luchan en la frontera israelí.

Shamkhani envió una adverten-

cia al presidente norteamericano George W. Bush, que englobó a Irán, Irak y Corea del Norte en su discurso del Estado de la Unión la semana pasada como "el imperio del mal" empeñados en el desarrollo de armas de destrucción masiva. Estados Unidos también cree que Teherán ha estado proveyendo rutas de escape para los combatientes de Al-Qaida que huían de Afganistán. "Será un error para cualquiera que intente atacar contra nuestra independencia", dijo Shamkhani. "No vamos a dudar por un momento en defender nuestra independencia y otros valores". Irán, dijo, "no es ni Afganistán ni Irak. Irán es un país histórico y estratégico con un gobierno legítimo, y un sistema bien fundado". El lunes, Shamkhani dijo que cualquier ataque israelí contra el único reactor nuclear sería respondido militarmente. Teherán insiste en que su capacidad nuclear, desarrollada con la ayuda de Rusia, es sólo para uso civil.

## MIRADOR

FILIPINAS

### Hay arreglo con dólares



Nunca se supo demasiado bien si son guerrilleros o saltadores de caminos, pero el caso es que la organización fundamentalista islámica Abu Sayyaf -a la que se vincula con la red Al-Qaida- pide dos millones de dólares por liberar a la pareja de norteamericanos que tiene en cautiverio desde mayo pasado, según informó el canal de televisión filipino ANC. La emisora citó cartas que Abu Sabaya, líder de Abu Sayyaf, había escrito en enero a su hermana y en las que afirma de forma categórica que los rehenes, Martin y Gracia Burnham, no recuperarán su libertad sino a cambio de un rescate por la citada suma de dinero. La pareja está retenida, junto con una enfermera filipina, en algún lugar de la selva de la isla de Basilán, en el sur de Filipinas, epicentro de las operaciones de Abu Sayyaf. El consejero nacional de seguridad de Filipinas, Roilo Goletz, aseguró que el gobierno no atenderá las demandas de Abu Sayyaf y que el ejército filipino seguirá tras los rebeldes separatistas hasta su total eliminación. De hecho, actualmente él recibe la colaboración directa de Estados Unidos (foto), y está previsto que lleguen a 1000 los soldados norteamericanos que participarán en un entrenamiento militar conjunto durante seis meses al sur del país.

PAKISTAN

### Detenciones, sí; Pearl, no

La policía paquistaní detuvo ayer a tres sospechosos de estar vinculados al secuestro del periodista norteamericano Daniel Pearl, desaparecido desde el 23 de enero, y cuyo rapto fue reivindicado por un misterioso "Movimiento para la Restauración de Soberanía de Afganistán". El grupo se dio a conocer vía e-mail enviado a medios y agencias de noticias locales y estadounidenses, en los que amenazó con matar al corresponsal del diario *The Wall Street Journal* si no se cumplían distintas condiciones que fueron cambiando con el tiempo. Los sospechosos detenidos ayer están involucrados en enviar los mensajes e-mail asegurando que habían secuestrado a Pearl. Por su parte, el *Wall Street Journal* lanzó un llamado a los secuestradores para que retomen el diálogo por canales privados para tener pruebas de que el periodista sigue con vida. Pearl desapareció en Karachi cuando estaba tratando de conseguir una entrevista con un activista islámico para preguntarle sobre sus supuestos vínculos con Richard Reid, el británico detenido a bordo de un avión con explosivos en sus zapatos el pasado 22 de diciembre.

**Defensa: El presupuesto reserva 7800 millones de dólares para la defensa antimisil, y 630 millones para más aeronaves Global Hawk no tripuladas.**

que sobrevivieron a los muy esparcidos recortes hay tres aviones de guerra tácticos con funciones que se sobrepone, pedidos por las fuerzas armadas; el super avión Hornet de la marina, el F-22 de la fuerza aérea y el caza bombardero (JSF) para las tres fuerzas.

Durante la campaña, Bush dijo que el país no podía pagar por los tres aviones, pero el presupuesto destina 12.000 millones de dólares para gastar en ellos en 2003. Cuando el JSF entre en plena producción, costará el doble del actual F-16, con un costo total de 200.000 millones de dólares. Otra arma controvertida que obtuvo un respiro en el presupuesto del lunes, es el sistema de artillería Crusader que consiste en una pesada arma móvil que los críticos dicen que pueden haber tenido un buen desempeño en grandes batallas te-



## El País de Madrid

Por Diego Torres  
Desde Glasgow

La lluvia parece fluir de la tierra y las nubes vuelan bajo en la vieja cuenca industrial del Clyde. Sólo a la luz difusa del mediodía el laberinto victoriano de Glasgow, la autoproclamada segunda ciudad del Imperio, parece menos espectral. En el distrito obrero de Govan se levanta el estadio de Ibrox. Ante la puerta 14, la estatua de John Greig –legendario capitán de los Rangers y de Escocia– rinde homenaje a los 92 hinchas muertos a causa de disturbios durante los clásicos contra el Celtic entre 1902 y 1971.

“Me podría haber refugiado –dice Claudio Caniggia frotándose los brazos, bajo una típica tormenta del Atlántico Norte– porque me ofrecían mucho dinero... Pero quise demostrar que no estoy acabado y por eso vine aquí.” Primero en el Dundee y ahora en el Rangers, el veterano internacional argentino al que todos suponían momificado eligió uno de los campeonatos más inhóspitos para probar su valor como futbolista. Y lo logró. A sus 35 años, Caniggia se convirtió en la estrella mejor paga del fútbol escocés –más de cinco millones de dólares en dos años– superando una década marcada por la indulgencia y por dos conflictos capaces de hundir por sí solos la carrera de cualquier deportista. Primero, una suspensión de 13 meses por consumo de cocaína cuando jugaba en el Roma, en 1993. Luego, un litigio con el dirigente más poderoso del fútbol argentino, el presidente de Boca, Mauricio Macri, que le empujó a abandonar la actividad durante 1998 y 1999.

Claudio Paul Caniggia, nacido en Henderson, una tacha en medio de la pampa, irrumpió en el fútbol argentino con el impacto de los jugadores de época: se trataba de un delantero que no se parecía a ningún otro. Durante su niñez había compatibilizado el atletismo con el fútbol. Los partidos y las carreras de 100, 200 y 400 metros le llevaron a competir de pueblo en pueblo, a Daireaux, Pehuajó, Trenque Lauquen, Guaminí y otras localidades de la provincia de Buenos Aires. A los 14 años fichó para River y a los 18 debutó en un equipo plagado de figuras. La capacidad de volar con el balón controlado y su instinto definidor hicieron de su aparición la más espectacular desde la de Maradona. En el Mundial de Italia 90 sus dos goles a Brasil e Italia clasificaron a Argentina para la final y lo convirtieron en un héroe.

A los aficionados argentinos les resultó penoso contemplar su desvanecimiento. Tras reaparecer, en el Benfica y en Boca, el conflicto laboral con Macri le estampó el cartel de jugador sospechoso. El dirigente de Boca se empeñó en venderlo a cambio de embolsarse el 50 por ciento de la operación. Caniggia se negó, es-

A punto de regresar a la Selección Argentina, de la que falta desde las Eliminatorias de Francia 1998, el delantero del Rangers escocés habla de la ilusión de la convocatoria y explica por qué, a los 35 años, se siente entero físicamente para jugar la inminente Copa del Mundo.

CLAUDIO CANIGGIA, EN ESCOCIA

# "Espero jugar el Mundial como si fuera un milagro"

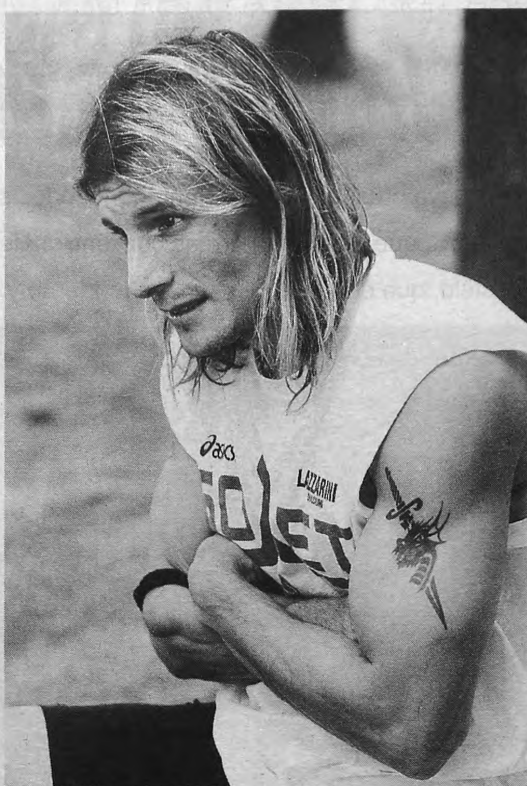
grimiendo su contrato, y Macri, como respuesta, lo obligó a entrenarse con la reserva. “Caniggia no ha tenido un encontronazo conmigo, ha tenido un encontronazo con la vida”, lo acusó.

Caniggia se exilió en su casa de Miami y allí esperó a quedar libre. “Consideré que tenía que defender mi derecho –dice– el contrato decía: el 70 por el ciento para el jugador y el 30 por ciento para Boca. Pero Macri quería más dinero y así nunca me podían contratar otros clubes. El decía: ‘Está en Miami’, como para confundirte

**Espera: “Quería estar en Europa, en un fútbol que importe, un fútbol interesante. Pero esperar era difícil porque el tiempo pasaba y todos los días me levantaba solo”.**

dir a la gente. Pero nunca se me pasó por la cabeza decirme: ‘Uff!... después de tantos problemas, ¿para qué juego?’. Me podría haber refugiado. Me llamaron muchas veces del fútbol estadounidense. Me gusta América y no pagaban mal. Me ofrecieron ir a Japón, Arabia y México. Me ofrecían campeonatos de siete meses y contratos largos. Pero no me interesaba. Quería estar en Europa, quería estar en un fútbol que importe, un fútbol interesante. Pero esperar era difícil porque el tiempo pasaba y todos los días me levantaba solo y con la cabeza a mil por hora.”

“Hubo gente que me dijo: ‘Trata de llegar a un arreglo, a nivel económico, aunque pierdas. No



te conviene estar parado. La gente va a decir que sos un ex jugador”. Sí, para mí era difícil ser creíble ante los clubes. Se pensaba que yo era polémico. Que me importaba tres carajos. Que me iba a Miami a tomar sol... Yo estaba en Miami, pero no estaba bien. Me levantaba a la mañana y me iba a entrenar solo. Sí, es muy lindo: la playa, el sol... Pero yo vivía nervioso porque quería seguir jugando al fútbol.”

Cuando quedó libre de su contrato con Boca, pasó unos meses en el Atalanta, de la Segunda División de Italia. Y a finales de 2000 saltó al Dundee, un equipo pequeño a cargo de un ex compañero del Verona, Ivano Bonatti. Entonces descubrió Dundee, una ciudad mediana y sombría, azotada por la lluvia del Mar del Norte. “Cuando vi el lugar sentí una depresión –recuerda– no era fácil estar ahí. La decisión fue... ¡uff!, Escocia! Nunca pensé venir a jugar a Escocia. No habría querido nunca, en ningún momento de mi carrera, ni siquiera de viejo, ni con 38 años. Jamás se me cruzó por la cabeza. Siempre uno quiere ir a los lugares latinos. Uno que estuvo tantos años en Italia iría a Argentina, Portugal o España. En algún momento podría haber ido al Marsella. Era el sur de Francia, el Mediterráneo... Así que en Dundee creo que firmé el contrato más corto que ha hecho un jugador... Lleno de cláusulas. Me podía librar en cualquier momento. No era que tuviera temores. Era totalmente diferente. Pero después de haber pasado por tantas... ¿Qué me iba a sorprender? No era que Escocia fuera raro: No era muy raro.

Era raro, pero... Bueno, tomé la decisión y dije: ‘Allá vamos y veremos lo que pasa, día por día’. Quería recuperar mi forma física, jugar y ver cómo era el campeonato. Y quería que vieran que todavía estaba bien físicamente, que no estaba arruinado, que no era un ex jugador. Sabía que era un lugar en el que podía trabajar en un ambiente tranquilo –quizá demasiado tranquilo–. Al principio, mi mujer se quedó en Italia, con mis tres hijos, que iban al colegio allí. Ahora alquilé una casa. Pero a mi mujer no le gusta el

**Adrenalina: “Siempre me gustó jugar los partidos importantes, con 70.000 espectadores porque sé que el contrario también está ahí, con la adrenalina a full”.**

fútbol. Ella ve menos fútbol que Stevie Wonder”.

En contra de la lógica, a los 35 años y después de dos sin competir, el cuerpo de Caniggia respondió. Marcó 11 goles en 17 partidos con el Dundee y exhibió grandes condiciones para el último pase. A los cinco meses, el manager del Rangers, Dick Advocaat, le ofreció un contrato millonario. Para completar su redención, en diciembre pasado la Justicia argentina sentenció a Boca a pagarle alrededor de tres millones de dólares en concepto de sueldos atrasados e indemnizaciones.

Caniggia acude al entrenamiento en una furgoneta salpicada de trozos de galleta, juguetes

de sus hijos y cajas de jugo por donde asoma un disco de los Rolling Stones. Su pullover de lana raído y sus vaqueros ajustados recuerdan a su ídolo, el despreocupado Keith Richards. La forma aerodinámica de la cabeza, que culmina una nariz aguilera, hace pensar en la génesis del mote que le impusieron hace años: Pájaro.

¿En qué ha cambiado como jugador? “Cuando era chico jugaba en el medio, de ocho –explica– porque así agarraba más pelotas y gambeteaba mucho. En el Rangers, al principio, jugué como segunda punta. Después Advocaat quiso jugar con tres delanteros y entonces me volqué a la derecha, como en River, como un wing bien abierto. Pero me gusta jugar más sobre la izquierda o en el medio. De chico me acostumbré a jugar mucho sobre la izquierda porque veo mejor el juego. Con la izquierda centro bien, pero si arranco desde la izquierda puedo enganchar con la derecha también y tirar el centro con la derecha”.

“Antes pensaba menos cuando encaraba –continúa–, ahora busco los apoyos un poco más. A lo mejor, en vez de hacer 40 hago 30 piques por partido. Quiero más la pelota al pie y antes, quizás, habría ido más veces a buscarla. Uno se guarda un poquito en algunas cosas durante los 45 minutos iniciales porque quiere tener resto para los 90. El defensor puede manejar un poquito mejor. Un atacante lo tiene más difícil. Como atacante, no podés regularte tanto. Lo otro es físico. Hay jugadores que a los 30, 31, les cuesta mucho. Yo no me puedo quejar de mi carrera, más allá de que estuve dos o tres años sin jugar. Cuando un deportista se para, es difícil que vuelva. Además, yo soy bastante viejo. No sé cuántos jugadores parando así podrían haber mantenido un nivel de juego.”

Hay que rascar poco para adivinar que Caniggia esconde un anhelo, el verdadero motor de su aventura. ¿Se ve jugando el próximo Mundial con Argentina? “Me veo jugando un Mundial, y no sólo por una cuestión de experiencia –responde, con los ojos brillantes– yo estoy bien físicamente y lo espero como si fuera un milagro... Ojalá... Pero no lo sé. Es difícil. Yo tengo una pequeña esperanza. Pero no me imagino nada. Es como un deseo de... ¿Cómo podría explicarlo? Ojalá se le ilumine al técnico [Marcelo Bielsa]. Que diga ‘tengo una C, una A, una N, una I, una G, otra G...’ En este momento comprendo el valor de un Mundial. Cuando jugué mi primer Mundial era más inconsciente. A los 20, 21, 22... No me importaba con quién jugaba. Si delante estaba Alemania o Italia. No me interesaba. Siempre me gustó jugar los partidos importantes. Me gusta que haya 70.000 espectadores porque sé que el contrario también está ahí, con la adrenalina a full, y quiere ganar. En un Brasil-Argentina, en un Italia-Argentina, vos te decís: ‘¡Le tengo que ganar a este hijo de puta...!’”.

Estremecido ante sus propias palabras, Caniggia se frota el pullover raído por donde se filtra el viento.



PARA SABOREAR A RIQUELME EN LA SELECCION

# Hay que esperar un día más

La difusión de la lista se demoró 24 horas.

A Riquelme y Caniggia se sumaron Saja y

Saviola como posibles convocados por Bielsa.

■ Dificultades de último momento para asegurar la convocatoria de algunos jugadores demoraron hasta hoy la difusión de la lista de futbolistas que Marcelo Bielsa tendrá a su disposición para el amistoso de la semana próxima ante Gales, en Cardiff, aunque ayer se daba por descontada la presencia de Juan Román Riquelme, Claudio Caniggia, el arquero de San Lorenzo Sebastián Saja y posiblemente Javier Saviola en el equipo, destinados seguramente a licuar —un verbo que está de moda— las últimas dudas que el entrenador posee respecto a la lista definitiva de 23 jugadores que podrá llevar al Mundial, que arranca dentro de 112 días.

Como el plazo reglamentario para citar a futbolistas radicados en el exterior venció el 29 de ene-

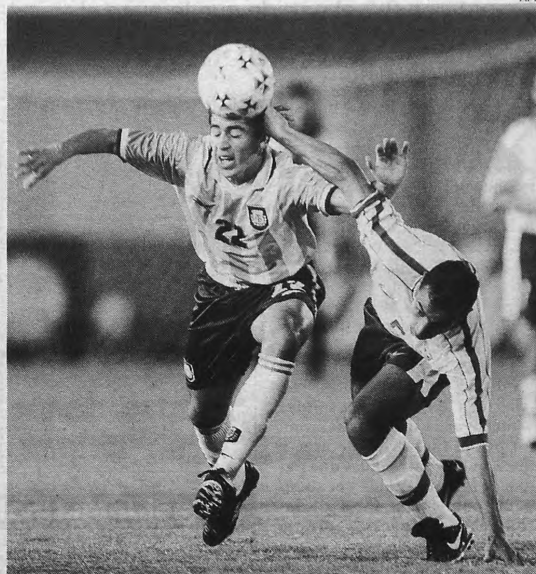
ro, durante el día continuaron las gestiones para obtener la flexibilidad necesaria por parte de los clubes y terminar así de darle forma al grupo que tomará parte en el primer cotejo del año y que servirá de preparación para el Mundial.

La convocatoria de Riquelme es la más firme y la que ha despertado mayor cantidad de adhesiones. El mejor jugador del ámbito local integró el seleccionado en la Copa América de 1999, pero sus actuaciones de los últimos seis meses tornaron prácticamente en obligatorio su llamado.

Riquelme había relativizado el lunes por la noche su convocatoria: "Ahora no puedo pensar en la Selección —le dijo a la TV—. Para estar en el Mundial tengo que hacer las cosas bien en Boca". Pero los dirigentes del club autorizaron al jugador a irse con la Selección pese a que el mismo día del partido con Gales, Boca debuta en la Libertadores ante el Santiago Wanderers.

La de Caniggia responde al entusiasmo del entrenador, que ha seguido con atención las actuaciones del puntero en el fútbol escocés, en el que lleva marcados siete goles en lo que va de la Liga. No es que Bielsa no tenga variantes para el ataque, pero de la manera en que está jugando Caniggia para el Rangers, de punta por la izquierda, puede ser bueno probarlo como alternativa a lo que hace Cristian González. Podría ser un buen experimento probar, aunque sea durante 45 minutos, juntando a Caniggia por la izquierda con Saviola.

El posible llamado a Saja habla de la preocupación del entrenador por probar arqueros, el puesto que más polémica ha despertado en los



La última vez que Riquelme vistió la camiseta argentina.

Fue en julio de 1999, ante Brasil, por la Copa América.

últimos tiempos. Ninguno de los elegidos del entrenador —Germán Burgos, Roberto Bonano y Pablo Cavallero, todos en el fútbol español— ha conformedo plenamente con su rendimiento.

En marzo Bielsa debe elevar a la FIFA una lista preliminar de 35 integrantes, de los que saldrán los 23 futbolistas que jugarán el Mundial. El incremento de 22 a 23 se

debe a que, de esta manera, los planteles podrán tener tres arqueros y dos jugadores para cada puesto de campo. Riquelme y los jugadores que resulten convocados y militen en clubes locales viajarán el domingo hacia Europa.

El encuentro con los galeses está programado para el miércoles 13 en el estadio Millennium de Cardiff, a las 16.30 de la Argentina.

## Los galeses ponen la torta

Gales no jugará el Mundial, pero pretende desquitarse contra la Argentina: la Asociación Galesa convocó a varios jugadores que militan en clubes de la Premier League inglesa, entre los que se destacan Ryan Giggs (Manchester United) y Simon Davies (Tottenham Hotspur) para integrar el equipo que se medirá con el once de Bielsa.

Además, estarán en el equipo el arquero Paul Jones (Southampton), el defensor Mark Delaney (Aston Villa), el volante Gary Speed (Newcastle United) y el atacante Craig Bellamy (Newcastle United).

De juego similar al de la selección inglesa, rival de la Argentina en el Mundial, Gales no gana un partido desde hace casi un año: su última victoria fue sobre Qatar 1-0 como visitante.

## RESISTIR ES COMBATIR

La columna de  
**HERMAN SCHILLER**

En enero y febrero  
todos los días  
de lunes a domingo de  
**19 a 19.15**

**RADIO CIUDAD  
AM 1110**

## "Un buen pibe"

Julio Grondona, presidente de la AFA, puso sus fichitas ayer a favor de la convocatoria de Claudio Caniggia. "Cuando empieza el runrún, siempre sucede alguna cosa de estas. Caniggia es un jugador del tiempo nuestro, que nos gustaría mucho verlo jugar, ojalá", comentó Grondona a Radio Mitre. "Ese chico siempre tuvo una virtud, es un muy buen pibe. Con nosotros, nunca en su estrellato hizo notar que era estrella", afirmó el dirigente.

Caniggia tuvo un buen rendimiento en el clásico escocés disputado ayer, en el que su equipo, el Rangers, venció 2-1 al Celtic, y jugó todo el partido aunque no convirtió. Bielsa lo vio por televisión.

PERDIO 1-0 EN LA ALTURA BOLIVIANA

## Se ahogó San Lorenzo

■ Dos tiros de Pusineri en el travesaño, uno de Erviti en el palo, y no hubo caso: San Lorenzo cayó ayer por 0-1 ante el Real Potosí boliviano en lo que fue su debut en la Copa Libertadores de América. El conjunto que dirige el chileno Manuel Pellegrini

aguantó dignamente los 4090 metros de altura, frente a un rival que, sin sufrir las condiciones geográficas, no consiguió imponerse con claridad y contundencia.

La derrota de San Lorenzo tiene una explicación simple: la superioridad física de los locales, dada sólo por hecho de jugar en la altura, porque en lo estrictamente futbolístico el Real Potosí dejó mucho que desear, pese a que a los 19 minutos ya ganaba con un gol de tiro libre marcado por el volante argentino Roberto Correa. San Lorenzo hizo un planteo conservador, con dos líneas de cuatro, que por momentos pareció ser demasiado cauteloso, y tiró todo el tiempo el achique, que los bolivianos compraron al por mayor. Los de Boedo tuvieron varias oportunidades para descontar, pero los palos dijeron que no.

Por otra parte, por el grupo 5, anoche Vélez jugaba en México ante el Morelia; mientras que hoy, también en ese país y a la medianoche, por el grupo 8, Talleres visitará a América, con televisación de Fox Sports,

**1 REAL POTOSÍ:** Galarza; W. Zabala, Cardozo, López, Suárez, Gutiérrez; R. Correa, Blanco, D. Peña; Reynado, M. Fernández.  
**DT:** Luis Galarza.

**0 SAN LORENZO:** Saja; Serrizuela, Ameli, D. Capria, Paredes; Pusineri, Michelini, Erviti, Rivarola; Estévez, Acosta.  
**DT:** Manuel Pellegrini.

**Estadio:** Mario Mercado (Potosí).  
**Árbitro:** Eduardo Lecca (Perú).  
**Goles:** 19m R. Correa (RP).  
**Cambios:** 46m Callaú por D. Peña (RP), 65m Loayza por Blanco (RP), 71m Zurita por Erviti (SL), 78m Filomeno por Estévez (SL), 83m M. Rodríguez por Pusineri (SL), 89m Herrera por Callaú (RP). **Incidentes:** 67m expulsado Ameli (SL).

# DURANTE UNA EMERGENCIA NO HAY TIEMPO DE ASOC



## Asóciese antes

**0-800-888-3637**  
EMER

## Después es tarde



Cuando los minutos cuentan,  
cuente con nosotros

[www.emergencias.com.ar](http://www.emergencias.com.ar)



## Gaudio en la Davis

Reestablecido de una dolencia en la zona abdominal, Gastón Gaudio será el segundo singlista en el match ante Australia por el Grupo Mundial de la Copa Davis que se disputará desde el viernes. La confirmación de la presencia de Gaudio (45º del ranking) fue formulada por el capitán del equipo nacional, Alejandro Gattiker. "Evolucionó muy bien y no va a tener problemas para jugar. Es una buena noticia", dijo Gattiker. De esta manera, desde el viernes a las 14, en el Buenos Aires Lawn Tennis Club (BALTC) de esta Capital, el conjunto argentino pondrá en la cancha a Guillermo Cañas (15º del mundo) ante Wayne Arthurs o Scott Draper y Gaudio frente a Andrew Ilie. Como reserva quedará Juan Ignacio Chela (53), mientras que Cañas y Lucas Arnold (30º en el ranking de dobles) seguramente jugarán el dobles del sábado.

## Duelo de gallegos

La Coruña se instaló transitoriamente en lo más alto de tabla de posiciones de la liga española de fútbol, al derrotar ayer al Celta de Vigo por 2-0, con goles de Diego Tristán, en el clásico gallego, primer encuentro adelantado de la 24ª fecha del torneo. La Coruña contó con las presencias de los argentinos Lionel Scaloni y Aldo Duschner, en tanto que para el Celta jugaron Pablo Cavallero, Fernando Cáceres y Gustavo López. La jornada se completará hoy con los encuentros Valladolid-Real Madrid, Alavés-Valencia, Las Palmas-Betis, Athletic Bilbao-Málaga, Villarreal-Mallorca, Barcelona-Real Sociedad, Zaragoza-Tenerife, Sevilla-Osasuna y Rayo Vallecano-Espanyol.

## Mundial de Básquetbol

El seleccionado argentino de básquetbol integrará el grupo "D" junto a Rusia, Nueva Zelanda y Venezuela en el 14º Mundial de Básquetbol masculino, que se disputará en Indianápolis entre el 29 de agosto y el 8 de setiembre próximos. EL sorteo se realizó en el estadio de los Indiana Pacers.

# Newell's y Boca le regalaron algo de buen fútbol a la noche rosarina

Empataron 2-2 el partido que le puso el candado al Apertura 2001. Gaitán, Crosa, Carreño y Maxi Rodríguez, los goleadores.

Para los que pretenden eludir la pesada carga que impone la realidad abrevando en la despreocupada frescura del fútbol, partidos como el que sostuvieron anoche Newell's y Boca en el Parque Independencia permiten creer que siempre es posible oponerle un respiro a la angustia. Pese a que nada había en juego, o precisamente a favor de ello, ambos equipos jugaron el último partido del Apertura 2001 con una soltura y unas ganas que contagiaron. La pelota fue y vino de área a área, hubo cuatro goles que pudieron ser varios más y el abundante público que fue a la cancha a olvidarse por un rato de la crisis salió agradecido.

A los 10 minutos, el partido ya estaba igualado en un tanto. Walter Gaitán, el fasto alrededor del cual flotó Boca durante todo el primer tiempo, conectó un zurdazo cruzado tras un centro de Clemente Rodríguez que superó a Luque. Pero en la réplica, un corner para Newell's devengó en la clásica peinada del primer palo y Fernando Crosa, que entraba libre por el medio, aplicó el cabezazo que se metió por el medio del arco sorprendiendo a Caballero.

Boca fue ligeramente superior a Newell's por el resto del período, porque lo que generaba Gaitán era superior a lo que desplegaba Maxi Rodríguez del otro lado del campo. Por eso no extrañó que el equipo del Maestro Tabárez se retirara victorioso al entretiempo. Tiro libre de Gaitán llovido sobre el área y Carreño, de espaldas al arco, la cabeceó hacia atrás, metiéndola junto a un palo.

El ritmo siguió siendo ágil en el segundo período, pero Gaitán ya no tuvo la energía del inicio, y Newell's se hizo dueño del trámite, de la mano de Rodríguez y de Saldaña. La presión derivó en el empate: una corrida de Gigena por la izquierda, el centro vertiginoso —dijo la impresión de que la pelota se había ido por la raya de fondo— Caballero dio un rebote corto al medio del área, y Rodríguez le pegó como venía, sellando el empate. El propio Maxi tuvo el 3-2 estrellando un remate en el palo, y después pudo haber sido Carreño el que le diera la victoria a Boca.

**2 NEWELL'S**  
Luque; Vojvoda, L. Fernández, F. Crosa; Ponzio, Bono, Grech; M. Rodríguez, Saldaña; Rosales, Gigena.  
DT: Juan Manuel Llop.

**2 BOCA**  
Caballero; Calvo, Schiavi, C. González, C. Rodríguez; O. Pérez, Pinto, C. Giménez, Gaitán, Carreño, Moreno.  
DT: Oscar Tabárez.

**Cancha:** Newell's Old Boys.  
**Árbitro:** Luis Bongianino.  
**Goles:** 9m, Gaitán (B); 10m, Crosa (N); 44m, Carreño (B); 57m, M. Rodríguez (N).



Los jugadores de Boca festejan su primer gol ante Nuls. Ambos equipos jugaron un muy entretenido partido anoche.

## Posiciones finales del Apertura

Equipos	Pts	J	G	E	P	Gf	Gc
Racing	42	19	12	6	1	34	17
River	41	19	12	5	2	51	16
Boca	33	19	9	6	4	41	27
Colón	32	19	8	8	3	24	16
San Lorenzo	31	19	8	7	4	28	22
Estudiantes	27	19	7	6	6	27	28
Gimnasia	27	19	7	6	6	30	35
Chacarita	26	19	6	8	5	28	24
Independiente	26	19	7	5	7	26	28
Belgrano	26	19	6	8	5	17	18
Argentinos	25	19	7	4	8	22	27
Lanús	25	19	7	4	8	21	28
Chicago	24	19	7	3	9	26	33
Newell's	23	19	6	5	8	29	28
Vélez	22	19	5	7	7	27	30
Central	20	19	5	5	9	18	26
Unión	18	19	3	9	6	23	25
Banfield	18	19	4	6	9	16	24
Huracán	14	19	3	5	11	22	39
Talleres	13	19	4	1	14	18	37

BANFIELD LE GANO 3-0 A INDEPENDIENTE

## Una alegría para Duhalde

A Independiente no le habían hecho un solo gol en los partidos que jugó por los torneos de verano, pero anoche, ya por un compromiso oficial, abrió las compuertas de su arco y Banfield, el equipo del que es hincha el Presidente de la Nación, le em-

bocó tres, dos del uruguayo Josselin Lujambio y uno de Bueno que debió ser anulado por clara falta al arquero Sala; tres que pudieron ser cuatro porque el golero le contuvo un penal a Lucchetti. En Córdoba, Chicago logró un triunfo importantísimo en su lucha para salvarse del descenso al vencer 2-1 a Belgrano.

Lujambio aprovechó un mal despeje de la defensa local y tras un remate que se desvió en Villavicencio colocó la pelota en el ángulo superior derecho de Sala. Más tarde, el arquero despejó mal un centro desde la izquierda y Lujambio la clavó en el arco marcando el 2-0. Lucchetti no pudo traducir en gol una falta dentro del área de Penia al debutante Real, pero sobre el final, llegó el tercer gol, un cabezazo de Bueno se transformó en el tercer tanto luego de que Bilos cargara a Sala en el área chica.

**0 INDEPENDIENTE**  
Sala; Tissiera, Paez, Villavicencio, Pernia; Pekarnik, Bustos, Prieto, Galván; Vuoso, Silvera.  
DT: Néstor Clausen.

**3 BANFIELD**  
Lucchetti; Cocco, A. González, Leiva, Fonseca; Sinisterra, Santa Cruz, Del Río, W. Jiménez; Lujambio, Real.  
DT: Luis Garisto.

**Cancha:** Independiente.  
**Árbitro:** Cristian Villarreal.  
**Goles:** 23m y 43m, Lujambio (B); 82m, Bueno (B).  
**Incidentes:** 53m, Sala (I) le contuvo un penal a Lucchetti (B).

## Ganó River

Mientras un River, dirigido por Omar Labruna y con Ortega, Cambiasso y D'Alessandro a bordo, jugaba anoche un amistoso en Houston con el Guadalajara, otro River, conducido por Ramón Díaz, derrotó ayer 1-0 a Racing en un amistoso jugado en el Monumental. El único gol lo conquistó Claudio Husaín, una de las incorporaciones de River. River jugó con Comizzo; Garcé, Ayala, Rojas; Coudet, Ledesma, Husaín, Zapata; Escudero; Alejandro Domínguez, Esnaider. Racing lo hizo con Campagnuolo; Vitali, Maciel, Loeschamp, Ubeda, Bedoya; Barrios Schelotto, Bastía, Chatruc; Estévez, Maceratesi.

En Córdoba, Jesús abrió el marcador con un derechazo bajo. A ocho minutos del final, Obolo empató con un fintazo de pique al piso. Pero Al ratito, Mandra le ganó en velocidad a Priotti y Goux para sacar el zurdazo que se coló junto a un palo.

**1 BELGRANO**  
Olave; S. Castillo, Brusco, Goux, Imboden; D. Zárate, Priotti, Martina; Silva; Desagastizabal, Obolo.  
DT: Carlos Mac Allister.

**2 CHICAGO**  
Velázquez; Orsi, Borda, Barbona; Huerta, Arguello, Martens, Kmet; C. Gómez; Jesús, Mandra.  
DT: Brown-Enrique.

**Estadio:** Olímpico (Córdoba).  
**Árbitro:** Sergio Pezzotta.  
**Goles:** 36m, Jesús (Ch); 82m, Obolo (B); 87m, Mandra (Ch).

## LA MEJOR FORMA DE CONOCER GENTE

\* Conocé nuevos amigos.  
\* Encontrá tu alma gemela.

LÍNEA TELEFÓNICA  
PUNTO DE ENCUENTRO

gratis

Llamá al:

41-10-11-12

## ESCOLASO

**Quiniela Nacional (F-L-N-Q) Matutina**

1	1040	8	5902	15	5816
2	3620	9	6197	16	7944
3	8904	10	9090	17	9707
4	5663	11	7499	18	4838
5	7879	12	0828	19	9346
6	1062	13	6714	20	8748
7	0937	14	9767		

**Quiniela Nacional (C-P-Q-X) Vespertina**

1	6833	8	4922	15	8700
2	2600	9	1790	16	8494
3	3622	10	9933	17	0835
4	6912	11	1694	18	3336
5	5008	12	1058	19	0287
6	9308	13	2864	20	9671
7	4693	14	4626		

**Quiniela Bonaerense Vespertina**

1	5371	8	3975	15	9268
2	3535	9	8905	16	0244
3	8355	10	2931	17	5488
4	9642	11	4691	18	5593
5	6038	12	4938	19	3105
6	2582	13	5973	20	7355
7	4374	14	0754		

**Quiniela Nacional (U-K-M-X) Nocturna**

1	3940	8	6841	15	0071
2	2434	9	1605	16	4238
3	0885	10	1633	17	9908
4	9501	11	8041	18	2475
5	2558	12	0387	19	5948
6	6675	13	6748	20	5718
7	6481	14	0201		

**Quiniela Bonaerense Nocturna**

1	5474	8	1707	15	1581
2	8311	9	6726	16	0442
3	1886	10	7741	17	0760
4	3278	11	1713	18	2418
5	5625	12	2141	19	3182
6	5543	13	2648	20	0543
7	1139	14	0209		



CON CAMBIO DE DIRECTOR, EMPIEZA HOY EL FESTIVAL DE BERLIN

# ***La mejor puerta de entrada a Europa***

La clásica Berlnale mantiene sus dimensiones colosales, pero en esta edición privilegiará al cine europeo por sobre el estadounidense.

**Página/12**  
**en Alemania**

**Por Luciano Monteagudo**  
Desde Berlín

La Berlinale cambió de director, pero no de tamaño. Tras 22 años ininterrumpidos de reinado del polémico Moritz de Hadeln, la nueva edición del Festival Internacional de Cine de Berlín ostenta ahora un nuevo líder, Dieter Kosslick, pero las dimensiones colosales de la muestra siguen siendo las mismas. O aún mayores. Casi quinientos films se exhibirán en Berlín entre hoy y el domingo 17, distribuidos en las distintas secciones del festival, que incluyen la competencia oficial, el Panorama, el Forum del Cine Joven, las retrospectivas, el Kinderfilmfest (que este año cumple un cuarto de siglo dedicado a los niños) y el mercado europeo, que reúne a compradores y distribuidores de todo el mundo. La misión de Kosslick (un hombre proveniente del seno de la industria del cine alemán) es la misma que animó desde siempre a los organizadores de la Berlinale: convertirse en la apertura oficial de la temporada cinematográfica y en uno de los puntos axiales del calendario internacional, junto con las muestras de Cannes (en mayo) y Venecia (en agosto).

A simple vista, no parece haber cambios demasiado profundos en la estructura y los criterios de progra-

mación de Berlín, salvo en el punto que le costó la cabeza al director anterior: la presencia excesiva de superproducciones estadounidenses en el concurso oficial. Este año habrá solamente tres films de ese país entre los 23 en competencia, sólo dos provienen de Hollywood y apenas uno de los directores es de origen norteamericano: Wes Anderson, que presenta su comedia *Los excéntricos Tenenbaum*, con un elenco encabezado por Gene Hackman, Anjelica Huston, Ben Stiller y Gwyneth Paltrow, que tam-

**Relevancia:** *La Berlinale es uno de los puntos axiales del calendario internacional, junto con las muestras de Cannes (en mayo) y Venecia, en agosto.*

bién llegarán a Berlín para apoyar el lanzamiento del film. El sueco Lasse Hallström (un viejo abonado al festival) estará con *The shipping news*, protagonizada por Cate Blanchett, Kevin Spacey, Judi Dench y Julianne Moore, mientras que el suizo Marc Foster estrenará *Monster's ball*, con Billy Bob Thornton.

El grueso del programa oficial estará dedicado al cine europeo, empezando por el dueño de casa, que hoy inaugura la competencia con *Heaven*, la nueva película del alemán Tom Tykwer (*Corre Lola, corre*), basada en un guión inédito del



**"Los excéntricos Tenenbaum", de Wes Anderson, uno de los pocos aportes de Hollywood.**  
*El cine argentino tendrá buena presencia en las secciones paralelas de la muestra.*

desaparecido cineasta polaco Krzysztof Kieslowski. Como para probar su capacidad de producción, los alemanes tendrán una presencia llamativa en el certamen, con otros tres films: *Halbe Treppe*, de Andreas Dresen; *Der Felsen*, de Dominik Graf y *Baader* de Christopher Roth, sobre los entretelones de la vida del terrorista Andreas Baader. La apuesta de Kosslick por el cine alemán se completa con la creación de dos secciones paralelas dedicadas íntegramente a los films locales, como una forma de promoverlos entre periodistas (más de tres mil), distribuidores y programadores extranjeros.

Como es habitual, Francia vuelve a estar bien representada en Berlín, en algunos casos con viejos amigos del festival como Bertrand Tavernier, quien ya en 1995 ganó el Oso de Oro con *La carnada* y que ahora vuelve buscando recuperarlo con *Laissez-Passer*, un film que viene de provocar una controversia entre la prensa parisina por su tratamiento del tema de la ocupación y el colaboracionismo. Otro francés que ya va siendo también un habitué de la competencia berlinesa es François Ozon, quien dos años atrás presentó *Gotas de lluvia sobre piedras ardientes* y ahora llega con *8 Femmes*, entre las cuales están algunas de las actrices más famosas de Francia: Catherine Deneuve, Isabelle Huppert, Emmanuelle Béart, Fanny Ardant, Virginie Ledoyen y Danielle Darrieux.

El georgiano Otar Ioselliani, de quien se estrenó hace muy poco en Buenos Aires su magnífica comedia *Hogar, dulce hogar*, supo ser durante mucho tiempo, y a pesar de su edad, una presencia permanente en el Forum del Cine Joven, pero este año la excentricidad esencial de su cine no parece haber impedido su participación en la competencia, con *Lundi matin*, realizada en Francia, como todos sus últimos films. Por su parte, otro veterano refugiado de Francia, el grie-

go Costa-Gavras, trae *Amen* a la competencia de Berlín, donde ya ganó en 1990 el Oso de Oro por *Mucho más que un crimen* (*Music Box*). Menos representado que en tiempos de De Hadeln, el cine oriental, sin embargo, tiene en el concurso dos de los films más promisorios: *Sen To Chihiro No Kamikakushi* (*Spirited Away*) del maestro del cine de animación japonés Hayao Miyazaki (el realizador de la monumental *Princess Mononoke*); y *Na-Bbun-Nam-Ja* (*Bad Guy*), del nuevo *enfant terrible* coreano Kim Ki-duk, de quien en el último festival de Buenos Aires se vio la revulsiva *La isla*.

En funciones especiales fuera de concurso habrá films del norteamer-

ficano Robert Altman, del chino Zhang Yimou, del húngaro István Szabó y un documental de Wim Wenders, *Ode to Cologne-A rock n roll film*, sobre la banda local BAP, liderada hace 20 años por el guitarrista Wolfgang Niedecken. A su vez, Panorama, la sección oficial no competitiva, incluye 38 largos de ficción, 17 documentales y 22 cortos, mientras que el Forum del Cine Joven este año parece batir records anteriores al albergar en su programa —todo un festival en sí mismo— 57 films y videos de 27 países, que van desde Argentina (ver aparte) hasta Vietnam. Pareciera que este año, más que nunca, en Berlín —como decía la publicidad de *Godzilla*— el tamaño sí importa.

## La presencia argentina

Si bien no en competencia, Argentina tendrá una presencia significativa en Berlín. Ya está en la ciudad Lucrecia Martel, ganadora el año pasado del premio a la mejor ópera prima por *La ciénaga*, y que ahora forma parte del jurado de la competencia oficial, en un gesto que ella misma entiende como “un guiño al cine argentino”. Además, Martel aprovechará para impulsar el proyecto de su segundo largo, *La niña santa*, que ha sido incluido en el programa Berlinale-Rotterdam Express, un fondo de ayuda entre los dos festivales europeos, decididos a apoyar films de riesgo, entre ellos el nuevo trabajo del ruso Alexandr Sokurov. En el Panorama se exhibirá *Todas las azafatas van al cielo*, tercer largo de Daniel Burman, protagonizado por Alfredo Casero y la española Ingrid Rubio, mientras que al Forum del Cine Joven va *Un día de suerte*, ópera prima de Sandra Gugliotta, con Valentina Bassi y Fernán Rius encabezando el elenco. Aunque bajo diferentes banderas, también habrá otras presencias argentinas en Berlín. La película española *En la ciudad sin límites*, de Antonio Hernández, es una coproducción con la empresa argentina Patagonik y está protagonizada por Leonardo Sbaraglia, acompañado en papeles secundarios por Leticia Brédice y Alfredo Alcón, junto a Geraldine Chaplin (se exhibe en Panorama). Dos cineastas argentinas radicadas en Alemania también tendrán sus films en las secciones dedicadas a promover los films locales: Delia Pereira López exhibe su documental *Der Glanz von Berlin (El brillo de Berlín)* y Jeanine Meerapfel (la recordada directora de *La amiga*) interviene con *Ana's Sommer (El verano de Ana)*, protagonizada por Angela Molina.


**Página/12**

**invita al teatro**

Teatro el Nudo Viernes y sábados 21 hs. Corrientes 1551  
tel. 4273 4006

Las funciones se realizarán los días **viernes 8 y sábado 9 a las 21 hs.** en **TEATRO EL NUDO**, Corrientes 1551, Capital. Retirar las invitaciones (2 por persona) hoy a **partir de las 11 hs.** en la redacción de **Página 12**, Belgrano 673.

LOCALIDADES LIMITADAS

 **YOGA**

- Elongación
- Posturas
- Respiración
- Relajación antiestrés

**Zona Palermo**  
Una clase sin cargo

**Marina Ferrari Hardoy**  
4963-5098 / 4822-8164

DiscosLibrosRevistasProductosCulturalesDiscosLibrosRevistas  
losProductosCulturalesDiscosLibrosRevistasProductosCultu  
ralesDiscosLibrosRevistasProductosCulturalesDiscosLibros  
RevistasProductos**Envíosatodoelmundo**CulturalesRevistasDi

**kiosco12**  
 .com



## TV

**11.00**  
13-BRIGADA A.  
**11.30**  
7-ANGELA ANACONDA.  
9-AZUL TOON.  
11-LOS TRES CHIFLADOS.  
**12.00**  
2-IMPACTO A LAS 12.  
7-NOTICIERO 7.  
11-TELEFE NOTICIAS.  
13-MARIANA DE CASA.  
**12.30**  
9-EL MANANTIAL.  
**13.00**  
7-SIEMPRE ASI.  
9-AZUL NOTICIAS.  
13-EL NOTICIERO DE SANTO.  
**13.30**  
11-SENTI EL VERANO.  
**14.00**  
2-INTRUSOS EN EL ESPECTACULO.  
7-CLASICOS DEL CINE.  
13-GRANDIOSAS.  
**14.30**  
9-RUMORES.  
**15.00**  
13-DORA. QUINN.  
**15.30**  
11-EL SHOW DEL CHAVO.  
**16.00**  
2-VA POR VOS, PARA VOS.  
7-TV EDUCATIVA.  
9-VENTE CON GEORGINA.  
11-ME LLAMAN LOLITA.  
13-RECORD GUINNESS.  
**16.30**  
13-MUNDO RARO.  
**17.00**  
7-DIGIMAX.  
9-SABRINA. LA BRUJA ADOLESCENTE.  
11-YO SOY BETTY. LA FEA.  
13-POLILADRON. SEGUNDO AÑO.  
**18.00**  
2-ENTRE MORIA Y VOS.  
7-PULGAS DE VERANO.  
9-BLOOPERMANIA.  
11-CHQUITITAS. LA HISTORIA.  
13-SIEMPRE LISTOS VERANO.  
**19.00**  
2-AMERICA INFORMA.  
7-NOTICIERO 7.  
9-AZUL NOTICIAS.  
11-PEDRO. EL ESCAMOSO.  
**20.00**  
2-INDOMABLES.  
7-D.  
11-LA GARRAPATA.  
13-TELENOCHE.  
**20.15**  
9-PASAPALABRA.  
**20.30**  
11-LOS SIMPSONS.  
**21.00**  
2-DETRAS DE LAS NOTICIAS.  
7-POR VENIR.  
9-GEORGINA DE NOCHE.  
11-CINE: "Los Federales".  
13-SON AMORES.



"Son amores", con Miguel Ángel Rodríguez. A las 21.

**22.00**  
2-ESPECIALES DE AMERICA.  
7-LO MEJOR DE... UN CORTADO.  
9-MARIDOS A DOMICILIO.  
13-LA NOCHE TOP: "Duro de matar I".  
**23.00**  
2-INTRUSOS EN LA NOCHE.  
7-CAZADORES DE ATARDECERES.  
9-MEMORIA.  
11-LOS SIMPSONS.  
**23.30**  
7-TV REGIONAL.  
**24.00**  
2-DESPUES DE HORA.  
9-AZUL NOTICIAS.  
11-LOS TRES CHIFLADOS.  
**0.05**  
13-EN SINTESIS.  
**0.30**  
13-CINE DE TRASNOCHE: "Miedo mortal".

### Centro de Gimnasia Rítmica Expresiva

Prof. Gerónimo Corvetto  
Prof. Alejandra Aristarain

Cursos de

- Trabajo Corporal Expresivo
- Ejercicios Bioenergéticos

Continúan las clases de

- Entrenamiento Corporal para Estudiantes de Teatro

Informes: **4361-7298**

# Un análisis de Frankenstein en los tiempos de las vacas clonadas

Por Silvina Frieria

¿Cuál es la fórmula para que una novela de ciencia ficción, escrita en 1818 por una joven de 19 años, provoque un fenómeno singular con 120 películas filmadas en todo el mundo? Una frase de Mary Shelley, autora de *Frankenstein*, permite desentrañar este enigma, que Film & Arts explora en un documental homónimo sobre el monstruo, hoy a las 21 y dentro del ciclo "Perfiles": "Me he ocupado yo misma de pensar una historia que le hablará a los misterios, a los miedos de nuestra naturaleza". Una romántica obsesión con la muerte impregnó la gestación de este emblemático personaje literario. La promissoria escritora se fugó de su casa a los 16 años y dio a luz siete meses después a una pequeña niña prematura, que vivió apenas dos semanas. Después de esa traumática experiencia, ella soñó recurrentemente que su bebé volvía a la vida. Para alimentar más aún esta obsesión, un medio hermano de Shelley y su esposa se suicidaron. A esas muertes espantosas se sumó un dato esencial de la época: la fascinación por la electricidad, considerada hace doscientos años como un poder mágico. El público asistía a lecturas populares de científicos que experimentaban con la nueva ciencia de la electricidad.

Uno de ellos, Giovanni Aldini, juntó electrodos a varias partes del cuerpo de un criminal ejecutado en Newgate y descargó una gran corriente sobre el cadáver, con resultados realmente sorprendentes: las piernas se movían, los músculos del cuerpo se agitaban convulsivamente, el rostro exhibía muecas de furia y horribles sonrisas. Cuando la descarga se realizó sobre el nervio de la muñeca, los dedos se deslizaron rápidamente como los de un violinista. Eran acciones de una persona que parecía estar viva y que despertaba demasiado pánico y alucinación en la audiencia, al punto que algunos espectadores se retiraban y otros directamente se desmayaban. La mesa estaba servida para que Shelley, que presencié estos experimentos, cristalizara esa imagen del monstruo surgido a través de la tecnología, que se transformaría en algo incontrolable, completamente alienígena.

Un especial de Film & Arts investiga la vigencia del clásico de Mary Shelley, a la vez que revela sus motivaciones ocultas.



De Niro en el "Frankenstein" de Kenneth Branagh.

El director inglés relaciona al monstruo con el avance tecnológico.

La interesante idea de galvanizar cuerpos como si volvieran a la vida, confirmaba la mirada de que el cuerpo humano era una máquina. Con *Frankenstein* se introdujo por primera vez en la cultura occidental la relación entre el hombre y las máquinas y, lo que es más dramático, la posibilidad de que las máquinas se convirtieran en humanos. El documental incluye memorables escenas del *Frankenstein* interpretado por Boris Karloff, con dirección de James Whale. Las faccio-

nes rígidas de Karloff, con los electrodos saliendo de su cuello, es la cara por la cual la mayoría de los estadounidenses hasta hoy identifican al popular monstruo. También hay fragmentos de la última versión, encarnada por Robert De Niro y dirigida por Kenneth Branagh.

En el argumento de esta novela (y del documental) subyace una idea tan atractiva como arriesgada por sus consecuencias: "Tarde o temprano, la forma de engañar a la muerte será creando vida". Para Branagh, Frankenstein es shakespeareano en su magnificencia. "Es una tragedia que me recordó a Fausto, Macbeth y a Hamlet, un hombre que estrecha manos con el diablo y su mundo entero se derrumba como resultado de esta obsesión", reflexiona el director: "Es la historia de un joven que, seducido por la anatomía, decide inventar una criatura humana. Pero, horrorizado por su asquerosidad, huye de la escena mientras la criatura trata de que su creador se haga responsable".

Para ilustrar esta sensación, nada mejor que la imagen del monstruo encarnado por De Niro interpellando a su padre, el científico Víctor Frankenstein: "Sólo me diste vida y me dejaste morir. Lo peor de todo, peor aún que ser feo y estar desfigurado, es este dolor de no tener compañía, no tengo amigos, no tengo familia". Branagh confiesa que cuando leyó la novela sintió que había "algo oscuro, histérico y verdaderamente horrible, en la manera en que esta pesadilla había atrapado a una chica de 19 años". Según el director, ahora más que nunca, con los progresos en la biotecnología y la ingeniería genética, Frankenstein se está volviendo más real. "Debemos preocuparnos por la incursión tecnológica en el ser humano. Sería una locura no hacerlo", concluye.

## TveoTveoTveoTveoTveoTveoTveoTveoTveoTveo



**CONTRA VIENTO Y MAREA**

De Lars von Trier.  
A las 23 por I-Sat.

Bess (Emily Watson) es la chica con problemas de un pueblo dominado por las tradiciones religiosas. Jan (Stellan Skarsgård) es un obrero que está de paso por allí, porque trabaja en una estación marítima de extracción de petróleo. Se conocen, se enamoran, se desean, se casan. El futuro creador del Dogma exhibe aquí algunos de los tópicos que lo obsesionan, sobre todo aquellos relacionados con el comportamiento de seres en situaciones saturadas. La historia es tan triste como excepcional la performance de la actriz.



**EL INOCENTE**

De John Schlesinger.  
A las 15.55 por Space.

Situado temporalmente en 1953, este film permite trazar un pequeño paralelo con *Casablanca*, dado que combina la intriga del espionaje con el drama pasional. Leonard es un agente del Servicio de Inteligencia británico contratado por el ejército de los Estados Unidos para una misión peligrosa. Debe encargarse de "pinchar" unos intrincados cables telefónicos que comunican a los alemanes y a los rusos. En el medio de la misión, Leonard se enamora de María, una bella alemana, y el romance complicará el operativo secreto.



**EL PRINCIPIANTE**

De Clint Eastwood  
A las 15.15 por HBO plus.

Nich Pulovsky (Clint Eastwood) es un detective huraño, de pocas palabras, que vive obsesionado por la muerte de su compañero. Se le asigna en su reemplazo a David Ackerman (Charlie Sheen), novato en la profesión, pulcro y educado, proveniente de un hogar rico. Juntos deberán resolver un caso de desmantelamiento de autos, en el que se cruzarán con un criminal interpretado por Raúl Juliá, y su amante (Sonia Braga). En un típico ejemplo de *buddy movie*, los antagónicos protagonistas terminarán convirtiéndose en viejos amigos.



**NUESTRO AMOR**

De Rob Reiner.  
A las 12.30 por HBO.

Esta comedia romántica trata sobre los problemas de un matrimonio de mediana edad. Ben (Bruce Willis), escritor, y Katie (Michelle Pfeiffer), diseñadora de palabras cruzadas, llevan quince años de casados y se enfrentan a una crisis de pareja. Por ello, deciden separarse por un tiempo, mientras sus hijos están de vacaciones en un campamento de verano. Eso dará pie a un repaso de la vida matrimonial, en el que ambos tratarán de entender cuál es el origen de sus desencuentros, en un intento por reconstruir su pareja.

## SOCIEDAD SECRETA

Joshua Jackson - Paul Walker Dir. Rob Cohen

HOY 22 hs.

Por HBO

CableVisión



CARLOS MEGLIA HABLA DEL PLAGIO DE "DARK ANGEL" A "CYBERSIX"

# "Cameron siempre roba las ideas"

El dibujante lleva adelante un juicio contra el director de "Titanic" y la cadena Fox, sustentado en una enorme cantidad de "coincidencias" entre su criatura y la serie estadounidense.

Por Pablo Plotkin

No hay que ser demasiado perspicaz para notar las similitudes existentes entre el comic "Cybersix" (de los argentinos Carlos Trillo y Carlos Meglia) y la serie televisiva "Dark Angel", de James Cameron y Charles Eglee. En concreto: exceptuando rasgos formales como nombres, particularidades geográficas y vaivenes de la trama, Cybersix y Max "Dark Angel" Guevara son la misma persona. O el mismo personaje. Mujeres inquietantes descarriadas de una partida de experimentación genética, creadas por científicos megalómanos (en un caso nazi, en el otro del ejército estadounidense), tatuadas con un número de serie, fugadas a los 9 años del laboratorio en que fueron concebidas para llevar una vida en las sombras y las alturas de grandes metrópolis. Las dos llevan una doble vida, las dos son perseguidas por sus doctores Frankenstein, las dos se alían a reporteros idealistas con los que terminarán teniendo un romance. "Sin exagerar, en los dos primeros capítulos de 'Dark Angel' hay unos setenta puntos de coincidencia", le dice a **Página 12** Meglia, que alumbra a "Cybersix" en 1989, ocho años antes de que Cameron creara al ángel oscuro. Es por eso que el dibujante y el guionista Trillo iniciaron una demanda por plagio contra el director de *Titanic* y la cadena televisiva Fox.

La revista de Internet *Dimensión Cero* señaló cincuenta similitudes entre un producto y otro, más un bonus track que se plantea como un pe-

queño juego de ingenio, una sugerencia mucho más sutil que las poco elegantes coincidencias de guión: el apellido de Max, la hermosa rebelde futurista, es... Guevara (¿hace falta aclarar que se trata del rebelde más famoso de la patria de los autores de "Cybersix"?). Claro que los argumentos legales son mucho más contundentes. "Nuestra abogada mandó una carta a la Fox hablandoles de plagio", cuenta Meglia. "Los de la Fox, muy astutos, derivaron el problema a sus abogados de Buenos Aires. Y

**Duda: "Dos productoras llevaron un piloto de 'Cybersix' a la Fox. La Fox dijo que no estaba interesada y un año y medio después apareció 'Dark Angel'".**

ellos llegaron a la conclusión de que teníamos razón. Entonces la Fox apretó a Cameron, que decía que no había plagio. Ahora llevamos la demanda a Estados Unidos".

El asunto se vuelve mucho más complejo (y a la vez más cristiano) cuando se repasa el sinuoso camino de la heroína de Trillo y Meglia. "Cybersix" comenzó a publicarse a principios de los 90 en la revista italiana *Skorpio*. Ya era un producto de culto en toda Europa cuando, en 1996, Telefé decidió llevarla a una olvidable serie televisiva protagonizada por Carolina Peleritti. "Esa serie me hizo pelota, porque estaba mal hecha. No habían entendido al personaje",

recuerda el dibujante. Pero la desgracia trocó en golpe de suerte. Un ejecutivo japonés de paso por Buenos Aires vio un episodio y, según Meglia, pensó algo así como: "Esto es una mierda, pero la idea es buena". Así es como la compañía nipona TMS y la empresa canadiense NOA (Network of Animation) coprodujeron la primera miniserie animada de "Cybersix", un animé de calidad que sacó al personaje de la categoría de culto para convertirlo en un éxito en Europa, Japón y Canadá. Entonces la Fox compró los derechos para transmitir el programa en Estados Unidos y el resto del continente, pero la manera en que fue lanzada resulta cuanto menos sugerente. "Se estrenó los sábados a las 7 de la mañana, sin repetición alguna", repasa Meglia. "Y en la misma semana apareció 'Dark Angel', en horario central. Es obvio: la compraron para que no la comprara otra cadena, y después la fondearon".

"En realidad 'Cybersix' llegó a Estados Unidos y apenas llegó la robaron", resume el dibujante. "Así de simple. Los japoneses y los canadienses habían llevado un piloto a la Fox. La Fox dijo que no estaba interesada y un año y medio después apareció 'Dark Angel'. Cameron dice que empezó a escribirla en el '97; lo que no sabe es que 'Cybersix' em-



Meglia comenzó a publicar "Cybersix" en Europa en 1990. "Dark angel", de 1999, tiene al menos cincuenta similitudes.

pezó como historieta en el '89, y se empezó a publicar en el '90". Meglia señala que no es la primera vez que Cameron se inspira en obras ajenas para redondear éxitos propios. "Terminator está robado de *El soldado del futuro*, un viejo capítulo de 'La dimensión desconocida'. El autor le hizo juicio y ganó. Y *Titanic* está robada de una película europea muy mala, sólo que la pobre era la chica".

Mientras se pone en marcha el juicio, Meglia trabaja para las editoriales de comic más prestigiosas de Estados Unidos: DC, Dark Horse. En estos días se dedica a dibujar a *Superman* y *Tarzan*, y a fin de mes se mudará a Barcelona. Con la industria argentina de las viñetas casi desaparecida, trabaja exclusivamente

para revistas del extranjero, donde su estilo -fogueado, en buena medida, en sus primeros trabajos para la factoría de animación Hanna Barbera- es reconocido como uno de los más influyentes de la historieta actual. "En estos momentos, lo que yo hago es traer cosas del pasado", revela Meglia, como restándole importancia al asunto. "En Estados Unidos pasó una cosa bastante extraña. Parecería que el comic llevara sólo veinte años de existencia, porque de ahí para atrás no conocen a nadie. Incluso los editores. Les hablo de los pilares de la historieta estadounidense y me preguntan quiénes son. Eso me da una ventaja: les llama la atención mi forma de narrar, que no es otra que la del comic americano clásico. Ellos lo perdieron, pero les encanta".

La única  
Carrera de  
guion con  
historia

Formación  
autoral

Charcas 4453. Bs.As. 4774-6698-5401. guionarte@ciudad.com.ar.

**GUIONARTE**

Primera Escuela Argentina  
de Guion y Creatividad  
Declarada de Interés Nacional.  
Desde 1991

CURSOS DE VERANO

Taller de Guion  
Taller de opera prima  
Clases individuales



**Muebles Artesanales de Madera**  
CARPINTERIA A MEDIDA

Consúltenos

Madera Noruega & Company

Bibliotecas • Escritorios • Muebles de Computación • Vajilleros  
Equipamientos para Empresas e Instituciones

Camargo 940 (1414) Cap.Tel/Fax 4855-7161

Podríamos hablarle aquí

Pero lo hacemos aquí

Porque muchos hablan cosas que usted no entiende, nosotros hablamos para que entienda. Por eso, elija la mejor programación. Elija Continental.

Una radio que piensa. Como usted.

AM 590 CONTINENTAL



# BATEA

## ● Tributo a Antonio Flores

Juan Manuel Serrat, Joaquín Sabina, Víctor Manuel, Ana Belén y Raimundo Amador son algunas estrellas de la música española que se unieron a Rosario y Lolita para honrar al hermano de éstas, el músico y compositor Antonio Flores, en un disco homenaje. *Cosas tuyas* es una iniciativa de la familia Flores y contiene 16 canciones del hijo menor de la legendaria Lola Flores, fallecido en 1995 de una sobredosis pocos días después que su madre. Según recordó Lolita en la presentación del disco en Madrid, la idea surgió uno de esos domingos en los que toda la familia se reúne a comer. Entre otras canciones, aparecen clásicos como "Gran Vía" por Miguel Ríos, "No dudaría", cantada por el veterano rockero Rosendo, o "Siete vida", en la versión de Antonio Carmona de Ketama. Serrat canta "La espina", y Sabina, "No puedo enamorarme de ti". Víctor Manuel, junto a Ana Belén, hacen "Isla de Palma". También participan Antonio Vega, José Soto "Sorderita", Nacho García Vega, Jarabe de Palo, Ariel Rot y Manolo Tena. Lolita resumió el espíritu de su hermano con esta frase: "Antonio tenía sangre gitana, corazón de rock y alma de blues".

## ● Un reducto de bluseros

A comienzos de los 90, Buenos Aires vivió una primavera blues en la que bandas, visitas y reductos especializados se multiplicaron. El furor pasó, pero quedó algo más que un puñado de grupos tratando de seguir levantando la antorcha. Alejado de las grandes luces del mercado, el sello independiente Nándi Crazy Records acaba de editar dos volúmenes que registran la intensa actividad del Blues Special Club del barrio de La Boca. Pero los dos CD's de *Blues en vivo* no sólo presentan a bandas locales como La Vieja Ruta, La Boulevard, Los Peces Gordos y King Size, sino que también registra el paso por ese escenario de un par de nombres ilustres. Así aparecen Hubert Sumlin, Phil Guy, Little Mack Simmons (un armoniquista que murió poco después de registrar aquí "Driving wheel" y "Everything's gonna be alright") y Carlos Johnson. Una edición bien a pulmón, pero igualmente válida.

## ISLA DESIERTA

¿QUE COMPACTS SE LLEVARIA A UNA ISLA DESIERTA?

Hay:  
Acho Estol  
(La Chicana)

1) *Lo mejor de...*  
(Carlos Gardel)

2) *The Black Rider*  
(Tom Waits)

3) *La leyenda del tiempo*  
(Camarón de la Isla)

4) *The Moon and de Banana Tree*  
(Guitarras de Madagascar)

5) *Música de la provincia de Bs. As.*  
(Atilio Reynoso)

# El testamento de Pavement, en la obra de sus máximos responsables

Con sus nuevos proyectos, Stephen Malkmus y Scott Kannberg sepultan a "la" banda indie de los '90 y abren caminos, con diferente suerte.

Por Esteban Pintos

▲ Pavement fue un haz de luz estroboscópica, una mueca irónica del rock indie de los Estados Unidos que permaneció vivo, aunque sepultado bajo el aluvión precámbrico del grunge en los noventa. Pavement era una banda capaz de reírse tanto de sí misma como del mundo que la rodeaba, estirando los límites del rock de guitarras hacia una distorsión apenas audible en algunos momentos y, acto seguido, capaz de llevar una canción hacia una plácida somnolencia de la cual parecía imposible evadirse. Efectivamente, el rock de Pavement permanecía confortablemente adormecido hasta que un guitarrazo podía romper esa armonía nebulosa, y viceversa. Hicieron pequeños grandes discos (*Slanted and Enchanted*, *Brighten the Corners*), dejaron su huella creativa y provocaron un mini culto entre sus fans alrededor del mundo. El grupo apenas se difundió en Argentina, y sólo uno de sus discos (el sencillamente fino *Crooked rain*, *crooked rain*, conseguible en bateas de oferta de cualquier impensada disquería de barrio) fue editado en su momento, a mediados de los noventa.

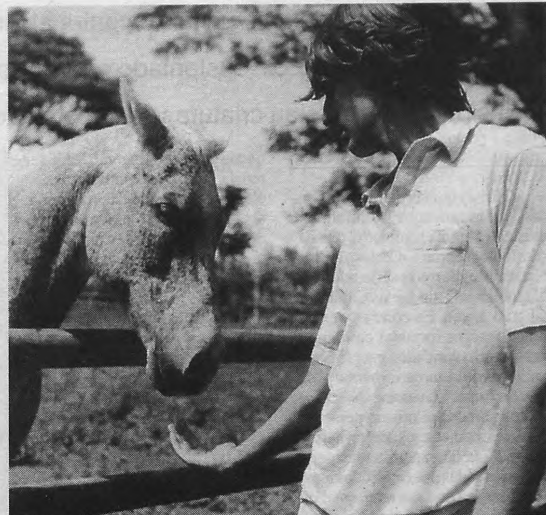
Ahora, la iniciativa de un activo pequeño sello local (Ultratop) permite acercarse a la vida de su dupla creativa central, los guitarristas y cantantes Stephen Malkmus y Scott Kannberg (alias Spiral Stairs), después de la disolución de Pavement a mediados de 2000, tras un despairejo testamento musical llamado *Terror twilight*. Malkmus como Malkmus (y The Jicks, su banda) y Kannberg asociado a otros músicos bajo el nombre de Preston School of Industry, editaron sus discos el año pasado y ahora coinciden temporalmente entre las escasas novedades

del verano argentino. El juego de las diferencias y semejanzas entre ellos, y también con respecto a su ilustre grupo antepasado, representa un interesante ejercicio de escucha y apreciación para entender qué fue de la herencia de una de las bandas más interesantes del rock USA de la década pasada.

Para empezar, Malkmus demuestra el poder de su talento compo-

**Ironía: Pavement era una banda capaz de reírse tanto de sí misma como del mundo que la rodeaba, siempre estirando los límites del rock de guitarras.**

tor y ciertamente se despega del pasado—Pavement con un disco pleno de canciones redondas, ingeniosas y tramposas (aparecen, arrancan, doblan y vuelven a empezar, pero en otra dirección). En sus letras, vuelve sobre el elogio del absurdo y elabora algunas historias imposibles sobre pelados (Yul Brinner y Billy Corgan en "Jo Jo's Jacket"), piratas turcos y perros ("The Hook") y chicas ricas enamoradas ("Jennifer and the Ess-Dog"), por citar tres ejemplos de su gusto por el absurdo. Entretenido con pequeños fragmentos sonoros que ofician de puente entre una canción y otra, juega a las escondidas con el eventual oyente, pero por sobre todas las cosas ofrece una breve pero rica colección de canciones. Más enojado y menos furioso, siempre burlón, Malkmus —que, anuncia Ultratop, tocará en Buenos Aires este año— se hace valer por sí solo en su debut solista. Preston School, en cambio, parece una coda de la historia—Pavement: respetan la tradición de la banda y eso termina



Como solista, Stephen Malkmus buscó diferenciarse de su ex banda. Su disco y el de Kannberg, casi por milagro, se editaron aquí.



jugando un poco en contra del resultado final del disco. Esas canciones ya fueron hechas, o al menos resuenan desde otro tiempo y lugar, el tiempo-Pavement, puede ser la posible primera conclusión luego de que transcurra *All this sounds gas*.

Stephen Malkmus es personal e intransferible, tal como podía esperarse de uno de los compositores más inspirados de la década pasada en una cierta escena "alternativa", hoy desaparecida bajo el polvo de su propio derrumbe, que terminó de con-

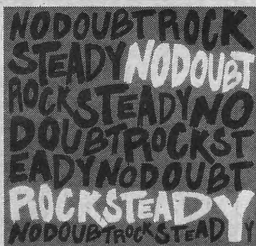
cretarse tras el balazo que terminó con la vida de Kurt Cobain. Este es un nuevo tiempo: todos los chicos blancos quieren ser negros (el metal rap repleto de testosterona que triunfa con Limp Bizkit) y los otros, un poco menos, juegan a ser como Velvet Underground y Television (los espumosos The Strokes, los oscuros Black Rebel Motorcycle Club), o sueñan con tener una banda que suene como los Rolling Stones de *Sticky Fingers* (el notable Ryan Adams). En ese panorama, mientras Bob Dylan y Beck bien pueden ocupar el mismo lugar de clásicos (cada uno a su manera y sin compararse, para evitar enojos), Malkmus llega para administrar y cuidar su propio territorio. El del clásico indie, un joven viejo que se rie de todo y de todos, capaz de estirar las canciones como chicles y de jugar con las palabras hasta el límite del absurdo. Un modelo de aspirante a ingresar en las ligas mayores de la canción rock hecha en Estados Unidos. Al menos, arrancó con el pie derecho.

## Lanzamientos



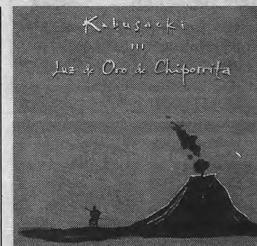
**SUEÑO DE TANGO**  
Nicolás Ledesma  
Epsa, 2001

**8** Puntos Suele decirse de los buenos cantantes de tango que "dicen". No siempre es un elogio. En el caso del notable pianista Nicolás Ledesma se aplica con precisión esa caracterización y, sí, es un elogio. Toca como si estuviera cantando, frasea con exquisitez, cada sonido es parte de un arco que sigue un recorrido de calculada perfección sin que eso implique grado alguno de frialdad. El repertorio abunda en joyas como "Mar de amores" de Laurenz o "Milonga sentimental" de Manzi y Piana, más algún logrado tema del propio Ledesma. D. F.



**ROCK STEADY**  
No Doubt  
Universal, 2001

**7** Puntos No Doubt decidió rescatar cierto sonido típico de los '80, y es una apuesta arriesgada. Pero Gwen Stefani y sus amigos no comen vidrio, y entonces buscaron a productores como Nelle Hooper, Sly & Robbie, William Orbit y Prince. El resultado es un disco en el que protagonismo y responsabilidades están bien repartidos y llegan a buen puerto, sobre todo en "Hello good", "In my head", "Hey baby" y, por supuesto, el toque deforme de *Simbolito* en "Waiting room". Gwen, además, tiene voz suficiente para ponerle personalidad al asunto. E. F.



**LUZ DE ORO DE CHIPORRITA**  
Kabusaki  
Los años luz, 2002

**8** Puntos Que el guitarrista Fernando Kabusaki elija, como único tema ajeno incluido en este CD, la *Canción de Ruthenia* de Béla Bartók, funciona como declaración de principios. Es que su apuesta pasa, también, por la de un cierto folklore imaginario, en el que no hay citas literales pero sí un clima que se entronca, en este caso, con lo popular sudamericano. La tensión entre estas ideas (a veces poco más que un gesto o un ritmo insinuado) y el sonido fuertemente tecnológico es uno de los datos fundamentales de su estética. D. F.



**NEW OLD SONGS**  
Limp Bizkit  
Universal, 2001

**7** Puntos Para diferenciarse de su discurso calculadamente provocador, sus guitarras aullantes y el culto a la gorrita-paratrás, Limp Bizkit tenía que hacer este disco, en el que varios *technoheads* y remixadores desarmaron las canciones y les ponen una carnadura menos previsible. Más cercano al hip hop, este álbum de transición (el grupo sigue buscando nuevo guitarrista tras la partida de Wes Borland) brilla con la furiosa versión drum'n'bass de "Rollin'" y el *dancehall dub* de "My way" por Dub Pistols. E. F.



SEGUNDA PARTE DE 50 AÑOS DE "CAHIERS DU CINEMA"

# El buen cine pasa revista

La muestra, que se realiza en la Sala Lugones del San Martín, recupera films de Godard, Pasolini, Wenders y Cassavetes, entre otros.

El ciclo "50 años de Cahiers du cinéma", un homenaje a la mítica revista de crítica cinematográfica francesa, cuya primera etapa resultó un éxito de público en la mayoría de sus funciones, sigue durante febrero con una segunda parte en la que se verán films de Jean-Luc Godard, Pier Paolo Pasolini, Glauber Rocha, Wim Wenders, John Cassavetes y Marguerite Duras, entre otros cineastas. La muestra, que tiene como principal objetivo reflejar medio siglo de cine en 63 films de algunos de los autores que sentaron las bases del mejor cine moderno, recomenzó con el nombre "Crónica de los años de brasa" y sus funciones tienen lugar, a las 14.30, 17, 19.30 y 22, en la Sala Leopoldo Lugones del Teatro San Martín (Corrientes 1530).

El Teatro San Martín y la Fundación Cinemateca Argentina, con el auspicio y la colaboración del Servicio de Acción Cultural de la Embajada de Francia, organizaron este ciclo que comenzó el 11 de enero y se extenderá hasta el domingo 17 de marzo, con una tercera parte titulada "Nuevos horizontes". Este homenaje a *Cahiers du cinéma* propone una revisión de medio siglo de cine a través de la mirada de la legendaria revista francesa, en la que escribieron autores como André Bazin, Claude Chabrol, Eric Rohmer, François Truffaut y Jean-Luc Godard, entre otros, y que en su evolución fue reflejando los cambios estéticos e

ideológicos que sacudieron al mundo.

Fundada en París en abril de 1951, con un editorial que se pronunciaba contra "una neutralidad perversa, que tolera un cine mediocre", *Cahiers du cinéma* no tardó en convertirse en una revista de una enorme influencia en el campo intelectual, capaz de redefinir conceptos y categorías, que luego darían nacimiento al cine moderno. Alrededor de la figura tutelar del crítico André Bazin, todo un grupo de jóvenes propusieron una lectura apasionada y controvertida del cine, que produciría en el terreno teórico la llamada "política de autor", que reconocía en ciertos cineastas un mundo propio, del que eran dueños absolutos.

En la práctica, la revista daría nacimiento a la mítica *nouvelle vague*, la nueva ola cinematográfica que hacia fines de los años '50 removió las aguas estancadas del cine francés, primero, y luego extendió su influencia —con otras denominaciones— a otros países. La agenda completa del segundo tramo del ciclo es la siguiente: hoy se verá *Dios y el diablo en la tierra del sol* (Brasil, 1964), de Glauber Rocha. Mañana se proyectará *Pajarracos y pajaritos* (Italia, 1965), de Pier Paolo Pasolini. El viernes habrá otra muestra del *cinema novo* brasileño: *Tierra en trance* (Brasil, 1967), también de Rocha. El sábado y el domingo se verá una de las películas iniciáticas y emblemáticas de esa cine-



"Tierra en trance", de Glauber Rocha, se verá este viernes.

El ciclo comenzó en enero y se extenderá hasta el 17 de marzo.

matografía ajena a los parámetros tradicionales: la inolvidable *Pierrot el loco* (Francia, 1965), de Godard. El martes próximo se proyectará otro clásico, esta vez del cine soviético revolucionario: *La huelga* (URSS, 1924), de Sergei M. Eisenstein. El miércoles *La chinaise* (Francia, 1967), de Godard. Jueves 14: *El chiquero* (Italia, 1969), de Pasolini. Viernes 15: *Faces* (EE.UU., 1968), de John Cassavetes. Sábado 16: *Mi noche con Maud* (Francia, 1969), de Eric Rohmer. Domingo 17: *India Song* (Francia, 1974), de Marguerite Duras. Lunes 18: *No envejecer-*

*mos juntos* (Francia, 1972), de Maurice Pialat, y *La mujer que llora* (Francia, 1978), de Jacques Doillon. Martes 19: *El viaje a la felicidad de Mama Küsters* (Alemania Federal, 1975), de Rainer Werner Fassbinder. Miércoles 20: *Hitler, un film de Alemania*, Partes I y II (Alemania Federal, 1976-1977), de Hans Jürgen Syberberg. Jueves 21: *Hitler, un film de Alemania*, Partes III y IV (Alemania Federal, 1976-1977), de Hans Jürgen Syberberg. Viernes 22: *Nick's movie* (Alemania Federal, 1981), de Wim Wenders y Nicholas Ray.

## Un Polaco en New York

La película *Viaje por el cuerpo*, de Jorge Polaco, ganó la máxima distinción de la competencia oficial del Primer Festival de Cine Latinoamericano de Nueva York, mientras que Gabriela David obtuvo el premio a la mejor dirección por su film *Taxi, un encuentro*. Polaco, quien recibió la Manzana de Oro de la competencia oficial por su film, que narra la historia de un fotógrafo que se enamora de una ciega, señaló al recibir el galardón: "Espero que este voto de confianza me permita seguir creciendo". Además, *De ida y vuelta*, del mexicano Salvador Aguirre, ganó la Manzana de Oro a la mejor película en la sección Opera Prima del certamen. Los premios fueron anunciados al concluirse el festival —que proyectó unas 40 obras de numerosos países latinoamericanos— por el director Armando Guareño, en una ceremonia realizada en el Anthology Film Archives de Nueva York. La muestra cinematográfica trató de privilegiar al nuevo cine latinoamericano, asignando la mayor parte de sus premios a las "óperas primas". El español Eusebio Poncela, en tanto, ganó la Manzana de Plata al mejor actor por su papel en el film *Cabecita rubia*, del argentino Luis Sampieri.

De lunes a viernes América tiene la tarde para vos

14:00

■ Intrusos en el espectáculo

16:00

■ Va por Vos, para vos

18:00

■ Entre Moria y vos



AMERICA  
pensando en vos



Mañana con el diario

**Yapa:** El futuro ¿cómo se ve? Concluye la serie sobre la muerte/vida del rock chabón, aunque esta vez exploramos en el resto de la música joven becha en Argentina. ¿Quién dominará la década? De yapa, algunos pronósticos sobre futuras (posibles) estrellas de la escena local **Orgullo mapuche.** Crónica de un encuentro de arte y pensamiento mapuche, en vivo y en directo desde Bariloche. **El tributo a Jeffrey Lee.** Sergio Rotman presenta un disco homenaje a una oscura leyenda del punk californiano de los ochenta. Y Clara **Página 12** de Noche, *Convivir con virus* y *Todo x 1,99.*







argentino. Una historia de amor, erotismo y cabaret! Letra y música "Eladio Blázquez". Con la primera bailarina "Mora Godoy" y "María Nieves". Dir.: Omar Pacheco. Miércoles a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Pl. \$ 25 (miér.: \$ 15-20). Vta. tel.: 4324-1010.

## EL OMBILIGO DE LA LUNA

Arquitectura 364. Tel.: 4867-6578. LVR (Un musical pop). Dir.: Nicolás Costa. Vta. tel.: Ent. \$ 5.

## EL PORTON DE SANCHEZ

Sánchez de Bustamante 1034. Tel.: 4863-2848. (Ent. \$ 10).

## LA ESCALA HUMANA

Onetto, María Inés Sancenoy y elenco. Libro y dir.: Javier Daute, Rafael Spregebold, Alejandro Tantarán. Viernes y sábado: 21 hs.

## SERES IMAGINARIOS

Grupo "S2 Danza". Dir.: Susana Sperling. Domingo: 21 hs.

## EL QUINOTE

Av. Independencia 4053. Tel.: 4957-2128. (Ent. libre)

## Gris de ausencia El acompañamiento

Los dos obras de Roberto Costa. Dir.: Rubén Rivas. Viernes: 21 hs.

## La gata gorda

Libro y dir.: Rubén Rivas. Sábado: 21 hs.

## EL VITRAL

Rodríguez Peña 344. Tel.: 4371-0948.

## INFERNO A LA ARGENTINA

de Ricardo Angel La Valle. Dir.: Eduardo Caballero. Sábado: 23 hs. (Sala I)

## PSICOSIS COTIDIANA

Libro y dir.: Brenda Ullmann. Viernes: 23 hs. (Sala II)

## CLOSET

Dir.: Hugo Cuevas. Sábado: 20:30 hs. (Sala II)

## EL REY, LAS DAMAS Y EL PEON

de Rubén Mosquera-Alejandro Polledo. Dir.: Alejandro Polledo. Sábado: 23 hs. (Sala II)

## NOSOTRAS... LAS OTRAS

de Franco Rame. Dir.: Fernando Algre. Viernes: 23 hs. (Sala II)

## EXTRAMUJUGUETE

de Susana Torres Molina. Dir.: Andrés Sacchi. Sábado: 23 hs. (Sala II)

## ESCUELA

Av. San Juan 500 (San Telmo). Tel.: 15-4055-3965. (Ent. \$ 30)

## AYUDEMÉ DEL FREUDÍ

de Gabriela Zivich. Dir.: Javier Daute y Gabriela Zivich. Viernes y sábado: 20:30 hs. Pl. \$ 10.

## LA CARPENTERA

Balcarce 900. Tel.: 4362-2651.

## INTIMIDAD

de Hanif Kureishi. Con Gabriela Zivich. Dir.: Javier Daute y Gabriela Zivich. Viernes y sábado: 20:30 hs. Pl. \$ 10.

## LA CLAC

Chile 802. Tel.: 4343-0310.

## TRAFICANDO CARTE FONTANARROSA

Versión libre de cuentos de Roberto Fontanarrosa. "Risas y humor". Con "Tito Yanelli" y "Daniel Figueredo". Sábado: 21:30 hs. Ent. \$ 10.

## LA GUARDIA

Jorge Newbery 3519. Tel.: 4554-0141.

## SERENA

Esteban Meloni. Libro y dir.: "Alex Benn". Viernes y sábado: 23 hs. Ent. \$ 6 (c/consunción).

## LA PLAZA

Av. Corrientes 1660. (Vta. tel.: 4323-7200). Vta. a los grupos: \$3200-5365.

## LA VOCALES DE LA VAGINA

de Eve Ensler. Con "Alejandra Fagnano". "María José Gabini" y "Verónica Linares".

Dir.: La Jelin. Jueves y viernes: 20:30 hs., sábado: 22:30 y 23:30 hs., domingo: 20:30 hs. Pl. desde \$ 10. (Sala "Paseo")

## EL ROMANCE DEL ROMEO Y LA JULIETA

(Un tango que Gardel nunca cantó). Adapt. de la Opera rufanista de Julio Tahir "Cantante un tango Romeo".

Guillermo Peña y elenco. Dir.: Manuel González Gil y Rubén Pines. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 21 hs. Pl. desde \$ 10. (Sala "Pablo Neruda")

## LA TRASTIENDA

Balcarce 460. Tel.: 4342-7650.

GRILANDIA, de Ricardo Monti. Con Andrea Bonelli, Cutili, Ignacio Gagnano, Jorge Rod. Dir.: Mónica Vayia. Viernes y sábado: 21 hs. Ent. \$ 10.

## LIBERVARTE

(Sala "Javier Villafañe"). Av. Corrientes 1555. Tel.: 4373-2341.

## PIEL DEL SUR

Canções. Viernes: 22 hs. Ent. \$ 5.

## MATCH DE IMPROVISACION TEATRAL LIRA

(Liga de Improvisación de la República Argentina). Viernes: 0 hs. Ent. \$ 3.

## DELIRIO A DUO

de Eugenio Ionesco. Con Los Pepe Bros. Dir.: Ricardo Miguez. Sábado: 21 hs.

## LA PLUMA QUE ARAÑA EL CORAZON DE LA VIDA

Con Patricia Astrada. Dir.: Julio Ordano. Sábado: 22 hs.

## MALDITO HUMOR

Humor, magia y música. Con "Sergio Lumbardini", el mago "Merpin" y "Cachi". Sábado: 23:30 hs. Pl. desde \$ 5.

## LOS TRAMONTANES

Humor. Sábado: 1:15 hs.

## MAPO

Esmeralda 443. Tel.: 4322-8238.

## ENRIQUE PINTI

en "Candorbe Nacional". Con gran elenco. Dir.: Ricky Pashkus. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23:30 hs., domingo: 21 hs. Pl. \$ 30.

## MANZANA DE LOS LUCES

(Patio "De Representantes"). Peni 294. Tel.: 4342-9530. (Teatro a libre libre). Ent. \$ 6.

## LA ZAPATERA PRODIGIOSA

de Federico García Lorca. Dir.: Oscar Sucre. Viernes: 21 hs.

## RECUERDOS DE SEVILLA

Danzas y poesía española. Dir.: Marga Medina. Sábado: 20:45 hs.

## CENTRO ROSALIA DE CASTRO

Av. de Mayo 295. Tel.: 4901-9580.

## Historia de la mariposa Ana María

Por "Titeres Nian". Dir.: Néstor Abásolo. Domingo: 17 hs. Ent. libre a la gora.

## COLONIAL

Av. Paseo Colón 413. Tel.: 4342-7958.

## RESCATE EN LA ISLA DE LOS PERIBATOS

Dir.: Daniel Crisafi. Sábado y domingo: 18 hs.

## LIBERARTE

(Sala "Javier Villafañe"). Av. Corrientes 1555. Tel.: 4373-2341. (Ent. \$ 5).

## CUENTAPORTALETAS

Cuentos de María Elena Walsh, Grupo "Kukli". Dir.: Antoneta Madjarova. Sábado: 18:30 hs.

## PIF PAF PUF

Por el cuento clásico de "Los tres chanchitos". Grupo "Kukli". Dir.: Antoneta Madjarova. Domingo: 17 hs.

## BABY CLOWN

(La dulce espera). de Hector Malamud. Domingo: 18:30 hs.

## MUSEO LARRETA

Av. Corrientes 3247 (Shopping Abasto-Nuev 2). Tel.: 4861-2305.

Talleres, teatro, sorpresas. Patio de comidas. Martes a viernes: 13 a 20 hs.

## SPINETTO SHOPPING

Alina 2300 (1er. subsuelo). Tel.: 4954-3442/3456 (int. 61). Pl. \$ 2.

Hedra Ore. Autor y dir.: Daniel Fabri. Sábado y domingo: 15 hs.

## Piruliti y Pirulón contra el oso

Fantarrón. Autor y dir.: Daniel Fabri. Sábado: 16:30 y 17:45 hs. Domingo: 17:30 hs.

## Fantarrón y Pulgoso, dos ositos revoltosos

Autor y dir.: Daniel Fabri. Domingo: 16:15 hs.

## Circo "Duenos mágicos"

Torillito pla: magia, payasos, arlequines, bufones, malabares y acrobatas.

Horacio Acosta. Música: Facundo Ramírez. Dir.: Miguel Guerberol. Viernes y sábado: 21:30 hs.

## PERVERSIDAD SEXUAL EN CHICAGO

de David Mamet. Con Gala Grigori, Cristian Cardoner, Juan Hoffner y Fernando Dupont. Dir.: Daniel Alvarado. Viernes: 23 hs.

## BECKETT UNO

de Samuel Beckett. Con Diego Sammarti y Adrián Azcoata. Dir.: Martín Miguel V. Sábado: 23 hs.

## PICADILLY

Av. Corrientes 1524. Tel.: 4373-1900/4375-0700.

## EL PELELE

Inspirada en "El señor Badana", de Carlos Amich. Por "La banda de la Risa". Claudio Gallardo, Gabriel Rolo, Claudio Da Passano, Gustavo Rocha Ferreira, Oscar Guzmán, Diana Lamas, Cristina Fridman, Carl Marino y Roxana Fontán. Versión y dir.: Claudio Gallardo. Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 20:30 hs. Pl. \$ 10 (sáb.: \$ 15).

## SUEÑO CON SIRENAS

de Pablo Novak. Con "Pablo Novak", "Alejo García Pintos", Carlos Kaspar y María Rod. Dir.: Tony Lessing. Viernes y sábado: 23:15 hs. Pl. \$ 10.

## SALA TEPLUM

Arguayo 318. Tel.: 4953-1513.

CANGUAYU, con Carolina Herlich y Tini Basso. Dir.: Gerardo Creuze. Viernes: 21:30 hs. Ent. \$ 3.

## PRISONERA DE MIS OJOS

Con Laura Agorón y Juan Sasini. Libro y dir.: Federico Goffin y Juan Sasini. Ciclo "Jóvenes Actores Argentinos". Viernes: 23 hs. Ent. \$ 1 a la gora.

## SANTA MARÍA

Montevideo 842. Tel.: 4811-6086.

## NO AU PODEMOS HACERLA

Música: Ciriaco Mahler. Libro y dir.: Pepe Cibán. Viernes y sábados: 21:30 hs. Pl. desde \$ 10. (Sala "Paseo")

## VIRGINIA VERONICA

con "Voces Jóvenes del Mundo": Domingo: 20:30 hs.

## WALTER HIDALGO

de "De amores y sueños". Domingo: 22:30 hs.

## SANTA NIEVES

de "Un tango, vos y yo". Lunes: 22 hs.

## CAFE TORTONI

La Bodega). Av. de Mayo 829. Tel.: 4342-4328.

## PORTENIA JAZZ BAND

Con Carlos Gaiati (saxo alto), Ubaldo Lanuza (clarinete), Raúl Benítez (trombón), Alejandro Kalkoski (piano), Eloy Michelini (batería) y Adrián Minichini (tuba). Sábado: 23 hs.

## CLUB DEL VINO

Cabrera 4737. Tel.: 4833-8300.

## TOFOTOFOTOS

de "Negro". Jueves: 21:30 hs. Ent. \$ 13.

## JUAN RODO

de "Las canciones de mi vida". Tangos, baladas y música latina. Viernes: 22 hs. Ent. \$ 15.

## ESCALANDRUM

Dir.: Daniel Astor Piazzolla (batería), Nicolás Méndez (piano), Damián Fogel (saxo tenor), Javier Molteni (contrabajo), Diego Daubia (piano), Mónica Mater (canto). Tango. Sábado: 23:30 hs.

## WALTER HIDALGO

de "De amores y sueños". Domingo: 22:30 hs.

## SANTA NIEVES

de "Un tango, vos y yo". Lunes: 22 hs.

## CAFE TORTONI

La Bodega). Av. de Mayo 829. Tel.: 4342-4328.

## PORTENIA JAZZ BAND

Con Carlos Gaiati (saxo alto), Ubaldo Lanuza (clarinete), Raúl Benítez (trombón), Alejandro Kalkoski (piano), Eloy Michelini (batería) y Adrián Minichini (tuba). Sábado: 23 hs.

## CLUB DEL VINO

Cabrera 4737. Tel.: 4833-8300.

## TOFOTOFOTOS

de "Negro". Jueves: 21:30 hs. Ent. \$ 13.

## JUAN RODO

de "Las canciones de mi vida". Tangos, baladas y música latina. Viernes: 22 hs. Ent. \$ 15.

## ESCALANDRUM

Dir.: Daniel Astor Piazzolla (batería), Nicolás Méndez (piano), Damián Fogel (saxo tenor), Javier Molteni (contrabajo), Diego Daubia (piano), Mónica Mater (canto). Tango. Sábado: 23:30 hs.

## WALTER HIDALGO

de "De amores y sueños". Domingo: 22:30 hs.

## SANTA NIEVES

de "Un tango, vos y yo". Lunes: 22 hs.

## CAFE TORTONI

La Bodega). Av. de Mayo 829. Tel.: 4342-4328.

## PORTENIA JAZZ BAND

Con Carlos Gaiati (saxo alto), Ubaldo Lanuza (clarinete), Raúl Benítez (trombón), Alejandro Kalkoski (piano), Eloy Michelini (batería) y Adrián Minichini (tuba). Sábado: 23 hs.

## CLUB DEL VINO

Cabrera 4737. Tel.: 4833-8300.

## TOFOTOFOTOS

de "Negro". Jueves: 21:30 hs. Ent. \$ 13.

## JUAN RODO

de "Las canciones de mi vida". Tangos, baladas y música latina. Viernes: 22 hs. Ent. \$ 15.

## ESCALANDRUM

Dir.: Daniel Astor Piazzolla (batería), Nicolás Méndez (piano), Damián Fogel (saxo tenor), Javier Molteni (contrabajo), Diego Daubia (piano), Mónica Mater (canto). Tango. Sábado: 23:30 hs.

## WALTER HIDALGO

de "De amores y sueños". Domingo: 22:30 hs.

## SANTA NIEVES

de "Un tango, vos y yo". Lunes: 22 hs.

## CAFE TORTONI

La Bodega). Av. de Mayo 829. Tel.: 4342-4328.

## PORTENIA JAZZ BAND

Con Carlos Gaiati (saxo alto), Ubaldo Lanuza (clarinete), Raúl Benítez (trombón), Alejandro Kalkoski (piano), Eloy Michelini (batería) y Adrián Minichini (tuba). Sábado: 23 hs.

## CLUB DEL VINO

Cabrera 4737. Tel.: 4833-8300.

## TOFOTOFOTOS

de "Negro". Jueves: 21:30 hs. Ent. \$ 13.

## JUAN RODO

de "Las canciones de mi vida". Tangos, baladas y música latina. Viernes: 22 hs. Ent. \$ 15.

## ESCALANDRUM

Dir.: Daniel Astor Piazzolla (batería), Nicolás Méndez (piano), Damián Fogel (saxo tenor), Javier Molteni (contrabajo), Diego Daubia (piano), Mónica Mater (canto). Tango. Sábado: 23:30 hs.

## WALTER HIDALGO

de "De amores y sueños". Domingo: 22:30 hs.

## SANTA NIEVES

de "Un tango, vos y yo". Lunes: 22 hs.

## CAFE TORTONI

La Bodega). Av. de Mayo 829. Tel.: 4342-4328.

## PORTENIA JAZZ BAND

Con Carlos Gaiati (saxo alto), Ubaldo Lanuza (clarinete), Raúl Benítez (trombón), Alejandro Kalkoski (piano), Eloy Michelini (batería) y Adrián Minichini (tuba). Sábado: 23 hs.

## CLUB DEL VINO

Cabrera 4737. Tel.: 4833-8300.

## TOFOTOFOTOS

de "Negro". Jueves: 21:30 hs. Ent. \$ 13.

## JUAN RODO

de "Las canciones de mi vida". Tangos, baladas y música latina. Viernes: 22 hs. Ent. \$ 15.

## ESCALANDRUM

Dir.: Daniel Astor Piazzolla (batería), Nicolás Méndez (piano), Damián Fogel (saxo tenor), Javier Molteni (contrabajo), Diego Daubia (piano), Mónica Mater (canto). Tango. Sábado: 23:30 hs.

## WALTER HIDALGO





## CONTRATAPA

### HOY

#### Tiempo pronosticado

Parcialmente despejado y más fresco. Vientos del Sudeste. Mínima: 15°. Máxima: 25°.

#### 11.00

◆ Charla sobre *La informática al servicio de la calidad educativa*, a cargo de especialistas de la Fundación Unión de Centros Educativos. En la Facultad de Derecho de la UBA, Av. Figueroa Alcorta 2263.

#### 15.00

◆ Clases gratuitas de apoyo escolar, primario y secundario, inglés y computación. En el C. C. Nueva Acrópolis, Amenábar 863.

#### 16.30

◆ Inscripción al taller *Pintando atardeceres en el jardín del Palacio*, a cargo de Josefina Di Candia. Informes en el Museo Nacional de Arte Decorativo, Libertador 1902.

#### 19.00

◆ Proyección del film *El rostro de la dignidad* de MTD Solano, en el marco del Ciclo de Cine Piquetero. En el auditorio de la Universidad de las Madres, Hipólito Yrigoyen 1584.

#### 20.00

◆ Show musical de Kevin Johansen y presentación de la revista *Milpalabras*. En el Bar Beckett, El Salvador 4960. **Gratis.**

#### 20.30

◆ Proyección del film *El demonio y la carne* de Clarence Brown. En la Sala de Representantes de la Manzana de las Luces, Perú 272.

#### 21.30

◆ Recital de Fernando Kabusacki, Damián Nisenson y Pablo Dawidowicz. En Notorious, Callao 966.

◆ Show musical *Tangos, boleros y canciones* de Antonio Seoane. En Actores Studio, Av. Corrientes 3571.

#### 22.00

◆ Espectáculo de teatro experimental *Clásico Amor*, con dirección de Omar Chabán y Carlos Lorca. En Cemento, Estados Unidos 1234.

◆ Recital de Alejandro Devries Trío. En Thelonious Bar, Salguero 1884.

◆ Show musical de Ramiro Archain. En Fandango, Fitz Roy 2192.

#### 23.00

◆ Espectáculo *Pecar de Pensamiento*, a cargo de Los Amados. En el Hall del Teatro Auditorium, Boulevard Marítimo 2280, Mar del Plata.

Por Alberto Ferrari Etcheberry

La Comisión de Juicio Político de la Cámara de Diputados se apresta a acusar a la Corte Suprema. Pero, ¿por qué la Corte Suprema hizo lo que hizo? ¿Por qué falló como falló? Y sobre todo: ¿por qué sostuvo una cosa el 28 de diciembre y otra el viernes pasado?

Por lo pronto, alguien avisó a la Corte sobre la relación entre el caso de un ahorrista del Banco Ciudad —el de diciembre— y el caso del Banco Galicia (el último). El procurador Nicolás Becerra dijo que los casos eran iguales. Y en ese sentido tenía razón: en ambos casos el ahorrista pedía la devolución de su dinero en un juicio que seguiría su curso con los dólares que ya en su poder.

Ahora bien, ¿qué hizo la Corte en el caso del 28 de diciembre? Aceptó que el banco podía apelar y revocó la medida precautoria. Más aún: obligó a su beneficiario a devolver los dólares que ya había retirado.

¿Y qué hace la Corte ahora? La situación de hecho es idéntica, aunque de menor alcance. Por culpa del corralito el beneficiario, señor Carlos Smith, no logró juntarse con los dólares que había depositado. El juez hizo lugar a la medida precautoria, que ordenaba devolverle los dólares, pero ante la apelación del banco suspendió su puesta en práctica. Sin embargo, la Corte rechaza la apelación, que el 28 de diciembre había aceptado, por lo que deja firme la medida precautoria que ordenaba devolver los dólares, que el 28 de diciembre había revocado.

La Corte puede cambiar su decisión en tres casos:

1) Porque cambió de opinión. Esta no es la situación actual: la cuestión es la misma y sólo ha pasado un mes. Además, la Corte no dice que haya variado su criterio.

2) Porque haya variado su composición. No va: son los mismos jueces.

3) Porque los hechos son distintos. Ya está visto que son casos idénticos, como lo dijo el doctor Becerra.

¿Entonces? ¿Qué dijo la Corte? En su considerando quinto pretende encontrar una explicación a la cua-

dratura del círculo. Entonces, subrepticia y solapadamente se refiere al caso anterior, idéntico, en estos términos: "La circunstancia de que en el sub lite (o sea en este caso del Banco de Galicia) el titular de los fondos (el señor Smith) aún no haya visto satisfecha su pretensión (esto es, no se haya puesto los dólares en el bolsillo) pone de manifiesto la diferencia entre el sustrato fáctico (los hechos) de la presente y el de la... sentencia del 28 de diciembre (caso Banco Ciudad), lo que habilita, pues, un tratamiento diverso" (o sea fallar en contra de lo resuelto el 28 de diciembre).

Pese a los paréntesis didácticos creo necesario insistir: la diferencia que ve la Corte es que, en el caso anterior, la propia Corte no sólo rechazó la medida precautoria obligó al beneficiario a devolver los dólares que ya había embolsado. O sea, siguiendo el "razonamiento" de la Corte, que si el señor Smith en este caso del Banco Galicia ya hubiera medido sus dólares en sus bolsillos por cumplimiento de la medida precautoria, la Corte habría rechazado la medida precautoria y lo hubiera obligado a devolver los dólares al Banco Galicia, así como el 28 de diciembre obligó su restitución al Banco Ciudad.

¿Queda claro? Sí, no lo dude ni se pellizque, la única diferencia entre uno y otro caso es agravante. En el caso del 28 de diciembre la Corte resolvía sobre un hecho cumplido. En el último caso debía resolver sobre un hecho no verificado. Y a "eso" esta Corte llama "habilitar un tratamiento diverso": si usted consiguió realmente los dólares, a devolverlos; si usted no los consiguió, que se los entreguen.

Lo único que falta es que ahora el banco —y lo sugiero sin ánimo de lucro— rápida-

mente le entregue los dólares al señor Smith y, lograda de tal modo la condición que exige la Corte, vuelva a pedir la revocación como en el caso de la sentencia del 28 de diciembre, porque ya no habrá "diferencia en el sustrato fáctico". Por deducción al absurdo, ergo, queda comprobada la real motivación de la Corte: que a la Corte le importan un bledo el Derecho, la congruencia, el corralito y la propia Corte.

Ante esto, analizar el resto de la perorata cortésana significaría correr el riesgo de ser zonzos. O cómplices.

## Por qué falló la Corte



### CARTAS

#### Biblioteca

La Biblioteca Popular Lectores del Pueblo funciona en Pompeya y es la única del barrio. Desde que abrió, hace más de tres años, no sólo presta libros, sino que además recibe las producciones de estudiantes y vecinos, que de otra manera no tendrían difusión. Actualmente cuenta con más de 300 socios y realiza otras actividades como: clases de apoyo, talleres de música, literatura, historia y comunicación popular. Además funciona recibiendo denuncias de la zona sur para la Defensoría del Pueblo de la Ciudad de Buenos Aires. Todos estos servicios son gratuitos. Pero corre el riesgo de cerrar, funciona en una propiedad prestada que en cualquier momento puede ser vendida; el techo se encuentra en malas condiciones y cuando llueve algunos libros se mojan. Debido a esta situación se han realizado pedidos en diferentes organismos del Estado, para el otorgamiento de una propiedad fiscal, subsidios o materiales para refaccionar el actual predio. Algunos de estos organismos son: Comisión Nacional de la Vivienda, Corporación del Sur, Subsecretaría de Desarrollo Regional, Dirección de la Juventud, Secretaría de Cultura, Secretaría de Promoción Social, Autopistas Urbanas SA (AUSA), Centros de Gestión y Participación N° 4, 5, 6, Dirección de Promoción y Fomento de la Lectura, Legislatura de la Ciudad de Buenos Aires, Dirección General de Administración de Bienes y sigue la lista. La Biblioteca se mantiene gracias al trabajo de los vecinos y los voluntarios y cumple una función social esencial en una zona carenciada. Los poderes Ejecutivo y Legislativo de la ciudad, que en la campaña electoral hicieron hincapié en la situación crítica del sur, aún no respondieron de manera favorable para modificar los problemas de la Biblioteca.

Biblioteca Popular  
Lectores del Pueblo  
Juan Daniel Litwiler (socio)  
DNI 30.450.207

#### AVISO AL LECTOR

Página/12 solicita a los lectores que las cartas enviadas no excedan los 15 renglones para posibilitar su publicación. De otra manera, será necesario cortar el texto original, con su siguiente perjuicio.

## Tarjetas de crédito y débito Galicia. La mejor forma de comprar.

Para mayor información comuníquese al  
**0-800-777-3333**  
www.e-galicia.com



- ◆ Compras con tarjeta de débito Visa Electron.
- ◆ Programas con premios y viajes.
- ◆ Tarjeta de crédito con adicionales, sin costo de emisión.

**Banco Galicia**

A usted lo beneficia